

# Melsunger Allgemeine

Dienstag, 19. Oktober 2021

HNA

Nr. 244 · 2,00 Euro

14°  
9°**Wolfig, dann Regen**

Hochdruck bringt uns ruhiges herbstliches Wetter.

**Buchpreis geht an Rávik Strubel**

Antje Rávik Strubel hat gestern Abend den mit 25 000 Euro dotierten Deutschen Buchpreis erhalten. Ihr Roman „Blaue Frau“ behandelte das Thema



Antje Rávik  
Strubel  
Schriftstellerin

einer Vergewaltigung „mit existenzieller Wucht und poetischer Präzision“, so die Jury. dpa

FOTO: DPA

**Kasseler Fotograf Dieter Schwerdtle wird neu entdeckt**

Eine Auswahl aus dem Nachlass des Fotografen Dieter Schwerdtle (1952-2009) präsentiert das documenta-Archiv bis Anfang 2022 in der Neuen Galerie in Kassel. Schwerdtle war als Fotograf ein

Chronist der Kasseler Kunstszene. Vor allem die documenta-Beteiligung von Joseph Beuys hat er umfassend dokumentiert. Die Schau konzentriert sich auf seine Aufnahmen von Beuys, der in

diesem Jahr 100 Jahre alt geworden wäre. Unser Foto zeigt Schwerdtle im Jahr 2002 in einer Ausstellung seiner Künstlerporträts im Kunstverein. vbs

ARCHIVFOTO: JÖRG LANTELMÉ/NH

» KULTUR

**HEUTE IN IHRER HNA:**  
4 Seiten mit  
über 215 Anzeigen im  
**Flohmarkt**  
Der Kleinanzeigen-  
markt der HNA

**SPORT****Sportstadt Magdeburg lässt aufhorchen**

Die Sportler aus Magdeburg haben aktuell einen Lauf. Während der SC Magdeburg die Tabelle der Handball-Bundesliga anführt, steht der 1. FC Magdeburg auf Platz eins der 3. Fußball-Liga. Wir blicken auf die Sportstadt Magdeburg und ihre erfolgreichen Athleten.

**Champions League: BVB und RB gefordert**

Heute spielen in der Champions League die Fußball-Bundesligisten RB Leipzig und Borussia Dortmund. RB gastiert in Paris, der BVB muss in Amsterdam ran.

**WIRTSCHAFT****Dieselpreis auf Rekordhöhe**

Die Fahrt zur Tankstelle wird für Millionen Autofahrer von Woche zu Woche schmerzhafter. Diesel ist in Deutschland inzwischen so teuer wie nie. Im bundesweiten Tagesdurchschnitt lag der Preis bei 1,555 Euro pro Liter, wie der ADAC am Montag mitteilte. Damit übertraf er den bisherigen Rekord vom 26. August 2012 minimal.

dpa

**SO ERREICHEN SIE UNS**  
Kundenservice  
0800/2034567 (gebührenfrei)  
[www.hna.de](http://www.hna.de)



4 194875 602004

**Viele Märkte finden statt****Fritzlar sagt ab und bietet stattdessen Weihnachtsbummel an**

Schwalm-Eder – Nachdem im Dezember 2020 kaum Weihnachtsmärkte im Schwalm-Eder-Kreis stattgefunden haben, ist die Vorfreude darauf, wieder von Stand zu Stand schlendern zu können, nun umso größer. Aufgrund der derzeitigen Lage hatte Ministerpräsident Volker Bouffier verkündet, dass Weihnachtsmärkte stattfinden können. Zugangskontrollen sind nicht erforderlich.

Meldungen hatte bereits bekanntgegeben, dass es einen Weihnachtsmarkt geben wird (HNA berichtete). Auch Spangenberg wird den Adventsmarkt veranstalten.

Doch so optimistisch sind nicht alle im Landkreis. In Fritzlar werden laut Bürgermeister Hartmut Spogat weder der Weihnachtsmarkt in seiner gewohnten Form noch „Advent in den Höfen“ stattfinden. Die Stadt hat sich ein neues Konzept überlegt. In

der Domstadt ist ein Weihnachtsbummel geplant. Das heißt: Am Marktplatz wird es keine Kunsthandwerker- und Verzehrstände geben. Stattdessen präsentieren sich die ansässigen Gastronomen und Händler selbst und laden so zum Bummeln ein. Bei einem normalen Weihnachtsmarkt wäre das Einhalten von Sicherheitsabständen laut Spogat unmöglich gewesen.

Wie genau in der Kreisstadt gebummt werden kann, steht noch nicht fest. Klar



Verena Wimmel  
Stadtmarketing Homberg

aber ist: „Es wird einen Weihnachtsmarkt geben“, sagt die Vorsitzende des Stadtmarketeings in Homberg, Verena Wimmel. In den sozialen

**Wer feiern will, kann sich melden**

Meldungen macht es, Bad Zwesten auch, Fritzlar anders als gewohnt: Die Kommunen im Landkreis stehen derzeit alle vor der Entscheidung, ob und wie ein Weihnachtsmarkt in diesem Jahr stattfinden kann. Wir wollen die Termine für Weihnachtsmärkte in eine unserer nächsten Ausgaben gesammelt veröffentlichen. Wenn Ihr Ort oder Ihre Vereinsgemeinschaft einen Markt plant, schicken Sie uns das Datum inklusive ein paar Infos und Kontakt gerne an [melsungen@hna.de](mailto:melsungen@hna.de)

chm  
mha/cha

Foto: IVONNE RODE

**STANDPUNKT****Überlastete Ämter, versemelte Wahlen****Das Chaos hat einen Namen: Berlin**

VON JAN SCHLÜTER

werden. Dass beim Bau des neuen Flughafens BER so ziemlich alles daneben ging, was daneben gehen konnte, ist bekannt und weitgehend Geschicht. Dass aber die Verwaltungen der Stadt mit ihrem üblichen Geschäft nicht klarkommen, ist skandalös. Über Jahre musste gespart werden, dann kam der Zuwanderungsboom. Die Hauptstadt versank im bürokratischen Alltag.

Doch in Deutschlands 3,7-Millionen-Einwohner-Metropole geht viel schief, zu viel. Das mögen Außenstehende ganz lustig finden, die Berliner sind es leid, andauernd zum Gespött der Nation zu

sein. Überlastete Ämter, versemelte Wahlen. Das Chaos hat einen Namen: Berlin

Die verschlafene Digitalisierung verschärft die Lage. Nur langsam berappeln sich die Ämter wieder. Ein Grundproblem sind die vielen Zuständigkeiten, insbesondere das System der Berliner Bezirke, die auf ihre Eigenständigkeit bestehen. Da kann es passieren, dass scheinbar banale Bürgeranfragen monate lang hin- und hergereicht werden, ohne dass es zu einem Ergebnis kommt.

Richtig versemelt hat Berlin den Wahl-Sonntag Ende September, als in der Hauptstadt nicht nur ein neuer Bundestag gewählt wurde, sondern auch Wahlen zum Berliner Abgeordnetenhaus stattfanden sowie über einen Bürgerentscheid zur Enteignung großer Wohnungsge-

schäftschaften abgestimmt wurde. Die Liste der Verfehlungen (von nicht vorhandenen Wahlunterlagen bis zu vertrauschten Stimmzetteln) ist lang. Nach heutigem Stand ist eine Wahlwiederholung in zwei Berliner Kreisen nicht ausgeschlossen.

Unverständnis und Frustration der Berliner sind riesengroß. Und was geschieht nun? Es geht mit Rot-Rot-Grün weiter, dieses Mal als Variante Rot-Grün-Rot. Det ist Balin!

**Autofahrer rettet schlafenden Kirmesbesucher**

Wabern – Sehr viel Glück hatte in der Nacht auf Sonntag ein alkoholisierte 21-jähriger Waberner, als er von einem aufmerksamen Autofahrer schlafend auf der Landstraße entdeckt wurde. Der Waberner war wohl zuvor bei der Kirmes in Uttershausen und hatte seinen Heimweg zu Fuß angetreten, heißt es seitens der Polizei.

Unterwegs legte er sich zum Schlafen quer zur Fahrtrichtung mitten auf die Fahrbahn, sodass beide Fahrstreifen blockiert waren. Ein Autofahrer, der in Richtung Uttershausen unterwegs war, entdeckte den jungen Mann rechtzeitig und hielt an. Er schaltete das Warnblinklicht ein und warnte weitere Verkehrsteilnehmer aus beiden Richtungen. Der Schlafende wurde anschließend von den alarmierten Polizisten geweckt und nach Hause gefahren, wo er seinen Rausch ausgeschlafen konnte.

neu

**GPS-Geräte und Bildschirme aus Traktoren geklaut**

Mosheim – Die Polizei sucht nach Unbekannten, die in der Zeit von Samstag, 20 Uhr, bis Sonntag, 7.30 Uhr, GPS-Geräte und Monitore aus Traktoren in Mosheim gestohlen haben. Die Traktoren standen in Lagerhallen etwas außerhalb eines landwirtschaftlichen Betriebes in der Felsberger Straße in Mosheim.

Laut Polizei ist unklar, wie die Unbekannten in das eingezäunte Gelände des Hofes kommen konnten.

Sie öffneten die Fahrzeuge mit einem universellen Schlüssel und demonstrierten die GPS-Geräte aus drei Traktoren. Wie es in der Polizeimeldung weiter heißt, nahmen sie außerdem auch zwei Bildschirme aus den Traktoren mit.

Laut Polizei beläuft sich der Schaden auf etwa 20 000 Euro.

Wer Hinweise für die Ermittlungen hat, wird gebeten, sich unter Tel. 0 56 61 / 7 08 90 zu melden.

**Stadtverordneter aus Kassel legt Revision ein**

Kassel – Der Kasseler Stadtverordnete Bernd Hoppe (Rettet die Bienen) hat Revision gegen das Urteil des Kasseler Landgerichts eingelebt.

Der 60-jährige Jurist war am 8. Oktober zu einer Haftstrafe von zwei Jahren und sieben Monaten wegen gewerbsmäßiger Untreue und Steuerhinterziehung verurteilt worden. Das Gericht sah es als erwiesen an, dass der frühere Anwalt Hoppe Geld einbehalten hat, das zwei Mandanten zustand. In dieses Urteil floss eine Verurteilung aus dem Jahr 2018 ein, als Hoppe wegen Untreue zu einer Bewährungsstrafe verurteilt worden war. Jetzt muss der Bundesgerichtshof über die Revision entscheiden.



# Ihr Herz schlägt für den Tierschutz

Guxhagener Katzenhilfe gibt es seit 20 Jahren – Dieter Büchling tritt zurück

VON CAROLIN HARTUNG

**Guxhagen** – Wenn sich am kommenden Freitag die Mitglieder der Guxhagener Katzenhilfe zur Jahreshauptversammlung treffen, dann gibt es einen Grund zu feiern. Denn den Verein gibt es nun seit 20 Jahren. Aber am Freitag wird auch eine Ära zu Ende gehen. Dieter Büchling (78) gibt den Posten als Vorsitzender ab. Seine Frau Johanna (73) will sich zur Wahl stellen. Die Büchlings engagieren sich bereits seit 40 Jahren für den Tierschutz. Sie haben auch das Tierheim Beuern aus der Taufe gehoben.

Als Dieter Büchling eines Tages im Jahr 1995 nach Hause kam und sagte „Ich habe ein Gelände für ein Tierheim“, traute seine Frau Johanna ihren Ohren kaum. Bei dem Gelände handelte es sich damals um das des Tierheims in Beuern.

Damals war es im Eigentum vom Melsunger Medizintechnikhersteller B. Braun und wurde für Tierversuche genutzt. Eine Million D-Mark sollte es eigentlich kosten, letztlich bekamen es die Tierschützer, die sich damals zum Verein „Nordhessische Tiervermittler“ zusammengeschlossen hatten, für 200 000 Mark – die Hälfte da-



Leben für den Tierschutz: Johanna und Dieter Büchling mit Kater Karle.

FOTO: CAROLIN HARTUNG

## 3000 Katzen wurden kastriert

von stundete ihnen B. Braun. Das Geld habe das Melsunger Unternehmen nie zurückgefordert. „Ein guter Deal“, sagt Johanna Büchling rückblickend. Die Tierschützer brachten das eingewachsene Gelände auf Vordermann und nahmen herrenlose Hunde auf. Schnell kamen auch Katzen hinzu.

Doch innerhalb des Vorstandes krachte es. Streitigkeiten führten dazu, dass Dieter Büchling 1999 entschied, aus dem Verein der auszutreten. Der damalige Schatzmeister ging direkt mit. Und auch Ehefrau Johanna Büchling kehrte dem Verein den Rücken.

Tierschutzarbeit kam für die beiden zu diesem Zeitpunkt nicht mehr infrage. Doch das sollte sich schnell ändern.

Als Johanna Büchling einige Zeit später mit den Hunden spazieren ging, begegnete ihr weit draußen im Feld eine Katze. Sie sei sich sicher gewesen, dass das Tier kein Zuhause hatte, denn so weit gingen auch Freigängerkatzen nicht von ihrem Zuhause

weg. Sie fütterte die herrenlose Katze an und fing sie ein. Und das geschah seitdem immer wieder. Auch habe der Bekanntheitsgrad der Tierschützer ein Übriges dazu beigetragen, dass sie immer wieder Tiere bei sich aufnahmen, sagt Dieter Büchling. Und so kam es, dass Tierschützer aus Guxhagen, Adelshausen, Kassel und Kaufungen im Oktober 2001 den Verein Guxhagener Katzenhilfe gründeten – mit Johanna Büchling als Vorsitzende. Gut zehn Jahre später waren dank dem Verein bereits 3000 Katzen kastriert, gechippt und tätowiert worden.

Tier-Elend, meist vom Mensch selbst herbeigeführt, haben die aktiven Mitglieder der Katzenhilfe in den Jahren zuhause gesehen. Im Jahr 2013 wollte beispielsweise ein Landwirt vier junge Katzen ertränken. „Wenn ich so etwas live sehen würde, könnte ich für nichts garantieren“, sagt Johanna Büchling. Ein Menschenfreund könnte sie seit der Arbeit für den Tierschutz nicht mehr sein. „Man wird ja auch erpresst“, sagt die 73-Jährige. So komme es durchaus vor, dass Menschen

drohten, ihre Tiere auszusetzen, wenn die Katzenhilfe sie nicht aufnimmt. Erst neulich hatte ein Mann auf den Anruferbeantworter der Katzenhilfe gesprochen, ob die Möglichkeit bestünde, zwei 15-jährige Katzen aufzunehmen, berichtet Dieter Büchling. „Weil die Familie umzieht und die Tiere nicht mitnehmen kann.“ Dieter Büchling verurteilt die Sorglosigkeit vieler Menschen. Tiere, insbesondere Kitten, würden oft aus einer Laune heraus angeschafft. „Corona hat das Ganze noch verschlimmert.“ So schlimm, die Schicksale der Tiere häufig seien, so schön sei es auch, wenn man sehe, dass man den Tieren mit der Arbeit helfe. „Es gibt viele schöne Momente.“

Beispielsweise als der Verein vor zwei Jahren zwei völlig verwahrloste Perserkatzen aufnahm. „Das Fell war so verfilzt, dass sich die Katzen gar nicht mehr ausstrecken konnten.“ Mithilfe einer Freundin und einem Tierarzt wurden die Katzen in mühseliger Kleinstarbeit von ihrem verfilzten Fell befreit. Bommel, wie sie den kleinen Kater taufte, habe gar nicht gewusst, wie ihm geschehe.

„Das zu sehen, war ein toller Moment. Er war vorher in seinem eigenen Fell gefangen.“ Und es gebe viele Menschen, die die Arbeit der Katzenhilfe zu schätzen wüssten. „Wir bekommen Spenden und Briefe“, sagt Johanna Büchling. Und nicht selten stünde auch mal Futter vor der Haustür. „Dafür sind wir dankbar.“

## IN ZAHLEN

# Hunderten Tieren wurde geholfen

3 Jahre wohnt jetzt Katze Lilli im Awo-Altenheim in Homberg.

8 Personen gründeten vor 20 Jahren die Guxhagener Katzenhilfe.

18 Mal fand bereits die große Kastrationsaktion der Katzenhilfe im Alt-Kreis Melsungen statt. Im November und Dezember findet diese Aktion zum 19. Mal statt.

37 Menschen engagieren sich für Tiere als Paten.

91 Mitglieder zählt die Guxhagener Katzenhilfe heute.

450 Notfälle erreichten die Guxhagener Katzenhilfe in den vergangenen 20 Jahren.

800 ausgesetzten Tieren halfen die Mitglieder.

4100 Katzen und Kater konnten dank dem Verein kastriert werden.

420 000 Euro Tierarztkosten fielen in den vergangenen 20 Jahren an.

455 000 Kilometer fahren die Mitglieder für den Verein mit ihren privaten Autos. cha

## Blut spenden in Pfieffe und Melsungen

**Pfieffe/Melsungen** – Der DRK-Blutspendedienst lädt zu zwei Terminen ein. Am 26. Oktober, 15 bis 20 Uhr kann man Blut spenden im Dorfgemeinschaftshaus in Pfieffe und am 28. Oktober in der Kulturfabrik Melsungen. Blut spenden kann man an diesem Tag von 16 bis 20 Uhr.

Täglich werden für Patienten in Deutschland bis zu 15 000 Bluttransfusionen benötigt, teilt das DRK mit. Eine ausreichende Anzahl an Blutspenden sei für die Heilung und Lebensrettung oftmals das wichtigste Kriterium. Unfallopfer, Patienten mit Krebs, schweren Erkrankungen, werdende Mütter, Neugeborene – die Liste der Patienten, die auf Blutspenden angewiesen sind – sei unendlich.

In der Corona-Pandemie sei die Versorgung mit Blutprodukten weiterhin eine Herausforderung. Krankenhäuser mussten seit Beginn der Pandemie geplante Eingriffe verschieben, um Notfall-Kapazitäten freizuhalten. Bedingt durch die kurze Haltbarkeit bestimmter Blutbestandteile werde kontinuierlich dringend Nachschub an Blutspenden benötigt. Einige Blutbestandteile seien nur maximal vier Tage haltbar.

Nur, wer sich gesund und fit fühlt, solle zum Blutspenden kommen, heißt es vom DRK. Nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen SARS-CoV-2-Impfstoffen sei keine Spenderrückstellung erforderlich. Bei Wohlbefinden können Spender am Folgetag der Impfung Blut spenden. cha

**Terminreservierung:** terminreservierung.blutspende.de

## CORONA-INFektIONEN

### Schwalm-Eder-Kreis

Gesamt	7612 (+ 2) Fälle
aktuell infiziert	117 (- 17)
Todesfälle	250 (0)

### Vollständig Geimpfte

(alle Impfstoffe) 114 418 (5.10.)

### Covid-Lage in Hessen

14.10. 15.10. 16.10. 17.10. 18.10.

Hospitalisierungsinzidenz

2,16 2,29 2,29 2,29 2,16

### Intensivbettenbelegung

131 127 139 144 -

(-) Veränderung zum Vortag

STAND: 18. OKTOBER 2021

**HNA** QUELLE: SCHWALM-EDER-KREIS / RKI

## TIPP DES TAGES



## EKKW überträgt Ordination von Vikaren im Netz

**Melsungen** – Die Evangelische Kirche von Kurhessen-Waldeck (EKKW) überträgt am Sonntag, 24. Oktober, die Ordination von zwölf Vikaren in das Pfarramt im Internet.

Der Ordinationsgottesdienst findet laut EKKW ab 11 Uhr in der Stiftskirche in Kaufungen (Kreis Kassel) statt. Die Predigt hält Bischof Beate Hofmann. Der Link zu dem Livestream, der anschließend auch als Aufzeichnung abrufbar ist, ist auf der Internetseite (ekkw.de) der Landeskirche zu finden. nij

## Jetzt den Vogel des Jahres wählen

Nabu stellt fünf Arten vor – Favoriten bis 18. November bestimmen

**Melsungen** – Seit Anfang Oktober lassen der Naturschutzbund (Nabu) und sein bayerischer Partner, der LBV (Landesbund für Vogelschutz), den Vogel des Jahres 2022 zum zweiten Mal öffentlich wählen. „Bei der ersten Wahl hatten sich über 455 000 Menschen beteiligt und das Rotkehlchen zum Vogel des Jahres 2021 gekürt – eine überwältigende Beteiligung“, so der Landesvorsitzende des Nabu Hessen Gerhard Eppeler.

Für den Jahresvogel 2022 ins Rennen gehen: Bluthänfling

Feldsperling, Mehlschwalbe, Steinschmätzer und Wiedehopf. Die Mehlschwalbe hat als Insektenfresser und Gebäudebrüter zwei Probleme, die ihren Bestand gefährden: Durch das Insektensterben hat sie weniger Nahrung zur Verfügung. Zudem werden ihre Nistplätze etwa bei Gebäudesanierungen entfernt.

Der Steinschmätzer ist wie auch die Mehlschwalbe ein Langstreckenzieher. Vom Aussterben bedroht ist diese Art bei uns, weil sie immer

weniger Lebensraum zur Verfügung hat. Der Wiedehopf ist mit seinem langen Schnabel und seinen orangefarbenen Scheitelfedern der optisch spektakulärste Kandidat.

Bis zum 18. November kann abgestimmt werden. Noch am selben Tag wird der Sieger bekannt gegeben. Der „Vogel des Jahres“ wurde in Deutschland erstmals 1971 gekürt.

**Infos und Teilnahme** an der Abstimmung: vogeldesjahres.de  
**Vogelporträts:** nabu.de/vogelporträts

## VOLKSHOCHSCHULE AKTUELL

### YOGA GEGEN ÄNGSTE (WORKSHOP)

**Termin:** Samstag, 23. Oktober, 13 bis 16.45 Uhr, Knüllwald, Yoga-Studio Brandt, An der Lehmkalte 8. **Leitung:** Heidrun Brandt.

### PROGRESSIVE MUSKELSTRENGUNG FÜR KINDER

**Beginn:** Für Kinder ab acht Jahre: Montag, 25. Oktober, 16.30 bis 18 Uhr, vier Termine, Fritzlar, vhs, Marktplatz 5. **Leitung:** Sandra Brandebusmeyer.

### SPANISCH - VON ANFANG AN VORMITTAGS

**Beginn:** Montag, 25. Oktober, 9.45 bis 11.15 Uhr, zehn Termine, Melsungen, vhs-im-Bildungsbahnhof, Bahnhofstraße 2. **Leitung:** Cristina Mata Rodriguez.

### ENGLISH - GRUNDKENNTNISSE NEUSTART

**Beginn:** Dienstag, 26. Oktober, 17.30 bis 18.15 Uhr, zehn Termine, Online, TechnikCheck wird angeboten, bitte separat anmelden. **Leitung:** Udo Grenzebach.

### ITALIENISCH MACHT MUNTER - A1- A2 VORMITTAGS

**Beginn:** Dienstag, 26. Oktober, 9.30 bis 11 Uhr, acht Termine, Fritzlar, Volkshochschule, Marktplatz 5. **Leitung:** Andrea Morra-Hehenkamp.

**Kontakt:** [www.vhs-schwalm-eder.de](http://www.vhs-schwalm-eder.de); E-Mail: [vhs@schwalm-eder-kreis.de](mailto:vhs@schwalm-eder-kreis.de); Tel. 0 56 81/775-775; Fax 0 56 81/775-408

## TERMINE

### Melsungen

**Melsungen - Freundeskreis (Schlossstraße 8):** heute, Sprechzeit von 10 bis 12 Uhr und von 18.45 bis 19.15 Uhr sowie nach Vereinbarung; offene Gruppe von 19.30 bis 21 Uhr. Tel. 0 56 61/82 75.

**Melsungen - Männerchor Concordia-Liedertafel 1830 Melsungen:** heute, 19.30 Uhr, Chorprobe im Dorfgemeinschaftshaus in Obermelsungen.

**Melsungen - Schützengilde**

**1924, Schwarzenberger Weg:** heute, 18 bis 19.30 Uhr, Schüler, Jugendliche und Anfänger; ab 19.30 Uhr für Erwachsene. Kontakt: Tel. 01 51/12 46 00 61.

**Melsungen - Heimat- und Verschönerungsverein Melsungen:**

Mittwoch, 20. Oktober, Wandern im Urwald Sababurg im Naturpark Reinhardswald (Wanderstrecke: ca. 10 km, mittelschwer). Mit PKW zum Parkplatz Urwald Sababurg. Treffen: Melsungen, Bahnhof, unterer Parkplatz, 11 Uhr. Einkehr: Gasthaus „Zum Thiergarten“, ca. 15.30 Uhr. Die geltenden Hygiene- und Abstandsregelungen sind einzuhalten. Führung: Sigi Brückmann, Jürgen Hoppe, Tel. 0 56 61/9 22 86 68. Gäste sind willkommen.

### WIR GRATULIEREN

#### Melsungen

**Melsungen - Dr. Matthias Hintz**  
Peter, Koudougou-Allee, wird heute 70 Jahre alt.

#### Felsberg

**Heßlar - Renate Hesse, Ringstraße,** kann heute ihren 80. Geburtstag begehen.

## FÜR ALLE FÄLLE

### NOTRUFFE

**Polizei:** Telefon 110

**Feuerwehr:** Telefon 112

**Rettungsdienst:** Telefon 112

**Notarztwagen:** Telefon 112

### APOTHEKENNOTDIENST

**Melsungen / Morschen / Malsfeld / Spangenberg / Felsberg:**

Kloster-Apotheke, Altmorschen, Nürnberger Landstraße 12, Tel. 0 56 64 / 94 85-0. - Löwen-Apotheke, Homberg, Marktplatz 14, Tel. 0 56 81/22 12.

**Körle / Guxhagen / Edermünde:**

Einhorn-Apotheke, Baunatal, Am Marktplatz 16, Tel. 05 61 / 475 67 57.

**Apothekennotdienst:**

zentral zu erfragen unter: Tel. 08 00/002 28 33 (kostenlose Festnetznummer)

### RETTUNGSDIENST

#### Krankentransport:

Telefon 0 56 81/9 22 22

#### Krankenhaus Melsungen:

Telefon 0 56 61/777-0

### TELEFONDIENST

**Frauenhaus:** Tel. 0 56 81/61 70

**Hilfetelefon für Frauen** (die von Gewalt betroffen sind): Tel. 0 80 00 / 116 016.

**Behindertenbeauftragter für den Kreistell Melsungen:** Lothar Kraß, Tel. 0 56 65/41 86

### BERATUNG:

#### Integrationsfachdienst

**Schwalm-Eder:** Beratung zu Fragen von Behinderung und Beruf, Rotenburger Straße 17, Melsungen. Termine nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 0 56 61 / 70 56 49.

### Geschäftsleitung:

Dr. Jan Eric Rempel, Dr. Max Rempel, Frank Schmid.

#### Leitung des Geschäftskundenbereichs:

Miriam Donnert.

**Privatkunden:** Sebastian Gerhold.

**Logistik:** Yannik Nüsse.

**Verlag:** Verlag Dierichs GmbH & Co KG,

Postfach 101009, 34010 Kassel,

Frankfurter Str. 168, 3421 Kassel,

(zugeleich ladungsfähige Anschrift für alle Verantwortlichen)

0 08 00 / 2 03 - 45 67\*

Anzeigennahme, 0 08 00 / 2 03 - 45 67\*

Fax 0 08 00 / 2 03 - 21 93\*

Anzeigennahme@HNA.de

Kundenservice, 0 08 00 / 2 03 - 45 67\*

Fax 0 08 00 / 2 03 - 21 93\*

kundenservice@HNA.de

Redaktion, 0 08 00 / 2 03 - 45 67\*

Fax 0 05 61 / 203 - 24 06,

info@HNA.de

(\* diese Nummern sind gebührenfrei)

Anzeigenpreisliste Nr. 62. Monatlicher Abonnementpreis für das Komplett-Abo einschließlich Verlagszustellung im Euro 39,90 (bei Postzustellung Euro 42,10) inkl. 7% MwSt.

Kündigungen sind in Textform (§126b BGB) mit einer Frist von 6 Wochen zum Quartalsende bzw. dem Ablauf der Verpflichtungsfrist an den Verlag zu richten.

Rechte für elektronische Pressepiegel: PMG Presse-Monitor GmbH, 0 30 / 2 84 93-0

www.presse-monitor.de

Herstellung: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co KG, Wilhelm-Reichard-Str. 1, 34213 Kassel.

## HNA Impressum

Hessische/Niedersächsische Allgemeine

www.hna.de

unabhängig - nicht parteigebunden

Herausgeber: Dirk Joppen.

Chefredakteur: Dr. Max Rempel, auch

verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes.

Chefredaktion: Jan Schlüter (stellv. Chefredakteur).

Verantwortliche Redakteure

Leiter Redakteur: Jörg-Stephan Carl.

Kultur: Bettina Fraschke, Sport: Frank Ziemke.

Kassel Stadt: Florian Hagemann, Kassel Land: Alia Shuhaiher.

Autor / Sonderthemen: Dr. Tibor Pézsa.

Melsungen Allgemeine

Amtliches Verkündungsorgan für den Schwalm-Eder-Kreis, die Städte Melsungen und Spangenberg, die Gemeinde Malsfeld sowie für das Ämtertum Melsungen, Brückenstraße 6, 34212 Melsungen

Geschäftsstellen (Anzeigen, Abonnements):

0 56 61 / 70 57 - 11

Geschäftsanzteilen: 0 56 61 / 70 57 - 13

Fax 0 56 61 / 70 57 - 12

Redaktion: 0 56 61 / 70 57 - 14

Fax Redaktion 0 56 61 / 70 57 - 22

E-Mail: [melsungen@HNA.de](mailto:melsungen@HNA.de)

Redaktion Melsungen:

Damal D. Dewart (verantwortlich).

Sport: Ralf Ohm (Homberg).

### Achtung!

Besuchen Sie unseren Online-Shop auf [vockeroth.modehaus.de](http://vockeroth.modehaus.de)

MARKENMODE  
**VOCKEROTH**



Hatten Spaß in der ersten Ferienwoche: Die Teilnehmer und Teamer des Ferienprogramms des Melsunger Jugendtreffs.

FOTO: DIE HASPEL

## Von Zirkus bis Kletterhalle

### Melsunger Jugendtreff veranstaltete Ferienprogramm

**Melsungen** – Ein sportliches Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche bot die Haspel in der ersten Ferienwoche

an. 72 Kinder und Jugendliche zwischen acht und 13 Jahren haben laut Mitteilung teilgenommen.

Los ging es mit einem Zirkustag in der Sporthalle der Schule am Schloß. Gemeinsam mit den Mitarbeitern des inklusiven Kinder- und Ju-

gendzirkus ZirkuTopia wurde ein vielseitiges Programm mit Sport- und Zirkuselementen zusammengestellt.

Mit Sicherung oder auch ohne im Boulderraum probierten sich die Kinder und Jugendlichen im Kletterzentrum Nordhessen aus. Am dritten Tag sah das Programm einen Besuch im City-Bowlingcenter vor. Auf acht Bahnen warfen die Teilneh-

mer eine Kugel nach der anderen. Zum Abschluss des Ferienprogramms stand eine Fahrt in die Trampolinhalde an. Die Teilnehmer konnten laut Mitteilung abenteuerliche Sprünge ausprobieren und herausfordernde Parcours meistern. Weiter heißt es, dass durch das vielseitige Programm unter anderem die Kondition, Hand-Augen-Koordination und Konzentra-

tionsfähigkeit, Geschicklichkeit sowie der Gleichgewichtssinn trainiert werden. Darüber hinaus seien, insbesondere im Hinblick auf die anhaltende Covid-19-Pandemie, gemeinsame Ausflüge mit Freunden ein wichtiger Impuls für die Kinder und Jugendlichen.

Informationen zu den Angeboten der Haspel gibt es unter diehaspel.de

## Gestalten Sie den HNA-Kalender 2022 mit

Leser können im Internet über die Motive abstimmen



Motive aus den vier Jahreszeiten: So sieht der aktuelle Leserfoto-Kalender aus.

FOTO: MARIE KLEMENT

2021, um Mitternacht. Die Kalender gibt es dann ab Ende November in den HNA-Geschäftsstellen

Übrigens: Nicht nur im Kalender veröffentlichten wir Bilder unserer Leser. Einige von ihnen veröffentlichten wir mit Erlaubnis der Fotografen auch in der Zeitung und im Internet. Bei Instagram posten wir etwa mehrmals pro Woche im HNA-Foto-Kanal „hnaviews“ wunderschöne Motive aus unserer Heimat. Dort freuen wir uns immer über Erwähnungen von Nutzern, wenn jemand sein Bild bei uns teilen möchte.

Bei Facebook tauschen sich zudem viele Fotografen in der HNA-Gruppe „Fotos aus Nordhessen und Südniedersachsen“ aus. Wenn auch Sie Interesse haben: Wir freuen uns immer über neue Mitglieder und tolle Bilder.

mak

Die Abstimmung funktioniert ganz einfach: Klicken Sie in dem Artikel auf [zu.hna.de/hnakalender22](http://zu.hna.de/hnakalender22) bei den vier Bildmotiven für jeden Monat und den Titel auf Ihren Favoriten, um die schönsten Bilder unserer Leser und Leserinnen für den

Kalender 2022 auszuwählen. Wer anschließend in den Losstopp für

# Radeln und Höfe entdecken

70 Teilnehmer waren bei Ahler-Wurscht-Tour dabei – 50 Kilometer lange Strecke

**Felsberg/Wabern/Gudensberg** – Radfahren und nebenbei die Köstlichkeiten der Region entdecken – dieses Angebot ließen sich am Sonntag rund 70 Radfahrer nicht entgehen. Felsberg, Gudensberg und Wabern hatten gemeinsam zur Ahle-Wurscht-Radtour eingeladen. Eine Strecke von etwa 50 Kilometern wartete auf die Teilnehmer.

## ■ Die Idee

Los ging es am Bahnhof Gensungen. Während der Tour machten die Radler Halt bei drei Direktvermarktern. Jeweils eine Stunde Aufenthalt hatten die Radfahrer bei den Betrieben, bevor es weiterging, sagt Ingo Seifert-Rösing, Mitarbeiter der Stadt Gudensberg. Genügend Zeit, um die leckeren Angebote der Betriebe zu kosten. Denn das Hauptaugenmerk der Veranstaltung sei die Verbindung zwischen Bewegung und der Direktvermarktung, sagte Waberns Bürgermeister Claus Steinmetz.

## ■ Die Stoppes

Den ersten Stopp legte die Gruppe bei Gredes Wurstwaren in Wabern-Uttershausen ein. Der Hof zeichne sich dadurch aus, dass alles selbst gemacht werde, erklärte Roland Greden. Der Betrieb bietet ein breites Angebot. Über Ahle Wurscht, Leberkäse und Jagdwurst bis hin zu Grillfleisch ist alles dabei. Das Futter für die Schweine stamme aus der Region. „Landschaft geht durch den Magen“, sagte

Volker Steinmetz, Bürgermeister von Felsberg.

Auf dem Landhof Heyner in Gudensberg-Dorla gibt es alles rund ums Schaf. Nicht nur Lammfleisch der eigenen Herde, die das ganze Jahr über draußen ist, sondern auch Schuhe aus Wolle sowie mit Schafwolle gefüllte Kissen. Zum Abschluss führten die Radler noch zum Hof Icke in Felsberg-Melgershausen. Dort gab es neben der Verkostung auch eine musikalische Darbietung der Musikgruppe „Die alten Hasen“. Die Vermarktung steckt auf dem Hof Icke noch in den Kinderschuhen. „Wir haben erst dieses Jahr mit dem Verkauf angefangen“, sagte Matthias Icke. Ursprünglich habe man nur für den Eigenbedarf geschlachtet.

Hof Icke zeichnet sich besonders durch die Haltung der Schweine aus. Die Tiere haben ganzjährig die Möglichkeit nach draußen auf die Weideflächen zu gehen, erklärt Matthias Icke. Im Stall liegen die Schweine zudem auf Stroh. „Wir halten keine klassischen Stallschweine“, ergänzt Christian Bonkowski. Außerdem seien ihre Schweine der Rasse Duroc besonders robust. Dadurch müsse man ihnen keine Medikamente geben, sagt Icke. Den Betreibern liegt Transparenz in der Haltung am Herzen.

## ■ Die Teilnehmer

Die Teilnehmer der Radtour waren aus vielen verschiedenen Ecken nach Gensungen



**Auf dem Hof Icke in Melgershausen machten die Radler ebenfalls Halt:** (von links) Tatjana Steinmetz, Volker Steinmetz, Christian Bonkowski, Iris Icke, Joshua Görl mit Ehefrau Lena Görl und Töchterlein Hanna, Matthias Icke, Frank Börner und Birgit Steinmetz.

FOTOS: JASMIN HERZBERG

zur Radtour gekommen. Gerhard Maser aus Schauenburg war begeistert von der Veranstaltung. „Mir gefällt es besonders, die Gegend kennenzulernen“, sagte der 71-Jährige. Für Ursula Butterweck aus Gensungen und Dietrich Bachmann aus Wabern stand das Fahrradfahren im Vordergrund. „Das gute Essen ist aber ein sehr angenehmer Nebenaspekt“, sagte Butterweck. Auch Brunhilde Schulze aus Niedermöllrich ist bei der Tour dabei gewesen. Die 85-Jährige hat über das Gemeindeblatt von der Tour erfahren und Freundin Marlit Otto aus Unshausen davon überzeugt, mitzufahren. Bei de genossen das gute Essen

der Betriebe. „Ich komme sicher noch einmal mit dem Fahrrad her, um im Hofladen etwas zu kaufen“, sagt Otto. Die Pausen bei den drei Betrieben waren ein Höhepunkt für Heinrich Groth aus Wabern. Den 76-Jährigen freute es sehr, neue Höfe und Hofläden kennenzulernen, da er dort gerne einkauft.

Die Radtour wurde von Ullrich Horstmann und Lothar Hasmuth vom ADFC geleitet.

Volker Steinmetz ist begeistert von der Resonanz. „Alle haben ganz toll durchgehalten.“, sagt er. Alle drei Bürgermeister waren sich einig, dass sie eine solche Tour erneut anbieten wollen.

zjh/cha



**Stopp bei Grede's Wurstwaren:** (von links) Dietrich Bachmann, Ursula Butterweck und Ullrich Horstmann

## Nachhaltigkeit stand im Mittelpunkt

Herbstfest der Astrid-Lindgren-Schule

**Malsfeld** – Die Astrid-Lindgren-Schule in Malsfeld hat sich am kreisweiten Umwelttag mit einem Herbstfest beteiligt. Im Sachunterricht behandeln die Kinder regelmäßig das Thema Nachhaltigkeit, sagt Lehrerin Valach-Füllster.

In unterschiedlichen Programmzonen und Stationen zeigten die Kinder, was sie gelernt haben. Die Klassen 1a, 1b und 2a hatten sich beispielsweise mit verschiedenen Apfelsorten beschäftigt. Vor allem alte Sorten aus der Region wurden von ihnen vorgestellt. Das Saftmobil aus Witzenhausen war vor Ort. Den Kindern wurde gezeigt, wie Apfelsaft hergestellt wird. Dieser wurde verkauft. Die Klasse 2a hat ihre eigene

Herbstdekoration hergestellt. Paula Schwenke und Hanan Ahmt waren sehr stolz auf ihre Werke. Sie saßen daher gerne am Verkaufsstand der Klasse. Auch bedruckte Einkaufstaschen konnte man bei ihnen bekommen. Die sollen Plastiktüten im Geschäft ersetzen.

Das ganze Jahr über haben sich die beiden vierten Klassen um den Kartoffelacker am Fuldauer gekümmert. Setzen, pflegen, ernten: Alles haben sie selbst gemacht und dabei gelernt, wie man Lebensmittel anbaut. Die geernteten Kartoffeln wurden ebenfalls verkauft. Seit dem Schuljahr 2019/2020 ist die Astrid-Lindgren-Schule vom Land Hessen als Umweltschule ausgezeichnete.



# WÜNSCH

# DIR WAS

DANN KRIEGSTE DAS!

IST WIEDER DA!



**Sie haben viel geschaffen:** von links Lennard Wieczny (2a), Johanna Schwarz (3a), Ivalo Mörke (3a), Johannes Arnold (3b), Lenya Brückmann (3b), Antonia Wessel (3b) und Josephine Ewede (2b).

FOTO: SABRINA LIEBSCH

# „Suizid ist kein Selbstmord“

INTERVIEW Mario Dieringer pflanzt „Bäume der Hoffnung“ und klärt auf

VON CHRISTINA HEIN

**Kassel** – Mario Dieringer hat kürzlich im Garten des Museums für Sepulkralkultur in Kassel den 37. „Baum der Hoffnung“ gepflanzt. Der ehemalige Fernsehjournalist macht sich dafür stark, über Suizid zu sprechen.

**Herr Dieringer, was hat es mit der Baumpflanzung auf sich?**

Der Baum, der jetzt in Kassel gepflanzt wurde, ist letztendlich allen Hinterbliebenen dieser Welt, die einen Menschen durch Suizid verloren haben, gewidmet. Er ist auch für die Suizidenten selbst gepflanzt worden.

Jeder Baum steht für mehrere Ebenen: für einen Menschen, der es aus verschiedenen Gründen nicht geschafft hat, seinen Weg auf der Welt zu gehen, und er steht für die Hinterbliebenen. Er weist aber auch auf eine Beziehung hin, sei sie familiär oder eine Liebesbeziehung, die auseinandergerissen wurde. Jeder Baum der Aktion „Trees of memory“ ist ein Mahnmal dafür, dass die Gesellschaft mit Hinterbliebenen anders umgehen sollte, dass sie nicht länger stigmatisiert

**„Trees of memory“**

Mario Dieringer ist auch Autor des Buchs „Psychisch erkältet“ (Book on demand, ISBN 978-3-7519-3786-3), in dem er beschreibt, wie er mit seiner Suizidalität und seinen Depressionen umgeht.

Bäume sind für Dieringer ein Symbol des Lebens und der Liebe. Jede Person, die jemanden verloren hat, kann Dieringer kontaktieren und ihn bitten, auf seiner Reise einen Baum für diese verstorbene Person zu pflanzen. Dieringer will so „Orte der Erinnerung“ schaffen.

[treesofmemory.com](http://treesofmemory.com)

und mit Schuld beworfen werden dürfen. Es entsteht Baum für Baum ein in sich geschlossener grüner Ring als Zeichen der Unendlichkeit.

**Was ist anders im Gedenken, im Denken an einen Menschen, der Suizid begangen hat?**

Es ist die Unfassbarkeit dessen, dass sich jemand mit eigener Hand das Leben genommen hat. Es war kein Unfall, keine Krankheit, kein mieses Schicksal, mit dem wir umgehen können. Tod durch eigene Hand können wir nicht akzeptieren, das ist nicht vorgesehen. Wenn ein Suizident, egal ob in der Beziehung oder in der Familie, sich das Leben nimmt, ist das die brutalste und endgültigste Zurückweisung, die man bekommen kann. Der oder die Hinterbliebene sagt sich: Ich war nicht genug, ich war es nicht wert. Das ist einfach extrem bitter.

**Sie haben selber einen Versuch unternommen, sich das Leben zu nehmen, sind aber wiederbelebt worden. Jahre später hat dann ihr Lebenspartner Suizid begangen. Was unternehmen Sie für ihre eigene seelische Gesundheit?**

Für mich war die radikale Änderung meines Lebens die Aktion „Trees of memory“ und die Fußmärsche, die ich dafür mache. Es ist die beste Medizin. Etwas, das Hoffnung macht, ist der wertschätzende Umgang voller Mitgefühl innerhalb der Bewegung und im Verein. Das ist das Benzin für meinen Motor. Das lässt mich jeden Tag aus dem Bett springen. Natürlich hilft es, viel draußen und Teil der Natur zu sein. Dieses Waldbaden gibt mir Kraft, zu sehen, es gibt Dinge, die sind so viel mächtiger und älter. Ich habe auf dieses Weise einen anderen Kontakt zu dem, was mich umgibt.



**ZUR PERSON**

**Mario Dieringer (45)** ist in München geboren und arbeitete als Fernsehjournalist, Publizist und Dozent für Onlinejournalismus. 2018 hat er die Aktion „Trees of memory“ initiiert: für Hinterbliebene von Menschen, die sich das Leben genommen haben sowie zum Gedenken an die Suizidenten.

Dieringer beschloss, um die Welt zu wandern, für Suizidprävention zu werben und auf seinem Weg Bäume für „Trees of memory“ zu pflanzen. Wenn er nicht mit seinem Hund zu Fuß unterwegs ist, lebt er im Winter in Berlin und arbeitet dort als Trauerredner.

chr

FOTO: PRIVAT/INH

**Nehmen Sie Medikamente?**

Es ist eine Dreier-Kombi, die meine Seele aufrecht erhält: Erstens Medikamente, die helfen, das Gehirn, das unter einer Stoffwechselkrankung leidet, biochemisch wieder in einen normalen Zustand zu bringen. Dann funktionieren auch Dinge wie Schlafen wieder, die Kreisgedanken hören auf. Es werden viele physische Baustellen abgefertigt. Zweitens eine intensive Psychotherapie. Da wurde geklärt: Was belastet mich, was schadet mir? Man

muss nach den Ursachen für eine Depression fragen. Drittens gibt es Sachen, die man ändern muss. Bei mir waren das radikale Veränderungen. Ich habe beschlossen, mein Sein und Tun so auszurichten, dass es hundertprozentig Mario ist. Ich folge mit „Trees of memory“ meinen Visionen. Das hat mir meine Gesundheit wiedergegeben und ganz viel Erfüllung im Leben.

**Was könnte die Gesellschaft tun, um Menschen mit Suizidgedanken zu helfen?**

Sie sollte anerkennen, dass psychische Erkrankungen ernsthafte Leiden sind – wie andere Erkrankungen auch. Man kann eben nur nicht chirurgisch was rauschneiden. Dinge, die wir uns nicht vorstellen können, sind dennoch existent.

**Und der Einzelne?**

Wenn wir mitbekommen, da hat ein Menschen Suizidgefährden, dann muss die erste Reaktion sein: Du musst zum Arzt. Es geht nicht von selbst wieder weg. Das muss klar sein.

**Sie schreiben: Alle 40 Seelen nimmt sich auf der Welt ein Mensch das Leben und psychische Erkrankungen nehmen zu. Warum ist das so?**

Weil wir in der Summe ein ungesundes Leben führen. Den ganzen Tag unter der Leuchtröhre sitzen, ist nun mal weniger gesund, als draußen zu sein. Wir brauchen andere Mechanismen, müssen uns achtsamer begegnen, um gesund zu bleiben. Nicht die Gesundheit dem Wahn der Karriere und dem Geld unterwerfen. Wenn wir achtsamer sind, können wir auch dem Gegenüber freundlich begegnen.

**Sie appellieren daran, sensibel mit Worten umzugehen und beispielsweise die Bezeichnung Selbstmord zu vermeiden.**

Suizid ist kein Selbstmord. Jemand, der sich das Leben nimmt, ist kein Selbstmörder. Mord ist eine heimtückische Tat aus niederen Beweggründen. Suizid erfüllt diesen Tatbestand nicht. Die Bezeichnung Selbstmord ist faktisch falsch und dient einer Stigmatisierung ebenso wie der Begriff der Sünde im Zusammenhang mit Suizid. Das sollte abgelegt werden.

**„Suizid – Lets talk about...“ lautet der Titel der aktuellen Ausstellung im Museum für Sepulkralkultur in Kassel. Welche Rolle spielt Reden?**

Eine ganz wichtige. Ein Tabu entsteht, wenn man nicht darüber redet. Wenn ich wie bei anderen Krankheiten auch über Depressionen rede, dann erschrickt keiner, sondern vielleicht sind gleich die Hilfsangebote auf dem Schirm. Mit „Trees of Memory“ soll das Thema Suizid aus der Tabuzone herausgeholt werden. Reden ist das A und O. Auch in der Therapie. Es macht Türen auf und gibt Raum für Lösungen.

## Ahnenforschung führt nach Helsa

Hamburgerin entdeckte und dokumentierte Familiengeschichte in Nordhessen

VON VALERIE SCHAUB

**Helsa** – Dass das Fachwerkhaus in der Berliner Straße in Helsa (Kreis Kassel), das Merten-Jäger-Haus, eigentlich anders heißen müsste, weiß der Geschichtsverein zwar schon seit 2004. Damals kam bei einer Untersuchung für die Restaurierung heraus, dass das Haus von einem Johann Conrad Wachs erbaut wurde, der Vorgänger des Lokalpatrioten „Merten-Jäger“.

Jetzt gibt es dafür einen weiteren Beleg: In einem fast 600 Seiten starken Buch, das dem Geschichtsverein vorliegt, sind die Ahnen und Nachfahren von Johann Conrad Wachs dokumentiert.

Recherchiert und geschrieben hat das Angela Löding, die Urahni in neunter Generation von Wachs. Geholzen haben ihr dabei Geschichtsvereine wie der in Helsa und viele teils entfernte Verwandte, die in ihrem Stammbaum aus Nordhessen aufgetaucht sind und mit denen sie sich teilweise getroffen hat.

Für die Recherchen war die 84-Jährige aus Harmstorf bei



Angela Löding  
Ahnenforscherin

Hamburg schon so oft in Nordhessen, dass es sich für sie fast so anfühlt, als hätte sie hier gelebt. Dabei hatte Löding vor ihrer Ahnenforschung überhaupt keine Verbindung zu Nordhessen, wie sie im Gespräch zugibt.

Angela Löding wächst in Kriegszeiten auf. Der Inhalt eines kleinen Zitronenholzschrankchens im Elternhaus lässt erahnen, dass ihre Vorfahren Rang und Namen hatten: Sie erinnert sich an ein ausgetrocknetes Parfümfläschchen, Lederhandschuhe, Wappen und Urkunden. Von diesen Entdeckungen weiß Löding schon früh, dass es eine Familiengeschichte mit adeligen Vorfahren gibt, in der Johann Conrad Wachs, der in Helsa das Jägerhaus baute, nur ein Akteur ist. Erst mit Anfang 70 geht Löding der Geschichte auf den Grund.



**Das Merten-Jäger-Haus in Helsa (Kreis Kassel)** dürfte eigentlich gar nicht mehr Merten-Jäger-Haus heißen. Auch die Ahnenforschung von Angela Löding aus Hamburg bestätigt: Es müsste eigentlich Wachs-Jäger-Haus heißen. FOTOS: VALERIE SCHAUB

Weil viele Urkunden aus dem Schrankchen aus Hessen stammen, setzt sie dort an: Es beginnt mit vier Namen, die sie dem Geschichtsverein Hanau weitergibt. Als sie daraufhin einen Bericht zurückbekommt, setzt sie sich ins Auto und fährt nach Hanau. „Ich musste einfach nachhaken.“ Schnell bringt

sie der Stammbaum nach Nordhessen: zu den Pfeiffers aus Grebenstein, den Rittern von Gudenberg in Zierenberg, sogar zum Hofschreiner des Kurfürsten am Schloss Wilhelmshöhe: Johannes Ruhl. Auch der Name Geisler taucht in Hanau auf. Der dort geborene George Jacob Martin Geisler war Postmeister in Helsa geschenkt.

Eschwege und heiratete in Wanfried eine Sophia Caroline Natalie Pfeiffer.

Und so fährt Löding in den folgenden zehn Jahren immer wieder nach Nordhessen. Sie findet dort entfernte Verwandte, knüpft Kontakte nach Kaufungen, Fritzlar, Wolfhagen, Felsberg. Immer wieder fährt sie mit ihrem Mann in die Region und lässt sich alte Häuser ihrer Vorfahren zeigen, ihr Mann fotografiert sie, sie forscht mithilfe von Geschichtsvereinen und in Archiven. „Ich habe total naiv angefangen und mich einfach durchgefragt“, sagt die studierte Grafikerin. Heute ist sie dankbar für diese Erlebnisse. Eine Recherche nur im Internet kann sie sich nicht vorstellen.

Am Ende gelangt Löding bis ins Jahr 660. Und obwohl das Buch nun fertig ist, geht die Ahnenforschung weiter: „Ich lege immer wieder Zettel ins Buch, wenn ich etwas Neues erfahre“, sagt sie. Von den 50 Büchern, die sie hat drucken lassen, hat sie auch eins dem Geschichtsverein Helsa geschenkt.

**Göttingen** – Die Autobahn 7 bei Göttingen war am Montag für mehrere Stunden gesperrt. Eine Wildschweinrotte hatte einen Unfall verursacht. Ein 53-Jähriger erlitt schwere Verletzungen.

Der Vorfall ereignete sich gegen 5.35 Uhr. Laut Polizei wollte der 53-jährige Autofahrer, der in Richtung Kassel unterwegs war, einer Rotte Wildschweine ausweichen. Dennoch stieß er vermutlich mit einem der Tiere zusammen. Ein 47-jähriger Fahrer eines Lastwagens, der dem Hindernis ebenfalls ausweichen wollte, geriet vermutlich mit seinem Fahrzeug ins Schlingern und fuhr auf den Mercedes auf. Das Auto kam nach rechts von der Fahrbahn ab und blieb auf dem Standstreifen stehen. Der Laster prallte gegen die Betonmittelschutzwand. Der Fahrer blieb unverletzt.

In Fahrtrichtung Süden stauten sich der Verkehr ab Nörten-Hardenberg zeitweise auf einer Länge von sechs Kilometern. Auch in Fahrtrichtung Norden kam es zu Staus. bsc

## Rückenschmerzen

# Chronische Rückenschmerzen: Dieses Arzneimittel kann helfen<sup>1</sup>

Dieses pflanzliche Arzneimittel setzt gezielt an der Ursache akuter und chronischer Rückenschmerzen<sup>1</sup> an und begeistert Verwender.

Mehr als 17 Millionen Deutsche leiden an chronischen Rückenschmerzen-Tendenz stark steigend. Bei der Mehrheit der Betroffenen sind akute oder chronische Nervenreizungen im Rücken die Schmerzursache. Denn ist ein Nerv gereizt oder entzündet, verkrampft sich die umgebende Muskulatur und führt zu Schmerzen (bekannt: Ischiasnerv). Herkömmliche chemische Schmerzmittel

helfen kaum, wie Mediziner der Deutschen Gesellschaft für Neurologie bestätigen, da sie nicht gegen die ursächliche Reizung der Rückennerven wirken. Hier setzt ein rezeptfreies Arzneimittel aus Deutschland an (Lumbagil, rezeptfrei, Apotheke). Lumbagil wurde zur gezielten Behandlung schmerzhafter Nervenerkrankungen im Rücken entwickelt und setzt damit gezielt an der Ursache an. Die Rücken-Medizin verdankt seine einzigartige Wirkung



Meine Rückenschmerzen sind nach 4 Wochen Anwendung komplett verschwunden. Ich bin sehr zufrieden!  
Georg F.



Ich habe meine Ischiaschmerzen endlich in den Griff bekommen.  
Gerhard M.



## Behandlung der SCHMERZURSACHE

Unser Rücken ist durchzogen von unzähligen Nervenbahnen, die sich in einem feinen Netz vom Rückenmark über den gesamten Rücken spannen. Ist ein Rückenerv gereizt oder entzündet, verkrampft sich die umgebende Muskulatur und führt zu Schmerzen. Das pflanzliche Lumbagil setzt gezielt an dieser Schmerzursache an, dem gereizten Nerv. Dank der Tropfenform erfolgt die Wirkstoffaufnahme bereits über die Mundschleimhaut – die Wirkung kann sich schnell entfalten. Das pflanzliche Arzneimittel hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen und ist daher auch ideal zur dauerhaften Anwendung geeignet. Gerade Betroffene mit chronischen Beschwerden profitieren. Denn eine dauerhafte Therapie mit chemischen Schmerzmitteln ist auf Grund der beträchtlichen Nebenwirkungen (z.B. Bluthochdruck, Magengeschwüre) in der Regel ausgeschlossen. Lumbagil

hingegen eignet sich ideal für eine Daueranwendung bei Rückenschmerzen.<sup>1</sup>

Fazit: Mit Lumbagil können akute und chronische Rückenschmerzen wirksam gelindert werden.<sup>1</sup> Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Lumbagil.

### Für die Apotheke

Gezielt gegen die Ursache bei Rückenschmerzen<sup>1</sup>

Lumbagil:  
30 ml: PZN 16031824  
50 ml: PZN 16031830  
100 ml: PZN 16031847



[www.lumbagil.de](http://www.lumbagil.de)

## Arthrose



## Die Nr. 1\* Tablette bei ARTHROSE

Tausende zufriedene Patienten in Deutschland konnten bereits von Gelencium EXTRACT profitieren. Drei Gründe sprechen für diesen Erfolg: die spürbare Linderung der Gelenkbeschwerden<sup>2</sup>, die verbesserte Beweglichkeit und die gute Verträglichkeit<sup>4</sup>. Kein Wunder, dass Gelencium EXTRACT Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Tablette bei Arthrose ist.\*



# Gelenkschmerzen: Diese Nr. 1\* Tablette begeistert

Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Arthrose-Tablette\* verspricht Betroffenen Linderung bei Verschleißerkrankungen der Gelenke.<sup>2</sup>

Eine wirksame pflanzliche Tablette gibt Millionen Betroffenen mit Gelenkbeschwerden aktuell Hoffnung. Wissenschaftler haben beobachtet, dass Gelenkschmerzen durch die Behandlung mit einem pflanzlichen Spezialextrakt deutlich gemindert werden konnten.<sup>2</sup> Die Mediziner und Patienten waren

begeistert. Basis des untersuchten Wirkstoffs ist ein hochkonzentrierter Extrakt der Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Dieser ist auch im Arzneimittel Gelencium EXTRACT (Apotheke, rezeptfrei) enthalten und hochdosiert aufbereitet.<sup>3</sup> Im Vergleich zu den meisten bisherigen Therapien (Tagesdosis: 960 mg) beträgt die aufgenommene Wirkstoffdosis bei Gelencium EXTRACT 2.400 mg. Hiervon können außerdem alle Arthrose-Betroffene profitieren, die meist eine besonders nebenwirkungsarme Langzeitherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des Nebenwirkungsprofils bei längerer Anwendung (z.B. Magengeschwüre, Bluthochdruck) häufig nicht empfehlenswert. Harpagophytum-Arzneimittel hingegen sind gut verträglich – in einer wissenschaftlichen Übersichtsarbeit

zeigten mehr als 97% aller Anwender keine Nebenwirkungen.<sup>4</sup> Da der Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, kann er auch als Langzeitherapie eingesetzt werden. Die offizielle europäische Fachgesellschaft (ESCP) empfiehlt eine Einnahme von mindestens 3 Monaten.<sup>5</sup> So kann Gelencium EXTRACT Patienten dabei helfen, die Beschwerden zu reduzieren und die Lebensqualität spürbar zu steigern.<sup>2</sup>

Fazit: Gelencium EXTRACT kann helfen, Gelenkschmerzen zu lindern.<sup>2</sup> Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.



### CANNABIS

Dank modernster Forschung kommt Cannabis heute in verschiedenen Bereichen zum Einsatz. Dabei sind nicht alle Präparate gleich empfehlenswert. Patienten sollten daher stets auf geprüfte Präparate aus der Apotheke setzen. Aktuell begeistert ein einzigartiger hochdosierter-Cannabis-Extrakt Experten und Verwender gleichermaßen. Die Anwenderzufriedenheit liegt bei 91%.<sup>\*\*</sup> Der CBX 5%-Extrakt wird aus der Pflanze *Cannabis sativa* gewonnen und ist in der Rheumagil Cannabis Aktiv Creme hochwertig aufbereitet. Das Präparat erfüllt die höchsten Anforderungen an Qualität und Reinheit und ist rezeptfrei in allen Apotheken erhältlich.

91% zufriedene Anwender\*\*

### Für die Apotheke

Cannabis Creme Hochdosiert. Natürlich. Nicht berauscheinend.



Rheumagil® Cannabis Aktiv Creme freiverkäufliches Kosmetikum 100 ml, PZN: 16086653

\*\* Marktforschung, N = 53

Abbildung wahren Betroffenen nachempfunden. \*Absatz nach Packungen, Pflanzliche Arthrose-Tabletten, Quelle: Insight Health, Jan.-Aug. 2021. <sup>1</sup>) Rückenschmerzen infolge Nervenreizungen, Nervenentzündungen oder -quetschungen. <sup>2</sup>) Chubasik et al. Comparison of outcome measures during treatment with the proprietary Harpagophytum extract dolofen in patients with pain in the lower back, knee or hip. In: Phytomedicine. 2002 Apr;9(3):181-94; Anwendungsbeobachtung (ohne Randomisierung und Verblindung). <sup>3</sup>) Die Standard-Tagessherapiedosis bei Harpagophytum Procumbens Monopräparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagestherapiedosis 2.400 mg. <sup>4</sup>) Vlachojannis, Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematisches Review. <sup>5</sup>) Harpagophyt radix. In: European Scientific Cooperative on Phytotherapy, ed. ESCOP Monographs. 2nd Ed. Stuttgart, New York: Thieme; 2003: 233-240.

Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallewurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerkrankungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

Pflichttext: Lumbagil®. Wirkstoff: Aconitum napellus Dil. D4. Homöopathisches Arzneimittel als Begleittherapie bei schmerzhaften Nervenerkrankungen (z. B. Trigeminusneuralgie, Ischias), bei beginnenden akut febril-entzündlichen Erkrankungen, funktionelle Herzstörungen mit Angstzuständen. Enthält 49 Vol.-% Alkohol. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

### Für die Apotheke

Spürbare Linderung<sup>2</sup>

Gelencium EXTRACT:

75 Tabletten: PZN 16236733

150 Tabletten: PZN 16236756



[www.gelencium.de](http://www.gelencium.de)



# Zur Hochzeit gab's einen Muffelwidder

Melsunger Förster Werner Boderke ist nach über 40 Berufsjahren im Ruhestand

VON CLAUDIA FESER

**Melsungen** – Als Westfale passt Werner Boderke gut nach Nordhessen. Und seinen westfälischen Singsang in der Stimme hat der Förster auch nach rund 40 Jahren fern der Heimat nicht verloren. Jetzt ist Werner Boderke, der langjährige Leiter des Reviers Schwarzenberg, in Ruhestand.

Viel könnte er aus seinem langen Berufsleben erzählen. Aber da kommt der Westfale wieder durch: Erst mal kein Wort zuviel. Aber wenn, dann umso unterhaltender. Seine erste Revierleitung war in Waldeck; sein Forsthaus

**„Es belastet, wenn Sie von Jahr zu Jahr sehen, wie Ihnen der Wald verloren geht.“**

Förster Werner Boderke stand unterhalb des Waldecker Schlosses, mit Blick auf den Edersee. Aus dieser Zeit kennt er auch das Waldecker Lied, das musste er bei Veranstaltungen manches Mal mit singen, „notgedrungen“, wie er sagt. Ein paar Flächen seines damaligen Reviers sind heute Teil des Nationalparks Kellerwald-Edersee.

In Melsungen ist Werner Boderke mit seiner Ehefrau Marita seit 21 Jahren zuhause. Am Huberg haben die beiden ein Einfamilienhaus gekauft und im Souterrain das Försterbüro eingerichtet. Wenig Schnickschnack, klare Ordnung, mit Vollholzmöbeln, einer großen Revierkarte an der Wand und einigen selbst geschossenen Böcken an den Wänden gegenüber. „Früher hingen bei Leuten in meinem Alter alle Wände voll“, sagt Förster Boderke. Er hat nur noch die Geweihen hängen, die er mit besonde-



**Ein Muffelwidder zur Hochzeit:** Diesen Muffelwidder durfte Werner Boderke anlässlich seiner Hochzeit in jungen Jahren schießen. Jetzt ist der Leiter des Reviers Schwarzenberg in Ruhestand.

FOTO: CLAUDIA FESER

ren Erlebnissen verbindet. Auf Nachfrage erzählt Werner Boderke davon, auch wenn er sie nicht so gern in der Zeitung lesen möchte. Aber die schönste Geschichte schon.

Die steckt hinter der größten Trophäe, einem eindrucksvollen Muffelwidder mit geschwungenen Hörnern. Dieser Widder erinnert Boderke immer an seine

Hochzeit: Den Widder durfte er im Revier Waldeck anlässlich seiner Eheschließung schießen. Die Abschusserlaubnis war ein Geschenk des Forstamtes und etwas ganz Besonderes für den damals jungen Revierförster.

„Wald und Wild gehören zusammen“, sagt Werner Boderke pragmatisch, „genauso wie die Bewirtschaftung von Wald und Wild.“ Früher hat

er bis zu sieben Mal pro Woche auf dem Hochsitz gesessen, in den letzten Jahren nur noch drei Mal, höchstens.

Werner Boderke war einer der wenigen Revierleiter im Forstamt Melsungen ohne Hund. Der Grund: Er wohnte nicht in einem Forsthaus, und an seinem Haus im Wohngebiet seien „drumherum nicht die idealen Bedingungen zum Halten eines

Hundes.“ Deshalb war Brenda die letzte Alpenländische Dachsbracke, die bei den Boderkes lebte und die der Förster selbst ausgebildet hatte. Genauso wie zuvor Pia und dem Deutsch-Drahthaar Don.

Boderke war immer gerne Förster, mit Leib und Seele, auch wenn ihm die Büroarbeit nicht immer Spaß gemacht hat. Aber sie gehört nun mal dazu, sagt er. Am

## ZUR PERSON

**Werner Boderke (65)**, stammt aus Norddinker bei Hamm in Westfalen. Er ist auf einem landwirtschaftlichen Betrieb (im Nebenerwerb) aufgewachsen. Nach dem Abitur in Hamm studierte er Forstwirtschaft in Göttingen und besuchte die Forstschule in Schotten. Seinen Anwärterdienst absolvierte er im Reinhardswald und kam 1984 ans Forstamt Melsungen, wo er ein Jahr als Springer im Einsatz war. 1985 übernahm er die Revierförsterei Waldeck und kam 1994 nach Melsungen zurück, wo er die Leitung des damaligen Reviers Kehrenbach übernahm.

Nach der Forstreform 2005 war Boderke sieben Jahre lang Forstbeamter in Melsungen, anschließend wurde er Revierleiter in Schwarzenberg. Boderke ist verheiratet und lebt mit seiner Frau Marita im Eigenheim in Melsungen.

ciB

liebsten war er draußen, im Wald.

Und dort mitzuerleben, wie die Naturereignisse die Arbeit von Förstergenerationen zerstört haben, das hat ihm zu schaffen gemacht. „Es belastet schon, wenn Sie von Jahr zu Jahr sehen, wie Ihnen der Wald verloren geht.“ 1990 war sein erster Windwurf seiner beruflichen Laufbahn. Wiebke hat damals 6000 Festmeter Holz entwurzelt, „das war der Einschlag eines Jahres.“

Kyrill kam 2007 mit 30 000 Festmeter, 2018 dann Friederike mit 20 000 Festmeter. „Da fühlen Sie nur noch Elend und Machtlosigkeit.“ Und dann noch der Borkenkäfer.

Seinem Nachfolger hätte er gerne einen besser aufgestellten Wald hinterlassen.

**Fenster und Türen-wechsel ohne Dreck**

✓ Familienbetrieb seit fast 100 Jahren  
✓ Deutsche Markenqualität  
✓ Alles aus einer Hand

**Jetzt für 2022 mit Festpreisgarantie bestellen!**

WERKSVERTRETUNG NORDHESSEN  
kontakt@perfecta-fenster.de  
Tel. 0561 - 9531734 | perfecta-fenster.de

**VIESSMANN-HEIZKESSEL**  
Ölbrennwertkessel ..... 12.990,-  
Gasbrennwertkessel ..... 9.290,-  
Pelletheizung (Zuzahlung) ..... 16.900,-  
Solaranlage ..... 8.900,-  
Alle Preise betriebsfertig montiert inkl. aller Nebenleistungen.  
Vereinbaren Sie einen Beratungs-termin bei Ihnen zu Hause.

Familienbetrieb seit 137 JAHREN  
**HEIZUNG + BAD**  
**Tobias KOHLER**  
(vorne Heiztechnik Rampe)  
Schellbacher Str. 6 A - 34593 Knüllwald-Remsf.  
Telefon 05681 2536  
oder 0172 5855529  
E-Mail: heiztechnik-kohler@web.de  
www.heizung-bad-kohler.de

**Warten Sie bitte nicht bis zur letzten Minute.**

Je früher Sie Ihre Anzeige bei uns aufgeben, um so individueller können wir Sie bedienen.

**LOKAL**  
Ihre Tageszeitung berichtet auch aus Ihrem Ort!

**Mit uns sind Sie immer bestens informiert!**

Von der Costa Blanca bis an die Costa del Sol

aktuelle, lokale Nachrichten  
spannende Reportagen  
wichtige Serviceinformationen für den Alltag in Spanien  
Unternehmen und Dienstleister, die Ihre Sprache sprechen  
Kleinanzeigen  
Buchshop

**Costa Nachrichten**  
www.costanachrichten.com/shop  
www.costanachrichten.com | info@costanachrichten.com

**365 ARGUMENTE FÜR DIE ZEITUNG**

„... an was denkst Du gerade?“

Wenn Sie keine Lust mehr haben, Ihre Gedanken nur einer einzigen Person mitzuteilen, dann schreiben Sie doch einen Leserbrief – den lesen Tausende.

**DIE ZEITUNG. DAS QUALITÄTSMEDIUM.**

**markt.de** **KLEINANZEIGEN-APP**

✓ KEINE GEBÜHREN  
✓ MOBILE STANDORTANGABEN  
✓ CHATFUNKTION

Laden im App Store  
Jetzt bei Google play

**Kleinanzeigen** in Deutschland

**Auflage geprüft**  
Klare Basis für den Werbemarkt

IVW-geprüfte Auflagenzahlen bedeuten für Werbekunden

- regelmäßige, neutrale Auflagenprüfung
- nachweislich verlässliche Angaben
- Vergleichbarkeit dank transparenter Leistungskennziffern
- eine professionelle Planungsgrundlage

Die Verwendung des Zeichens ist nur IVW-Mitgliedern gestattet.  
[www.ivw.de/logo-info](http://www.ivw.de/logo-info)

# BLICKPUNKT

DIENSTAG, 19. OKTOBER 2021



## Schweigeminute im Parlament

Mit einer Schweigeminute haben die britischen Abgeordneten im Londoner Unterhaus ihres getöteten Kollegen David Amess gedacht. Der Sprecher des Unterhauses, Lindsay Hoyle, sprach den Angehörigen des Tory-Politikers im Namen des Parlaments sein Beileid aus. Er kündigte an, alles in seiner Macht stehende tun zu wollen, damit die Abgeordneten ihre „lebensnotwendigen demokratischen Aufgaben“ sicher ausüben könnten. Amess war am Freitag im Küstenort Leigh-on-Sea erstochen worden. Ein 25-Jähriger Mann wurde unmittelbar nach der Tat vor Ort unter Mordverdacht festgenommen. dpa

## SPD erwägt Änderung der Erbschaftsteuer

Berlin – Der SPD-Vorsitzende Norbert Walter-Borjans hält Veränderungen bei der Erbschaftsteuer in einer Koalition mit Grünen und FDP für nicht ausgeschlossen. „Wir haben gesagt, dass, keine neuen Substanzsteuern eingeführt werden“, sagte Walter-Borjans am Montag im „Frühstart“ von RTL und ntv. Das schließe nicht aus, „dass man sich mit denen, die man hat, (...) mal beschäftigt.“ Dabei nannte er explizit die Erbschaftsteuer. Er betonte: „Da ist es wirklich auch ein Gerechtigkeitsproblem. Zusammen mit der Finanzierungsfrage dessen, was wir vor der Brust haben in den nächsten Jahren.“ Grünen-Bundeschäftsführer Michael Kellner widersprach, dass Substanzsteuern „außen vor“ seien. dpa

## Grüne und FDP rangeln um Finanzressort

Liberale wollen Koalitionsgespräche, aber Lindner sagt: Es ist keine Liebesheirat

Berlin – Rund drei Wochen nach der Bundestagswahl können die Koalitionsverhandlungen zur Bildung der ersten Ampel-Regierung auf Bundesebene beginnen. Nach SPD und Grünen stimmte am Montag auch die FDP in einer gemeinsamen Sitzung von Bundesvorstand und Bundestagsfraktion für die Aufnahme intensiver Gespräche. Die Entscheidung fiel einstimmig.

„Wir begeben uns nun auf den Weg, Verantwortung für Deutschland mit zu übernehmen“, sagte Parteicheef Christian Lindner in Berlin. „Deutschland braucht eine stabile Regierung, Deutschland darf nicht führungslos sein, Deutschland benötigt eine umfassende Modernisierung von Gesellschaft, Wirtschaft und Staat.“ Zugleich begannen vor allem zwischen Grünen und FDP bereits unterschwellige Debatten über die Besetzung wichtiger Ministerien.

Vor allem um die Besetzung des Finanzressorts bahnt sich eine Auseinander-

setzung zwischen Grünen und FDP an. Lindner signalisierte bereits Interesse, betonte aber zugleich, so etwas solle jetzt nicht öffentlich diskutiert werden.

### Lindner oder Habeck?

Die Personalie hat Streitpotenzial, denn auch Grünen-Chef Robert Habeck werden Ambitionen auf das Finanzressort nachgesagt. Das Ministerium verspricht gerade angesichts der Herausforderungen des Kampfes gegen den Klimawandel nach dem Kanzleramt die größte Gestaltungsmacht.

Mehrere Spitzenpolitiker der Ampel-Parteien versuchten, die Personaldebatte auszubremsen. SPD-Chef Norbert Walter-Borjans drängte darauf, zuerst über Inhalte zu sprechen. „Wir reden jetzt nicht darüber, was an einzelnen Ministerien wie zugeschnitten wird“, sagte er RTL und ntv. „Ich erwarte, dass wir das machen, was wir verabredet haben: Nämlich,

dass wir zuerst über die Inhalte reden.“ Lindner wollte anscheinend bereits Pflöcke einschlagen für Verhandlungen.

Auch Lindners Parteifreund Volker Wissing bezeichnete Personaldiskussionen als verfrüht. „Natürlich müssen am Ende, wenn man Koalitionsverhandlungen abgeschlossen hat, auch Ressortfragen geklärt werden“, sagte er. „Aber die jetzt zu thematisieren, halte ich nicht nur für verfrüht, sondern auch für wenig hilfreich, weil es von den Inhaltssachen ablenkt.“ Personaldebatten überlagerten „ganz schnell auch die politischen Gespräche“. Das helfe jetzt niemandem.

Der Bundesgeschäftsführer der Grünen, Michael Kellner, erklärte im RTL/ntv-„Frühstart“: „Ich finde, über Personal muss geredet werden, aber ehrlicherweise: Das macht man am Ende von Verhandlungen.“ Grünen-Chef Robert Habeck sagte der ARD, es gehöre „zur Fairness, zum guten Ton und auch zur

politischen Klugheit“, jetzt keine Personaldebatten aufzumachen. Bisher hatten SPD, Grüne und FDP Sondierungsgespräche geführt, um unverbindlich Gemeinsamkeiten und Differenzen auszuloten. Bei Koalitionsgesprächen, dem nun anstehenden Schritt, haben die Partner eine gemeinsame Regierung schon fest im Blick.

Lindner machte deutlich, das nun angestrebte Ampel-Bündnis werde wohl eher ein Zweckbündnis. Es gebe nach wie vor große inhaltliche Unterschiede, bei denen es auch in Zukunft bleiben werde. Dies erfordere von allen viel Toleranz und Bereitschaft zu „neuem Denken“.

Am Freitag hatten die Ampel-Unterhändler ein gemeinsames Ergebnispapier ihrer Sondierungsgespräche präsentiert, in dem einige Konflikte geklärt, andere Differenzen aber noch ungelöst blieben. Danach sollen wichtige Steuern wie die Einkommen- und Unternehmenssteuern nicht erhöht werden. Außerdem soll die Schulden-

bremse wieder eingehalten werden. Der gesetzliche Mindestlohn soll auf 12 Euro pro Stunde steigen. Beim Klimaschutz sind unter anderem ein beschleunigter Ausbau der erneuerbaren Energien und ein Kohleausstieg im Idealfall schon bis 2030 geplant.

Die Koalitionsgespräche, in denen das Sondierungspapier konkretisiert werden soll, könnten noch in dieser Woche beginnen. Dabei wird es in den kommenden Wochen auch um die Besetzung der einzelnen Ministerien gehen.

SPD-Kanzlerkandidat Olaf Scholz hatte im Wahlkampf stets betont, sein Kabinett solle paritätisch, also mit gleich vielen Frauen wie Männern besetzt sein.

Davon zeigten sich führende FDP-Politiker nun wenig begeistert. „Bei der Besetzung von Kabinettsposten sollte immer die Qualifikation und die Fähigkeit, ein Ministerium zu führen, eine Hauptrolle spielen“, sagte FDP-Vize Wolfgang Kubicki den Zeitungen der Funke Mediengruppe. » POLITIK

## Ärztin: Schwangere zur Grippe-Impfung

Bei Wegfall der Maskenpflicht könnte Zahl der Infektionen steigen

Berlin – Für Schwangere ist eine Impfung gegen Grippe in diesem Herbst laut Experten besonders wichtig. Nach der quasi ausgefallenen Welle vergangene Saison sei in diesem Jahr wieder mit mehr Erkrankten zu rechnen, sagte Cornelia Hösemann aus dem Vorstand des Berufsverbands der Frauenärzte. „Denn das Immunsystem muss erst wieder trainiert werden. Außerdem fällt bei 2- oder 3G-Regelungen die Maskenpflicht weg, so dass Infektionen, die über Tröpfchen verbreitet werden, generell wieder mehr vorkommen werden.“

Schwangere könnten freilich auch ohne Pflicht zum Selbstschutz weiter eine Mas-

ke tragen. Schwangere sind laut der Medizinerin, die auch Mitglied in der Sächsischen Impfkommission (Siko) ist, besonders gefährdet, wenn sie sich mit bestimmten Krankheitserregern anstecken: „Eine echte Influenza in der Schwangerschaft kann lebensbedrohlich sein.“ Der Berufsverband spricht auch von möglichen stärkeren Fieberattacken und heftigeren Lungenentzündungen durch das Grippe-Virus sowie von Einweisungen ins Krankenhaus und auf die Intensivstation. Bei schweren fiebigen Infektionen steige generell die Gefahr für frühzeitige Wehen und eine Frühgeburt, hieß es. In ihrer Praxis

Cornelia Hösemann, Frauenärztin und Mitglied in der Sächsischen Impfkommission (Siko), rät Schwangere zur Impfung. FOTO: DPA

in Großpößnitz bei Leipzig werde seit Ende September gegen Grippe geimpft, berichtet Hösemann. Teils bekämen Schwangere gleichzeitig auch den Piks gegen Covid-19, wenn sie diesen nicht schon früher erhalten hatten. Die Ständige Impfkommission (Stiko) empfiehlt die Corona-

Immunisierung mit mRNA-Vakzinen für noch ungeimpfte Schwangere seit Mitte September, während sich die Sächsische Impfkommission bereits im Mai für diesen Schritt ausgesprochen hatte.

Daraufhin seien impfwillige Frauen auch aus anderen Bundesländern in ihre Praxis gefahren, sagte Hösemann. Inzwischen erhalten sie Baby-Fotos und Dankesbriefe dieser Frauen. In manchen anderen Ländern wie Israel und den Vereinigten Staaten konnten sich die Schwangere noch früher immunisieren lassen – während sich viele Ärzte in Deutschland ohne Stiko-Empfehlung dagegen sträubten. dpa

## GUTE NACHRICHT

### Tagelang ohne Wasser überlebt

Alice Springs – Zwei junge Australier haben nach einer Autopanne tagelang ohne Wasser und Verpflegung bei bis zu 40 Grad im Outback überlebt. Ein 21-Jähriger und sein 14-jähriger Begleiter waren als vermisst gemeldet worden, nachdem sie von einem Ausflug nicht zurückgekehrt waren. Wie die Behörden am Montag mitteilten, wurden sie am Wochenende gefunden – dehydriert, aber sonst gesund. Polizeichefin Kirsten Engels sprach von einem „absoluten Wunder“. dpa

## KOMMENTARE

Koalitionsgespräche

## Die Ampel-Flitterwochen sind schon vorbei



VON GEORG ANASTASIADIS

In der Ampelkoalition ist es wie in der Ehe: Nach den Flitterwochen fängt der Ärger an. Der Honeymoon, das waren die Sondierungen. Jetzt starten die Koalitions- gespräche, da geht es ums Eingemachte zwischen SPD, Grünen und FDP. Der heftige Streit um den künftigen Finanzminister zeigt: Das rot- grün-gelbe Süßholzgerasper ist erst mal vorbei, und wenig überraschend geraten just die neuen Männer- freunde Lindner und Habeck als erste aneinander.

Vor allem für die Liberalen geht es um alles. Ihr viel beachteter Sondierungserfolg mit der Absage an Steuererhöhungen und höhere Schulden wäre schnell als Muster ohne Wert entlarvt, wenn nicht FDP-Chef Lindner als neuer Herr des Geldes die Erfüllung der Abmachungen kontrollieren dürfte, sondern Robert Habeck mit seinem grünen Hang zur Staatswirtschaft und dem tief verankerten Glauben, dass sich das Klima nur mit vielen Steuermilliarden retten lasse. Es hätte die FDP fast umgebracht, dass sich Guido Westerwelle nach seinem Triumph im Steuerwahlkampf

2009 nicht das Finanzministerium griff, sondern das vermeintlich populärere Außenministerium. Diese Nahtoderfahrung prägt die Liberalen bis heute.

Schon klar, Habeck hat ein Problem: Die neue Regierung wird nur drei Machtzentren mit Veto- und Querschnittskompetenzen besitzen. Wenn die SPD das Kanzleramt kriegt, die FDP das Finanz- und Habecks Parteifreundin Annalena Baerbock das Klimaministerium, was bleibt dann für ihn als Vizekanzler? Das viele Ampel- Gerede davon, diesmal gehe es nur um die Sache und nicht um Posten, sollte die Öffentlichkeit betören. Aber war wirklich jemand so dumm, darauf hereinzufallen? Menschen vertrauen Menschen, nicht Koalitionsverträgen. Ein Verzicht Lindners auf das Finanzministerium würde das Vertrauen, das die angehende Ampel im liberalen Bürgertum aufgebaut hat, schlagartig zerstören und das ganze Projekt von Anfang an auf die schiefe Bahn führen. Das kann sich auch der mächtige Grünenchef Habeck nicht wünschen.

## Wahl in Ungarn

## Eine harte Nuss für Viktor Orban



VON ALEXANDER WEBER

Da hat sich einer etwas vorgenommen: Er wolle das „korrupteste System in Ungarns tausendjähriger Geschichte zu Fall bringen“, gab Peter Marki-Zay nach seinem Sieg im Herausforderer-Rennen gegen Langzeit-Regierungschef Viktor Orban als Parole aus. Und der 49-Jährige scheint wie maßgeschneidert, um diese Herkulesprüfung bei der kommenden Wahl im Frühjahr 2022 auch zu bestehen.

Das nun geschmiedete Oppositions-Bündnis aus Parteien von links bis konservativ hat alles Trennende zurückgestellt, um sich hinter dem gemeinsamen Nenner, die Beendigung der Herrschaft Orbans, zu versammeln. Und diese Vielfalt deckt auch der Spitzenkandidat ab. Er hat bewiesen,

dass er die favorisierte Fidesz-Partei Orbans schlagen kann, als er Bürgermeister der viertgrößten Stadt in Süddingarn wurde. Marki-Zay ist kein hochnässiger Städter, sondern ein Konservativer vom Land, der die Nöte der kleinen Leute kennt, die nicht vom Orban-System profitieren. Gleichzeitig weist der Werdegang des Katholiken und siebenfachen Vaters ihn als international erfahrene, weltoffene Mann aus, der auch für Liberale und eher Linke in den urbanen Milieus wählbar ist.

Für Orban wird es schwer, gegen Marki-Zay eine Verfehlungsstrategie zu inszenieren. Bleibt die Opposition so geeint, könnte es im April für die EU überraschend Neuigkeiten aus Budapest geben.

## Kölnerin verurteilt

Istanbul – Die Kölner Sängerin Hozan Cane (58) ist von einem Gericht im westtürkischen Edirne am Montag zu über drei Jahren Haft wegen Unterstützung der verbotenen kurdischen Arbeiterpar-

tei PKK verurteilt worden. Das teilte ihre Anwältin mit und kündigte Berufung an. Hozan Cane ist inzwischen zurück in Deutschland. Die Anklage stützte sich auf Facebook- und Twitter-Profile. dpa

## MENSCH DES TAGES

## De Maizière übernimmt Kirchenamt



epd/FOTO: DPA

Der ehemalige Bundesinnen- und Verteidigungsminister Thomas de Maizière (CDU) wird neuer Präsident des Deutschen Evangelischen Kirchentags. Damit wird de Maizière das Gesicht des Kirchentags 2023 in Nürnberg. De Maizière wurde am 21. Januar 1954 in Bonn geboren. Er ist verheiratet und hat drei erwachsene Kinder.



Nackte Tatsachen

KARIKATUR: TOMÁŠEK

## Außenseiter gegen Orban

## Ungarns Opposition stellt Peter Marki-Zay auf



Der unabhängige Kandidat Peter Marki-Zay grüßt, nachdem er am späten Sonntagabend die Vorwahlen der Opposition in Ungarn gewonnen hat.

FOTO: DPA

die Vorwahlen vereinbart, um trotz des für die Fidesz-Partei günstigen Wahlsystems Orbans Regierungszeit zu beenden. Auch in den einzelnen Wahlkreisen schickt das Oppositionsbündnis jeweils einen gemeinsamen Kandidaten ins Rennen. In Umfragen liegt das Oppositionsbündnis derzeit Kopf an Kopf mit der Fidesz-Partei.

Marki-Zay trat nach der Bekanntgabe des Wahlergebnisses in der Hauptstadt Budapest vor seine Anhänger. Es gehe nicht einfach darum, Orban und seine Fidesz-Partei zu ersetzen, betonte er. Vielmehr solle „das korrupteste System in Ungarns tausendjähriger Geschichte“ zu Fall gebracht werden, sagte der Oppositionskandidat mit Blick auf den Urnengang im April.

Dobrev räumte ihre Niederlage ein. „Von nun an unterstützen Sie mich Peter Marki-Zay“, sicherte sie zu und rief alle in der Opposition auf, es ihr gleichzutun.

Eine derartige Vorwahl gab es in Ungarn zum ersten Mal. Sechs bisher zerstrittene Oppositionsparteien – von linksgrün bis rechtskonservativ – hatten im vergangenen Jahr

Oppositionsparteien gesetzt. Außerdem kann der 49-Jährige, der fünf Jahre lang in den USA und Kanada gelebt hat, auf seine Erfahrungen als Ökonom und Ingenieur verweisen. Mit seiner anti-elitären Rhetorik und seinen Slogans gegen Korruption spricht Marki-Zay auch jüngere Wähler an.

Dobrev, die seit 2019 Vizepräsidentin des EU-Parlaments ist, hatte die erste Runde der Vorwahl mit 35 Prozent der Stimmen gewonnen. Sie hatte damit geworben, dass sie über mehr politische Erfahrung als Marki-Zay verfüge. Gegen Dobrev sprach allerdings ihre Ehe mit dem früheren ungarischen Regierungschef Ferenc Gyurcsány, der viel Angriffsfläche für Orban bietet. Gyurcsány hatte 2006 in einer privaten Rede, die an die Öffentlichkeit gelangte, Lügen eingeräumt. Seitdem wird er von Orban und dessen Parteifreunden angegriffen.

Die Organisatoren der Vorwahl feierten diese als „unglaublichen Erfolg“. Mehr als 800 000 Wähler wurden den Angaben zufolge mobilisiert und damit fast ein Zehntel der 9,8 Millionen wahlberechtigten Ungarn. Die hohe Beteiligung sorge für „Legitimität“, sagte die Budapest-Bezirksbürgermeisterin Márta Naszalyi. Die Opposition werde bei den Wahlen im April die „Chance haben, die Regierung abzulösen“.

Orban ist seit 2010 an der Macht. Die Opposition wirft dem rechtspopulistischen Ministerpräsidenten einen autoristischen Führungsstil und Korruption vor. Seine Regierung steht auch in der EU wegen rechtsstaatlicher Verfehlungen am Pranger. afp/dpa

## Hitlergruß vor KZ-Gedenkstätte

Dachau – Zwei Touristen aus Finnland haben vor der KZ-Gedenkstätte Dachau den Hitlergruß gezeigt. Wie die Polizei am Montag mitteilte, fotografierten sie sich dabei

mit dem Handy. Die Polizei wurde den Angaben zufolge von Zeugen auf den Vorfall aufmerksam gemacht. Ein 50 und ein 52 Jahre alter Besucher aus Finnland gaben

demnach zu, den Hitlergruß gezeigt und dies als Scherz gemeint zu haben. Laut Polizei gaben die Männer an, sie hätten nicht gewusst, dass der Hitlergruß in Deutsch-

dpa

# Der Ton wird rauer

Nach demonstrativer Einigkeit tritt FDP-Chef Lindner nun kühl auf

VON CARSTEN HOFFMANN,  
MARTINA HERZOG  
UND THERESA MÜNCH

Berlin – Falls FDP-Chef Christian Lindner sich über 100 Prozent Zustimmung aus seiner Partei für Koalitionsverträge mit SPD und Grünen freut, lässt er es sich jedenfalls nicht anmerken. Schnell wird am Montag deutlich: Nach dem politischen Kuschelkurs in der Erkundungsphase (Sondierungen) der letzten drei Wochen geht es von nun an um Themen, die zu Machtverteilung und Personalien führen. Lindner setzt ein Pokerface auf und sagt ungerührt, er habe „die gleichen positiven Vibes wie am Freitag.“

Noch am Wochenende hat er ein Klimaministerium ins Spiel gebracht. Was nahe liegt: Die SPD stellt in einer möglichen Ampel-Regierung mit Olaf Scholz den Kanzler. Lindner selbst will – das hat er immer wieder gesagt – Finanzminister werden. Und Klima ist das Herzensthema der Grünen, ein mächtiges Ministerium mit dieser Zuständigkeit kann man sich dort grundsätzlich gut vorstellen. Nur: Im Sondierungspapier steht kein Klimaministerium. Lindner winkt bei der Frage, ob er so die künftige Arbeitsverteilung in einem Ampel-Bündnis sehe, ab: „Das war ein Versehen.“

An dem festen Willen, eine gemeinsame Regierung zu bilden, lässt er aber keinen Zweifel und betont, das Ergebnis der Bundestagswahl bedeute keinen Linksruck in Deutschland. „Ich bin sicher, das wissen auch unsere Gesprächspartner.“ Deshalb kann und muss eine mögliche Ampel-Koalition auch eine Regierung der Mitte begründen. Dafür ist die FDP der Garant“, so Lindner. Wenn auch die Anliegen der Unionswähler im Blick seien, genieße eine solche Ampel-Koalition den breiten Respekt der Bevölkerung, auch für ambitionierte Reformvorhaben.

In den nächsten Tagen werden sich nun erneut die Parteimanager, die Generalsekretäre, zusammenschließen. Es gibt viel vorzubereiten, vor allem, wenn es um



Nach den Sach- kommen die Machtfragen: Christian Lindner, Fraktionsvorsitzender und Parteivorsitzender der FDP, gibt am Montag nach einer gemeinsamen Sitzung des FDP-Bundesvorstands und der Bundestagsfraktion in Berlin ein Statement ab.

FOTO: DPA

die thematischen Arbeitsgruppen geht, in denen in den kommenden Wochen um die Details des Koalitionsvertrags gerungen wird. Denn in ihrem Bilanzpapier hatten SPD, Grüne und FDP nur grundsätzliche Linien festgelegt und einige Streitpunkte abgeräumt: kein Tempolimit, keine zusätzlichen Steuern etwa.

Welche Arbeitsgruppen man für die Koalitionsverhandlungen genau bildet, kann ein Vorzeichen für mögliche spätere Ministerien sein, muss es aber nicht. Am Donnerstag oder Freitag könnte es losgehen mit den Verhandlungen, allerdings ist

das zum Wochenbeginn noch nicht klar. Doch schon jetzt spürt man, dass der Ton ein anderer wird. Hier wollen es drei sehr unterschiedliche Parteien miteinander versuchen. Noch am Samstag schlugen führende FDP-Politiker ihren Parteichef Lindner als Bundesfinanzminister vor. Ein Affront, denn wenn man erfahrenen Koalitionsverhandlern glaubt, spart man sich solche Personalfragen eigentlich für die Endphase der Gespräche auf. Doch die FDP wolle wohl schon einmal Pflöcke einschlagen, mutmaßte SPD-Chef Norbert Walter-Borjans in einem Interview.

Es ist kein Geheimnis, dass sich die Grünen auch Habeck auf dem Posten vorstellen könnten. Vor allem die SPD versucht erst einmal zu bremsen. Zu viel steht auf dem Spiel, sollten sich Grüne und FDP jetzt verkrachen. Dabei hätten die Ampelparteien eigentlich andere Debatten durchzustehen, bevor sie einen Koalitionsvertrag unterschreiben können. Im Bilanzpapier könnten sie etwa nicht schlüssig erklären, wie sie Klimaschutz und andere Investitionen ohne Steuererhöhungen oder hohe Schulden bezahlen wollten.

Auch beim Kleinen Parteitag der Grünen machten am

Wochenende viele der Redner deutlich, wo in den Verhandlungen aus ihrer Sicht besonderer Handlungsbedarf besteht. Das gilt zum Beispiel für die genaue Ausgestaltung des Bürgergelds, das an die Stelle von Hartz IV treten soll – die mit der derzeitigen Grundsicherung verbundenen Sanktionsmöglichkeiten sind den Grünen verhasst. Aber auch bei der Asylpolitik dürfte die Partei mehr Offenheit zeigen als die FDP.

Bei ihrem Kernthema Klimaschutz wollen die Grünen besonders liefern. Wie der Verkehrsbereich umweltfreundlicher werden soll, dazu ist im Sondierungspapier wenig zu lesen. Wenn es nach den Grünen geht, verständigt sich die neue Regierung auf einen massiven Ausbau des öffentlichen Verkehrs, Förderung von Elektroautos und mehr Radwege. „Ich weiß, ihr habt das in euren Herzen“, gab die Berliner Fraktionsvorsitzende Antje Kapek der Parteiführung mit auf den Weg. „Ich hoffe, es steht am Ende auch auf dem Papier.“

## SSW will unabhängig bleiben im Bundestag

Der Bundestagsabgeordnete des Südschleswigschen Wählerverband (SSW), Stefan Seidler, will sich im Parlament seine Unabhängigkeit bewahren. „Bei Einzelthemen werde ich aber sicherlich mit der einen oder anderen Fraktion zusammenarbeiten“, sagte Seidler (42). Er hat Gespräche mit SPD-Fraktionschef Rolf Mützenich und anderen Fraktionen geführt. Der SSW sei sehr positiv aufgenommen worden und

es seien auch Kooperationsangebote erfolgt. Sollte ein Koalitionsvertrag von SPD, Grünen und FDP Bezüge zur Minderheitenpolitik enthalten, „dann könnte es durchaus sein, dass meine Stimme dann auch den neuen Kanzler Scholz unterstützen würde“, sagte Seidler. Die Partei der dänischen und friesischen Minderheit war bei der Bundestagswahl erstmals seit rund 70 Jahren in den Bundestag eingezogen. dpa

# Seehofer nimmt Belarus in Blick

Gesteuerte Migration nach Polen: Innenminister gibt Bericht ab



Entlang der Grenze zwischen Polen und Belarus errichteten polnische Soldaten im August dieses Jahres einen Zaun, der Migranten aufzuhalten sollte.

ARCHIVFOTO: DPA

## AfD plant Parteitag in Wiesbaden

Wiesbaden – Die AfD will am zweiten Dezember-Wochenende zu einem Bundesparteitag zusammenkommen, um ihre Spitze neu zu wählen. Der Parteitag soll am 11. und 12. Dezember in der Wiesbadener Kongresshalle stattfinden, wie die AfD am Montag mitteilte. Ko-Parteichef Jörg Meuthen hat angekündigt, nicht wieder antreten zu wollen. Es wird erwartet, dass Tino Chrupalla, mit dem Meuthen eine Doppelspitze bildete, kandidiert.

Wiesbadens Rechtsamt war zu dem Schluss gekommen, dass die Partei einen Anspruch auf Überlassung der Räume habe. Die AfD hatte laut Stadtverwaltung vorsorglich alle Wochenenden zwischen Mitte November und Mitte Dezember abgefragt. afp

Wiesbadens Rechtsamt war zu dem Schluss gekommen, dass die Partei einen Anspruch auf Überlassung der Räume habe. Die AfD hatte laut Stadtverwaltung vorsorglich alle Wochenenden zwischen Mitte November und Mitte Dezember abgefragt. afp

den EU-Außengrenzen zu Belarus sowie an der polnisch-deutschen Grenze. Seit August seien hier rund 4500 illegale Einreisen festgestellt worden, teilte das Bundesinnenministerium mit.

Die Forderung des Vorsit-

zenden der Bundespolizei-Gewerkschaft, Heiko Teggatz, temporäre Grenzschließungen einzuführen, kommentierte die Bundesregierung am Montag nicht. Laut Innenministerium gibt es an der Grenze zu Polen derzeit

zenden der Bundespolizei-Gewerkschaft, Heiko Teggatz, temporäre Grenzschließungen einzuführen, kommentierte die Bundesregierung am Montag nicht. Laut Innenministerium gibt es an der Grenze zu Polen derzeit

## Letzter Jude in Afghanistan verlässt das Land

Istanbul – Der letzte verbliebene Jude in Afghanistan hat Medienberichten zufolge sein Land verlassen und ist nun in der Türkei. Er sei am Sonntag in Istanbul angekommen und habe zunächst ein Visum für 90 Tage erhalten, berichten türkische Medien. Nach Angaben der „Jerusalem Post“ wird er in den nächsten Tagen in Israel erwartet.

Sabolon Simantow lebte alleine in der einzigen Synagoge Kabuls und wachte über das Gebäude. „Ich werde diesen Ort nie verlassen“, hatte er im Jahr 2008 in einem Interview gesagt. Was ihn nun zur Ausreise bewegte, ist noch nicht bekannt. Sabolon Simantow wurde 1959 in der westafghanischen Stadt Herat geboren. dpa

## Polen will deutsche Richter prüfen lassen

Warschau – Polen fordert eine Überprüfung des deutschen Systems zur Nominierung von Richtern am Bundesgerichtshof durch den Europäischen Gerichtshof (EuGH). Den Antrag werde er im Kabinett stellen, sagte Zbigniew Ziobro am Montag in Warschau. Gegen Deutschland solle ein Verfahren angestrengt werden, weil die Politisierung der Richternominierung gegen EU-Verträge verstößt. Polens nationalkonservative PiS-Regierung baut das Justizwesen seit Jahren um. Die EU-Kommission hat Klage beim EuGH erhoben. dpa

## PRESSE

### Klimaschutz

**Kölner Stadt-Anzeiger** zu Spritpreisen: Autofahrer müssen sich zumindest bis zum Jahresende auf sehr hohe Preise einstellen. Und das ist nur die Einübung für das, was langfristig kommt. Die CO2-Abgabe für fossile Brenn- und Kraftstoffe wird steigen. Das ist konsequent, denn der Individualverkehr ist das größte Problem beim Klimaschutz.

### Preis der Liberalen

**Stuttgarter Zeitung** zu Ampel-Sondierung: Am Ende wird FDP-Chef Christian Lindner das Amt bekommen und der Grünen-Vorsitzende Robert Habeck das Nachsehen haben. Das ist einer der Preise, die für eine Regierungsbeteiligung der Liberalen zu entrichten sind. Als Klimapartei sollten die Grünen ihre Ambitionen in eine andere Richtung lenken und ein neu geschaffenes Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Transformation und Digitales übernehmen.

### Perfekte Mischung

**Mitteldeutsche Zeitung** zur Wahl in Ungarn: So schien ein demokratischer Machtwechsel schon gar nicht mehr denkbar. Das könnte sich nun ändern. Orbans potenzieller Herausforderer scheint die perfekte Mischung zu sein, um konservative Wähler in Ungarn zu gewinnen.

# Powell stirbt nach Corona-Infektion

Früherer US-Außenminister war laut Familie vollständig geimpft

Washington – Der frühere US-Außenminister Colin Powell ist infolge von Komplikationen nach einer Corona-Infektion gestorben. Powell, ein pensionierter General und ehemaliger Chef des Generalstabs der US-Streitkräfte, starb am Montag im Alter von 84 Jahren, wie seine Familie in einem Facebook-Post mitteilte. Powell sei vollständig gegen das Coronavirus geimpft gewesen, hieß es. Powell hatte Medienberichten zufolge seit Längerem gesundheitliche Probleme. „Wir haben einen herausragenden und liebevollen Ehemann, Vater, Großvater und einen großen Amerikaner verloren“, so die Familie.

Powell, ein Sohn jamaikanischer Einwanderer aus New York, wurde 2001 unter Präsident George W. Bush der erste schwarze Außenminister der USA. Bush und seine Frau Laura erklärten am Montag, Powell habe dem Land herausragend gedient, „beginnend mit seiner Zeit als Soldat in Vietnam“. Viele Präsidenten hätten seinem Rat vertraut. Er sei ein Freund und herausragender Mann gewesen.

Powells Amtszeit als Außenminister wurde von den Ereignissen nach den Anschlägen vom 11. September überschattet, also dem Kampf gegen den Terror und dem Beginn der Kriege in Afghanistan und dem Irak. Powell galt in der Bush-Regierung als Verfechter des Multilateralismus und als gemäßigte Kraft, wohingegen Vizepräsident Dick Cheney und Verteidigungsminister Donald Rumsfeld den Ruf von Hardliner hatten.



Der frühere US-Außenminister Colin Powell im September 2014 bei einer Rede in Washington.

FOTO: DPA

Dies zeigte sich besonders vor dem Beginn des Irakkriegs: Die Hardliner drängten unter Berufung auf angebliche Erkenntnisse der Geheimdienste zu Saddam Husseins Massenvernichtungswaffen auf ein militärisches Vorgehen. Im Februar 2003 warb Powell schließlich in einer Rede vor dem UN-Sicherheitsrat unter Berufung auf die später diskreditierten Geheimdiensterkenntnisse um Zustimmung für den Irakkrieg. Im Ruhestand bezeichnete Powell diese Rede später als großen Fehler.

Powell erklärte nach Bushs Wiederwahl im November 2004 seinen Amtsverzicht. Vor der Wahl 2008 überraschte der Republikaner seine Parteikollegen, als er sich für den demokratischen Kandidaten Barack Obama aussprach. Auch dem späteren republikanischen Kandidaten Donald Trump stand Powell kritisch gegenüber und er sprach sich schließlich für die Demokratin Hillary Clinton aus.

Powell schloss 1958 seine Offiziersausbildung ab und wurde Leutnant im Heer der

US-Streitkräfte. Von 1962 bis 1963 kämpfte er in Vietnam, wo er verwundet wurde. Bei seinem zweiten Vietnam-Einsatz 1968 befehligte er zunächst als stellvertretender Kommandeur ein Infanteriebataillon und war dann Stabsoffizier im Divisionshauptquartier. 1972 wurde er erstmals nach Washington versetzt und machte im Verteidigungsministerium Karriere.

Powell diente dem US-Militär rund 35 Jahre lang. Zeitweise war er auch in Deutschland stationiert. Un-

ter Ex-Präsident Ronald Reagan stieg Powell zum Leiter des Nationalen Sicherheitsrats im Weißen Haus auf. Während des ersten Irakkriegs 1991, unter dem damaligen Präsidenten George Bush senior, diente Powell als US-Generalstabschef. Ende 1993 ging er in den Ruhestand. Als Berater und Redner verdiente er Medienberichten zufolge jährlich Millionen US-Dollar, auch seine Biografie verkaufte sich gut.

Powell hinterlässt seine Frau Alma und drei erwachsene Kinder.

dpa

## Axel Springer trennt sich von Bild-Chef Reichelt

Berlin – Der Verlag Axel Springer hat „Bild“-Chefredakteur Julian Reichelt mit sofortiger Wirkung von dessen Aufgaben entbunden. Als Folge von Medienrecherchen habe das Unternehmen neue Erkenntnisse über das aktuelle Verhalten Reichelts ge-

wonnen. „Diesen Informationen ist das Unternehmen nachgegangen. Dabei hat der Vorstand erfahren, dass Julian Reichelt auch nach Abschluss des Compliance-Verfahrens im Frühjahr 2021 Privates und Berufliches nicht klar getrennt und dem Vor-

stand darüber die Unwahrheit gesagt hat“, teilte der Verlag am Montag in Berlin mit.

Vorwürfe des Machtmissbrauchs gegen „Bild“-Chefredakteur Reichelt standen seit März im Raum. Damals hatte der „Spiegel“ berichtet, dass

rund ein halbes Dutzend Mitarbeiterinnen dem Medienhaus Vorfälle angezeigt hätten. Danach wurde Reichelt auf eigenen Wunsch freigestellt, das Unternehmen leitete eine Prüfung der Vorwürfe ein. Ende März kehrte Reichelt an seinen Arbeitsplatz zurück. Zur Begründung hieß es, der Vorstand des Medienkonzerns sehe es trotz festgestellter Fehler in der Amts- und Personalführung als nicht gerechtfertigt an, Julian Reichelt von seinem Posten abzuberufen.

dpa

## KURZ NOTIERT

### Flüchtlinge gerettet

Bei mehreren Einsätzen im Mittelmeer hat die deutsche Hilfsorganisation Sea-Watch nach eigenen Angaben mehr als 200 Menschen gerettet. Wie die Organisation am Montag mitteilte, nahm ihr Rettungsschiff insgesamt 202 Menschen von zwei Booten auf.

dpa

### Verluste bei Wahl

Die reformorientierte linke Regierungspartei Vetevenosje (Selbstbestimmung) hat bei den Lokalwahlen im Kosovo schlechter abgeschnitten als erwartet. Zwar blieb sie stimmstärkste Partei, doch verlor sie keiner Bürgermeisterposten zu erobern.

dpa

### Vor Öffnung?

Australien könnte laut Tourismusminister Dan Tehan bereits vor Weihnachten wieder Urlauber empfangen. Voraussetzung sei, dass 80 Prozent der Bevölkerung vollständig geimpft seien, sagte er. Derzeit sind 68 Prozent der Erwachsenen in Australien vollständig geimpft.

dpa

## Immunität des Königs soll fallen

Madrid – Der spanische Regierungschef Pedro Sánchez hat sich für die Abschaffung der sogenannten Unantastbarkeit des Königs ausgesprochen. „Ich glaube nicht, dass dieser Status für das Staatsoberhaupt nötig ist“, sagte der sozialistische Politiker am Montag. Er wolle „eine Debatte zur Aktualisierung der Verfassung“ anstoßen. Die Unantastbarkeit sei „in einer nach mehr als 40 Jahren konsolidierten Demokratie“ nicht mehr zeitgemäß, sagte Sanchez. Artikel 56 der Verfassung gewährt dem Monarchen juristische Immunität. Der Schutz von Ex-König Juan Carlos wurde aber nach seiner Abdankung 2014 eingeschränkt. Seither kann der 83 Jahre alte Vater von König Felipe VI. juristisch zur Rechenschaft gezogen werden – allerdings nur für Handlungen, die nach 2014 begangen wurden.

## Christliche Missionare in Haiti entführt

In den Händen der Mawozo: Kriminelle Gangs machen sich das Land zur Beute

VON DENIS DÜTTMANN

Port-au-Prince – Die Missionare kommen gerade von einem Waisenhaus in einem Vorort von Port-au-Prince, als die Kidnapper zuschlagen. 17 Menschen bringen die Gangster in ihre Gewalt, darunter fünf Kinder. Die Gruppe kann zunächst nur beten. „Wir bitten dringend um Gebete für die Mitarbeiter von Christian Aid Ministries, die auf einer Reise zu einem Waisenhaus entführt wurden“, heißt es in einer Erklärung der christlichen Hilfsorganisation aus den USA. „Wir vertrauen auf Gott und hoffen, dass er uns aus dieser Lage befreit.“

Nach der Entführung verfolgt die haitianische Polizei ein Auto mit mutmaßlichen Mitgliedern der Bande 400 Mawozo, die für die Tat verantwortlich sein soll, wie die Zeitung „Le Nouvelliste“



Bewaffnete Sicherheitskräfte stehen auf einer Straße in Port-Au-Prince auf Haiti.

FOTO: DPA

unter Berufung auf Polizeikreise berichtet. Bei einer Schießerei kommt ein Beamter ums Leben. Von den verschleppten Missionaren fehlt jede Spur. Bei den Entführungsopfern handelt es sich um 16 US-Bürger und eine Person aus Kanada. „Wir kennen diese Berichte und ha-

ben derzeit keine weiteren Informationen“, heißt es aus dem US-Außenministerium. Die Hilfsorganisation Christian Aid Ministries aus dem US-Bundesstaat Ohio wurde 1981 von Mitgliedern der christlichen Gemeinschaften der Amischen und Mennoniten gegründet und unter-

## GLOSSIERT

### Der Schnitter

Dunkel ist es geworden, kalt und regnerisch, und die tristen Tage mit ihrer Mahnung an die Vergänglichkeit stehen hinkend vor der Tür – Totensonntag, Volkstrauerntag, Kragen hoch und durch?

Der Herbst hat ein Image-Problem. Er ist nur für neun Prozent der Deutschen liebste Jahreszeit, haben Marktforscher ermittelt. Miesere Werte hat nur der Winter – streikende Autobatterien, Schneematsch und ein konsumbedingtes Loch im Konto kommen noch schlechter an. Nein, 86 Prozent der Deutschen nennen Frühling oder Sommer als Wunsch-Jahreszeit. Was man da tun kann? Nichts. Der Herbst ist eben die Drama-Queen unter den Jahreszeiten – alles reift und stirbt, sinkt ins modrige Grab, geleitet von Asseln, Spinnen, Wurmgetier. Der Herbst ist der Sensenmann, der Schnitter, der ungeliebte Gast: „Herein, wenn's kein Schneider ist“, sagt man heute, ohne zu wissen, von wem man spricht; früher sagte man: „Herin, wans nit der Schnitter is!“

Das Lied vom Schnitter – „Es ist ein Schnitter, heißt der Tod“ – wurde unter dem Titel „Erndtelied. Katholisches Kirchenlied“ in der Sammlung „Des Knaben Wunderhorn“ von Clemens Brentano und Achim von Arnim abgedruckt. Darin heißt es: „Trotz Tod, komm her, ich fürcht dich nicht, / Trotz, eil daher in einem Schnitt, / Werd ich nur verletzt, / So wird ich versetzt / In den himmlischen Garten, / Auf den alle wir warten.“

Auch die Atheisten wissen: Jedes Ende ist auch ein Anfang. Und Johann Wolfgang von Goethe bemerkte zu dem Gedanken der Hoffnung im Lied: „Katholisches Kirchen-Todeslied. Verdiente protestantisch zu seyn.“

HOLGER VONHOF

## KURZ NOTIERT

### Flüchtlinge gerettet

Bei mehreren Einsätzen im Mittelmeer hat die deutsche Hilfsorganisation Sea-Watch nach eigenen Angaben mehr als 200 Menschen gerettet. Wie die Organisation am Montag mitteilte, nahm ihr Rettungsschiff insgesamt 202 Menschen von zwei Booten auf.

dpa

### Verluste bei Wahl

Die reformorientierte linke Regierungspartei Vetevenosje (Selbstbestimmung) hat bei den Lokalwahlen im Kosovo schlechter abgeschnitten als erwartet. Zwar blieb sie stimmstärkste Partei, doch verlor sie keiner Bürgermeisterposten zu erobern.

dpa

### Vor Öffnung?

Australien könnte laut Tourismusminister Dan Tehan bereits vor Weihnachten wieder Urlauber empfangen. Voraussetzung sei, dass 80 Prozent der Bevölkerung vollständig geimpft seien, sagte er. Derzeit sind 68 Prozent der Erwachsenen in Australien vollständig geimpft.

dpa



## Im Garten ist immer was zu tun

Wasser marsch: Passanten gehen an einem Wandbild vorbei, das vom Team der Graffiti-Künstleragentur „artmos4“ aus Offenbach gemalt wurde. Das Team gestaltet seit 1997 Fassaden, Innenräume und Objekte. Hier wurde ein Umspannwerk des örtlichen Energieversorgers verschönert. Das Gebäude wurde 1929 errichtet, das Wandbild ist 2006 entstanden und inzwischen restauriert worden. Für Gartenarbeit ist das Wetter unter Umständen derzeit in Hessen zu nass. An diesem Dienstag ziehe von Westen ein Tief mit Wolken und Regen auf, teilte ein Meteorologe des Deutschen Wetterdienstes mit. Die Temperaturen sollen zwischen 14 und 17 Grad liegen.

dpa/jsc

FOTO: FRANK RUMPENHORST/DPA

## BKA warnt vor Trickbetrügern am Telefon

Wiesbaden – Das Bundeskriminalamt (BKA) hat vor deutschlandweit tätigen Telefonbetrügern gewarnt. Deren neuste Masche: Sie geben sich als BKA aus. Dabei fordert meist eine Computerstimme die Angerufenen auf, über die Tastatur am Telefon Daten aus den Personalausweisen einzugeben, wie die Behörde am Montag in Wiesbaden mitteilte. Die Anrufe zeigen sogar die Wiesbadener Telefon-Vorwahl 0611.

Tatsächlich werden die Opfer den Angaben zufolge unbemerkt auf kostenpflichtige Nummern weitergeleitet. „Außerdem könnten die Täter mit ihren persönlichen Daten in Ihrem Namen Waren bestellen oder andere Straftaten begehen“, warnte das BKA. Die Behörde riet, bei verdächtigen Anrufern aufzulegen.

dpa

## LÄNDERNOTIZEN

### Sieben-Tage-Inzidenz leicht gestiegen

De Sieben-Tage-Inzidenz ist in Hessen erneut leicht gestiegen. Nach Daten des Berliner Robert Koch-Instituts vom Montag lag die Zahl der Neuinfektionen pro 100 000 Einwohner innerhalb von sieben Tagen bei 56,1. Am Sonntag hatte der Wert noch bei 55,7, am Samstag bei 54,5 gelegen. Insgesamt sind dem hessischen Sozialministerium zufolge 163 Neuinfektionen registriert worden.

### 22 Millionen Euro für Nahverkehr

Die hessische Landesregierung hat insgesamt 22 Millionen Euro bereitgestellt, um den öffentlichen Nahverkehr in der Corona-Pandemie zu den Stoßzeiten mit vielen Schülern zu entlasten. Die Mittel können für zusätzliche Busse und zur Kontrolle der Maskenpflicht eingesetzt werden, hieß es.

### ZAHLEN & QUOTEN

#### Lottoquoten:

Gewinnklasse	
I: Jackpot unbesetzt	5 195 264,80 Euro
II: unbesetzt	2 495 024,90 Euro
III:	22 177,90 Euro
IV:	6 381,60 Euro
V:	240,00 Euro
VI:	64,10 Euro
VII:	23,00 Euro
VIII:	12,50 Euro
IX:	6,00 Euro

#### Auswahlwette 6 aus 45

**Zahlen:** 5 - 7 - 8 - 9 - 12 - 29

**Zusatzspiel:** 16

#### Quoten:

I: Jackpot unbesetzt	295 656,00 Euro
II: unbesetzt	24 348,80 Euro
III:	238,80 Euro
IV:	10,60 Euro
V:	6,40 Euro
VI:	2,10 Euro

#### 13er Wette:

**Zahlen:** 2 1 2 1 0 2 0 0 0 1 2 0 1

**Quoten:** Jackpot

I: unbesetzt	102 822,90 Euro
II:	19 585,30 Euro
III:	2350,20 Euro
IV:	268,00 Euro

*Alle Angaben ohne Gewähr*

## Zehn Jahre Streitobjekt

Im Oktober 2011 ging vierte Landebahn am Frankfurter Flughafen in Betrieb

VON CHRISTIAN EBNER

Frankfurt – Die Kanzlerin durfte als Erste landen, als vor zehn Jahren die Landebahn Nordwest am Frankfurter Flughafen in Betrieb genommen wurde. „Die neue Bahn ist ein Gewinn für den Flughafen, ein Gewinn für die Region, und sie ist ein Gewinn für das ganze Land, Deutschland“, lobte Angela Merkel das Milliarden-Projekt am 21. Oktober 2011, kurz nachdem sie dem fast pünktlich gelandeten Regierungs-Airbus „Konrad Adenauer“ entstiegen war.

Das sehen bis heute nicht alle in der Rhein-Main-Region so, denn die vierte Bahn des Flughafens hat neben sehr großen Wachstumsmöglichkeiten für den Flugverkehr in der dicht besiedelten Region auch viel zusätzlichen Lärm gebracht.

Die 2800 Meter lange Bahn war und ist Herzstück des Ausbaus zu einem Mega-Drehkreuz. Für das Projekt wurden ein Chemie-Werk der Firma Ticona aus der Einflugschneise verlagert und zwei riesige Brücken über Autobahn und ICE-Trasse gespannt, um die neue Landebahn mit den Abfertigungs-Terminals zu verbinden. Auch ein neuer Tower musste gebaut werden, damit die Lotsen freie Sicht auch auf die vierte Bahn haben.

Einschließlich des Umweltausgleichs und des Fabrikumzugs beliefen sich die Kosten auf mehr als 1,4 Milliarden Euro. Dazu kommen noch

einmal rund 4 Milliarden Euro für das derzeit im Bau befindliche dritte Passagierterminal, dass künftig die ganzen zusätzlichen Flüge bewältigen soll.

Die Proteste der Ausbaugegner schallten auch Merkel entgegen und halten bis zum heutigen Tag an, auch wenn mit der neuen Piste das vergleichsweise strenge Nachtflugverbot zwischen 23 und 5 Uhr startete. Demonstriert werden soll auch am zehnten Jahrestag der Inbetriebnahme der Startbahn: Das Bünd-

nis der Bürgerinitiativen hat für den 21. Oktober zu einer Mahnwache am Terminal 1 aufgerufen. „Der Flughafen in dieser Dimension und die Flughafenerweiterung sind und bleiben eine ökologische und gesundheitliche Katastrophe“, heißt es im Aufruf.

Dabei sind die Zahlen der Protestierenden im Verlauf der Jahre zurückgegangen. „Manche haben wohl aufgegeben, und andere sind weggestorben“, bedauert Wolfgang Heubner, einer der

Sprecher der Bürgerinitiative Sachsenhausen. Fluglärm und Feinstaub sind für die überwiegend nicht mehr ganz jungen Protestierenden die brennendsten Themen. „Morgens um fünf ist die Nacht zu Ende. Wenn der erste Flieger kommt, fliegt man aus dem Bett“, klagt Heubner. Mit der Inbetriebnahme der Landebahn Nordwest hätten gerade die südlichen Stadtteile Frankfurts viel Lärmzuwachs bekommen und Immobilien an Wert verloren.

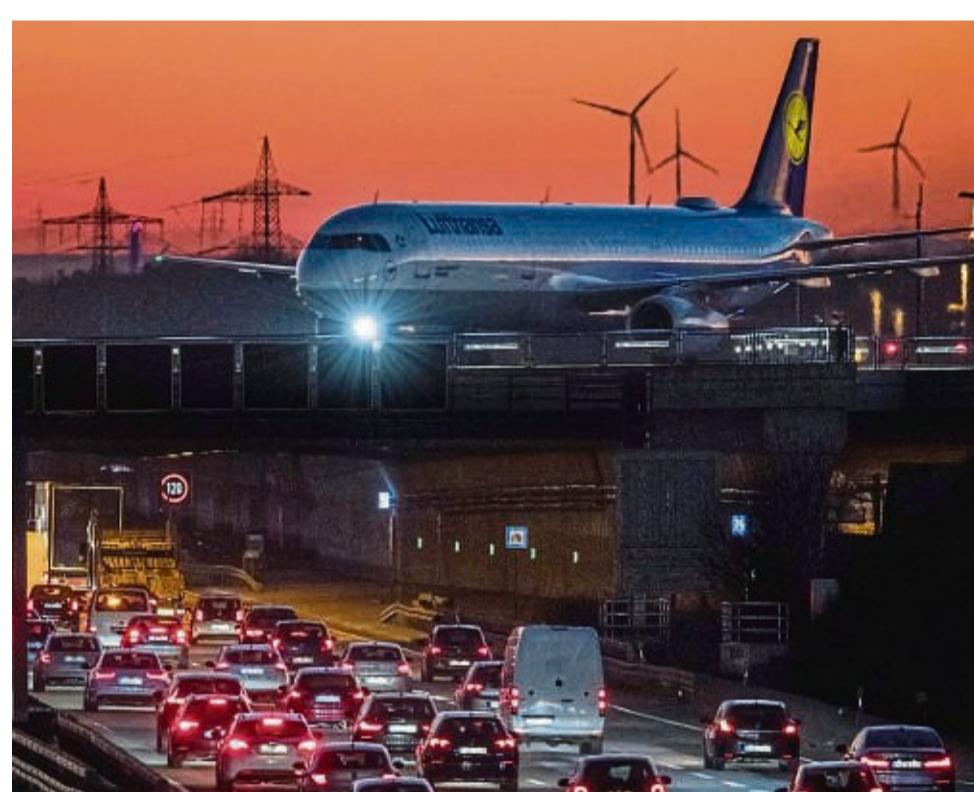
Im Protest schlossen sich Umweltschützer und Sachsenhäuser Villenbesitzer zusammen. Heute richtet sich der Protest mit den „Die Bahn muss weg“-Rufen nicht nur gegen die Landebahn, sondern auch gegen den weiteren Flughafenausbau mit dem Bau von Terminal 3.

Mit der Landebahn Nordwest ist die theoretische Kapazität des Flughafens mit einem Schlag um rund 50 Prozent gewachsen, von 83 auf 126 Flugbewegungen pro Stunde. Der höchstrichterlich bestätigten Planfeststellung zufolge sind damit mehr als 700 000 Flugbewegungen im Jahr möglich, manche Gegner fürchten sogar 900 000.

Der Betrieb am zuvor notrlich überlasteten Rhein-Main-Flughafen ist mit der neuen Bahn deutlich stabiler geworden, wie Betreiber Fraport erklärt. „Mit der neuen Piste gehörten Verspätungen der Vergangenheit an“, sagt auch die Tower-Chefin Sibylle Rau von der Deutschen Flugsicherung.

Wo laut Flugsicherung zu normalen Zeiten jede zweite Landung in Frankfurt abgewickelt wurde, war durch Corona auf einmal viel Platz für Dutzende nicht benötigte Jets. Die Nordwest-Bahn wurde monatelang aus dem System genommen und ist erst seit Juni dieses Jahres wieder in Betrieb. Betreiber Fraport wäre nach dem Corona-Schock im laufenden Jahr schon mit 25 Millionen Passagieren sehr zufrieden.

dpa



Eine Passagiermaschine auf der Landebahn Nordwest des Frankfurter Flughafens. Im Vordergrund die Autobahn A3.

FOTO: ULI DECK/DPA

## Urlauber aus Klinik

Ermittlungen wegen Gasvergiftung

Malchow – Knapp eine Woche nach der Gasvergiftung von Urlaubern aus Sachsen und Hessen auf einem Hausboot an der Mecklenburgischen Seenplatte ist die Ursache noch unklar. Es gebe bisher keine Hinweise auf menschliches Versagen, etwa durch Bedienfehler, erklärte ein Sprecher der Polizei am Montag. Die Ermittlungen dauerten an. Die beiden verletzten Paare konnten die Kranken-

häuser inzwischen wieder verlassen.

Die Frauen und Männer im Alter von 54 bis 60 Jahren hatten sich in der Nacht zum 12. Oktober in Malchow schlafen gelegt und dabei giftiges Kohlenmonoxid eingetmet, wie Spezialisten später feststellten. Einer der Männer war kurz nach Mitternacht wach geworden, hatte gesundheitliche Probleme und Hilfe geholt.

Frankfurt – Der Immobilienbesitzerverband Haus & Grund fordert verbindliche Grundsteuer-Hebesätze für Kommunen im Rahmen der Grundsteuer-Reform, die 2025 in Kraft tritt.

„Die Kommunen müssen per Verordnung verpflichtet werden, die vom Land ermittelten Hebesätze für eine auf kommunsneutrale Grundsteuer anzuwenden“, sagte Geschäftsführer Younes

Frank Ehrhardt in Frankfurt. Die Grundsteuer, eine der wichtigsten Einnahmequellen für die Kommunen, muss bundesweit völlig neu geregelt werden, weil das Bundesverfassungsgericht das derzeit geltende System wegen veralteter Werte für verfassungswidrig erklärt hat.

Da viele Länder Einwände gegen das vom Bundestag beschlossene neue Modell hatten, dürfen sie eigene Varia-

nten entwickeln. Das Land Hessen will für die Neurechnung für jede Gemeinde den Hebesatz veröffentlichten, mit dem ihr Grundsteuer-Aufkommen unverändert bleibt. Die Anwendung des Hebesatzes liege dann im Ermessen der kommunalen Selbstbestimmung. Das Land solle die Hebesätze auf Grundlage des Grundsteuergesetzes verordnen, meint dagegen Haus & Grund.

## Verbindliche Hebesätze gefordert

Immobilienbesitzer wollen Regelung per Grundsteuergesetz

#### Zahlen:

5 - 7 - 8 - 9 - 12 - 29

Zusatzspiel: 16

#### Quoten:

I: Jackpot unbesetzt	295 656,00 Euro
II: unbesetzt	24 348,80 Euro
III:	238,80 Euro
IV:	10,60 Euro
V:	6,40 Euro
VI:	2,10 Euro

#### 13er Wette:

**Zahlen:** 2 1 2 1 0 2 0 0 0 1 2 0 1

**Quoten:** Jackpot

I: unbesetzt	102 822,90 Euro
II:	19 585,30 Euro
III:	2350,20 Euro
IV:	268,00 Euro

*Alle Angaben ohne Gewähr*

## Betreiber: Erste Röhre von Nord Stream 2 startklar

Lubmin – Der erste Strang der umstrittenen Ostseepipeline Nord Stream 2 ist nach Angaben der Betreiber betriebsbereit. Die erste Röhre sei mit etwa 177 Millionen Kubikmetern sogenanntem technischem Gas befüllt worden, teilte die Nord Stream 2 AG am Montag mit. Damit seien die Voraussetzungen geschaffen, „um den Gastransport zu einem späteren Zeitpunkt zu starten“. Für den zweiten Strang laufen den Angaben zufolge die technischen Vorbereitungen. Die Leitung ist fertiggestellt, die Betriebsgenehmigung der deutschen Behörden steht aber aus.

Durch die 1230 Kilometer lange Pipeline von Russland nach Mecklenburg-Vorpommern mit zwei Strängen, sollen jährlich 55 Milliarden Kubikmeter Gas geliefert werden. Damit können nach Angaben der Betreibergesellschaft 26 Millionen Haushalte versorgt werden. dpa

## HEIZÖL

Am 18. Oktober ermittelten wir auf dem Onlineportal Esoil den jeweils günstigsten Preis für 3000 Liter schwefelarmes Premium-Heizöl (in Euro je 100 Liter, inkl. Mehrwertsteuer, Zählart: EC). In Klammern Preise der Vorwoche.

**Werra-Meißner** **91,21** (88,95)  
**Waldeck-Frankenberg** **98,71** (96,81)  
**Schwalm-Eder** **91,78** (89,52)  
**Hersfeld-Rotenburg** **91,14** (89,52)  
**Kassel/Hofgeismar/Wolfhagen** **92,07** (88,69)  
**Göttingen/Moringen/Hardeggen** **90,95** (88,81)  
**Northeim/Einbeck/Bad Gandersheim** **90,71** (87,38)

Die Preise auf der Website [esoil.com](http://esoil.com) können sich jederzeit ändern.

**Baden-Baden** – Die Flutkatastrophe in Deutschland könnte die Versicherungsbranche noch deutlich teurer zu stehen kommen als gedacht. Nach den ersten Sonderungen beim Branchentreffen in Baden-Baden könne man „davon ausgehen, dass der Schaden eher an zehn Milliarden als an neun Milliarden Euro herankommt“, sagte der Deutschlandchef des weltweit drittgrößten Rückversicherers Hannover Rück, Michael Pickel, am Montag. Das Unternehmen und seine größere Konkurrentin Munich Re erwarten, dass die Preise für Rückversicherungsschutz zum Jahreswechsel steigen.

Der deutsche Versichererverband GDV hatte seine Prognose für die Schäden durch Tief „Bernd“ zuletzt auf rund sieben Milliarden Euro angehoben. Die Munich Re sprach am Montag von mindestens sieben Milliarden Euro. Man habe die bisherigen Schätzungen noch nicht angepasst, sagte Vorstandsmitglied Doris Höpke in einer Videokonferenz. Allerdings gehen die Rückversicherer davon aus, dass die gestiegenen Preise für Baumaterial den Wiederaufbau zerstörter Häuser in den Überschwemmungsgebieten verteuern.

Pickel erklärte seine erhöhte Schadenprognose auch mit der enormen Wucht der Wassermassen nach dem Starkregen. Die Versicherer hätten ihren ersten Berechnungen die normalen Durchschnittsschäden von Flutereignissen zugrunde gelegt. Inzwischen sei aber klar, dass die Schäden an Autos deutlich höher liegen als üblich. Beim Hausrat beschädigter Häuser sei oft nichts mehr zu retten. Und bei vielen Häusern zeige sich erst nach und nach, ob



**Von den Wassermassen verwüstet:** Das Foto vom Ortskern von Rech im Ahratal entstand drei Monate nach der Flutkatastrophe vom Juli.

FOTO: BORIS ROESSLER/DPA

sie zu reparieren seien oder abgerissen werden müssten.

„Das Jahr 2021 wird nach den schrecklichen Unwetterkatastrophen im Juni und Juli eines der schadenträchtigsten Jahre im deutschen Markt werden“, sagte Pickel. Munich-Re-Managerin Höpke hält Prämienröhungen jetzt vor allem in solchen Regionen für nötig, in denen Naturkatastrophen erstmals seit langer Zeit schwere Schäden angerichtet hätten. Weil

die Inflationsrate allgemein gestiegen ist, rechnen die Rückversicherer auch allgemein mit teureren Schäden. Deshalb wollen sie bei der Vertragserneuerung mit Erstversicherern wie Allianz und Axa zum Jahreswechsel an der Preisschraube drehen.

Munich-Re-Managerin Höpke forderte unterdessen ein breiteres Risikobewusstsein in Politik und Bevölkerung. So müsse der Staat in schützende Infrastruktur investie-

ren, um die Schäden durch künftige Katastrophen zu begrenzen und Menschenleben zu schützen.

Die deutschen Kfz-Versicherer werden nach Einschätzung der Hannover Rück an der Preisschraube drehen. Für 2020 gehe er in der Kasino-Versicherung von einer Tariferhöhung im mittleren einstelligen Prozentbereich aus, sagte der Bereichsleiter bei der Hannover-Rück-Tochter E+S Rück, Stefan Schmuttermair. In der Kfz-Haftpflicht sei der Trend noch nicht klar. Dabei dürften Unternehmen Neukunden eher mit leichten Preissenkungen locken, während Bestandskunden eher Tariferhöhungen zu erwarten hätten. Als größter Kfz-Rückversicherer in Deutschland hat die Hannover Rück einen guten Einblick in die Preisgestaltung deutscher Versicherungsunternehmen. dpa

## HINTERGRUND

### Nur Bruchteil der Schäden versichert

Die Flutkatastrophe im Juli hatte in Deutschland vor allem Gebiete im nördlichen Rheinland-Pfalz und in Nordrhein-Westfalen verwüstet, aber auch mehrere Nachbarländer getroffen. Doch nur ein kleiner Teil der tatsächlichen Schäden ist versichert. Die Munich Re schätzt die wirtschaftlichen Gesamtschäden in Europa auf 46 Milliarden Euro, davon 33 Milliarden Euro in Deutschland. Der deutsche Staat hat deshalb einen milliardenschweren Hilfsfonds aufgelegt.

erscheint am 4. November 2021 Nutzen Sie diese Möglichkeit, um Ihr Unternehmen werbewirksam zu präsentieren. Weitere Informationen bei Carsten Lenhart: Telefon: 0561 203-1647 E-Mail: carsten.lenhart@hma.de [www.wirtschaftnordhessen.de](http://www.wirtschaftnordhessen.de)

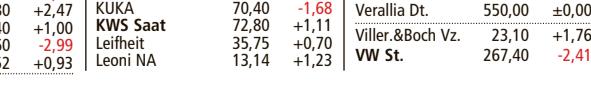
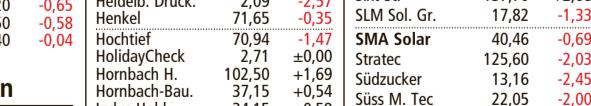
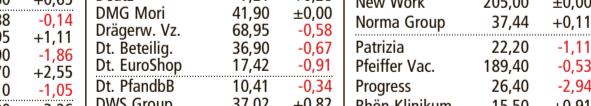
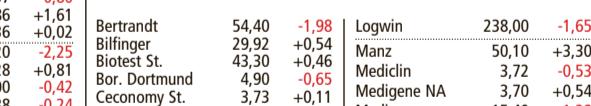
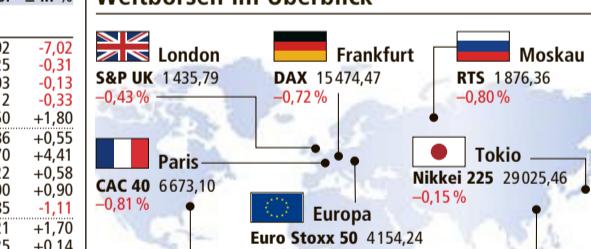
## AKTIEN



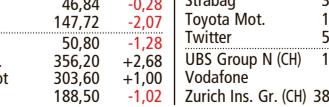
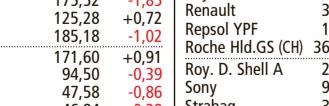
## DAX

	DAX			
18.10.	Kurs	Veränderung	12 Monate im Vergleich	
	Vortag in %	Tief	Hoch	
Adidas NA°	270,65	-1,37	252,05	336,25
Airbus°	113,36	-1,34	59,29	120,92
Allianz vNA°	198,54	-0,03	148,60	223,50
BASF NA°	64,06	-1,45	45,92	72,88
Bayer NA°	46,62	-2,65	39,91	57,73
BMW St.°	86,37	-1,36	57,25	96,39
Brenntag NA	82,38	-0,65	53,92	87,40
Continental	98,70	-1,58	79,14	118,65
Covestro	56,36	-3,29	39,50	63,24
Daimler NA°	81,95	-2,03	43,12	83,99
Deliv. Hero	114,20	-0,35	90,60	145,40
Dt. Bank NA	11,44	+0,25	7,51	12,56
Dt. Börse NA°	147,35	0,00	124,85	152,65
Dt. Post NA°	52,91	+0,28	37,67	61,38
Dt. Telekom°	16,49	-0,24	12,59	18,92
Dt. Wohnen	52,98	+0,08	38,03	53,04
E.ON NA	10,56	-0,47	8,27	11,43
Fres. M.C.St.	60,42	-1,40	55,18	75,08
Fresenius	40,78	-0,29	31,03	47,60
Heidelberg.Cem.	62,50	-0,83	47,35	81,04
HelloFresh	82,48	+1,88	38,02	97,38
Henkel Vz.	77,64	+0,13	76,36	99,50
Infineon NA°	37,54	+1,27	23,38	38,50
Linde PLC°	264,75	-0,09	183,15	271,55
Merck	193,10	+0,39	121,25	207,90
MTU Aero	187,30	-1,45	142,40	224,90
Munich. R. vNA°	243,15	-0,49	194,10	269,30
Porsche Vz.	87,20	-3,37	44,45	102,00
Puma	100,20	-1,33	74,08	109,70
Qiagen	44,87	+0,31	36,00	48,05
RWE St.	31,92	-0,53	28,39	38,65
SAP°	124,98	-1,03	89,93	131,34
Sartorius Vz.	528,40	+0,38	332,00	599,60
Siem. Health.	57,00	-0,59	36,16	61,50
Siemens Energy	23,68	-0,96	18,36	34,48
Siemens NA°	139,86	-0,99	98,50	151,86
Symrise	114,45	+0,13	95,88	127,15
Vonovia NA°	53,84	+0,90	48,57	61,66
VW Vz.°	192,34	-3,18	122,96	252,20
Zalando	79,54	+0,23	73,60	105,90

## Weltbörsen im Überblick



## Euro Stoxx 50



# Facebook verspricht EU 10 000 Jobs

Beschäftigte sollen virtuelle Welt mitentwickeln und Brüssel besänftigen

VON PANAGIOTIS KOUTOUMANOS  
UND CHRISTOPH DERNBACH

Frankfurt – Die dänische Europaabgeordnete Christel Schaldemose hielt schon Kontakt zu Frances Haugen, als diese noch ein Niemand war – und nicht die Whistleblowerin, die Facebook kürzlich mit ihren Enthüllungen ins Wanken brachte. Auf diese Feststellung legt die Sozialdemokratin wert, was zeigen soll: In Brüssel weiß man, was in der digitalen Welt gespielt wird. Am 8. November soll Haugen vor einem Parlamentsausschuss über Facebook reden und über die Art und Weise, wie der Konzern mutmaßlich gesellschaftliche Spaltung, Gewalt und psychische Probleme seiner Nutzer in Kauf nimmt, um Geschäfte zu machen.

## Kühl kalkulierte Offensive

Der Auftritt spielt nicht nur der Abgeordneten Schaldemose in die Karten, die federführend ist in den Beratungen über neue Regeln für die digitale Welt, sondern kommt ganz Brüssel gelegen. Die EU will Geschichte schreiben, indem sie Facebook und den anderen Tech-Giganten die Grenzen aufzeigt. Von „game changer“ ist die Rede, von „take back control“. Die EU will die Spielregeln im Netz ändern, einheitlich für ganz Europa, und so von den US-Konzernen die Kontrolle zurückgewinnen über Politik, Wirtschaft, Gesellschaft. Weniger Hatespeech, weniger illegale Inhalte, mehr Selbstbestimmung, mehr Vielfalt. Wenn das so einfach wäre. Es geht um zwei Gesetzesvorhaben: den Digital Markets Act, kurz DMA, und Digital Services



Im dreidimensionalen virtuellen Universum, das Facebook vorschwebt, sollen Menschen auch zusammen tanzen können.

FOTO: DPA

Act, kurz DSA. Ende 2020 von der Kommission vorgestellt, stecken sie jetzt in der Brüsseler Gesetzgebungsma schinerie.

Da lag es für Facebook Gründer Marc Zuckerberg wohl nahe, sein Heil in der Flucht nach vorne zu suchen. Wie die Facebook-Topmanager Nick Clegg und Javier Oliván am Montag in einem Blog-Eintrag ankündigten, will der Internet-Gigant aus dem kalifornischen Menlo Park in den kommenden fünf Jahren 10 000 neue, hoch qualifizierte Arbeitsplätze in der Europäischen Union schaffen.

Sie sollen dazu beitragen, Zuckerbergs Vision zur Realität zu machen: ein Netzwerk dreidimensionaler, in Echtzeit erzeugter, virtueller Welten, durch die sich ein Individuum mit denselben Identität, denselben Objekten, Da

ten und Rechten bewegt – zeitgleich mit einer unbegrenzten Zahl anderer Individuen. Es ist eine Weiterentwicklung des mobilen Internets – möglich geworden durch die wachsende Alltags tauglichkeit von Technologien wie virtueller Realität, 5G oder der Blockchain. „Metaverse“ nennt Zuckerberg dieses begehbar, dreidimensionale virtuelle Universum, in Anlehnung an das Wort „universe“ (Universum).

Gesucht wird hierfür eine hochspezialisierte Ingenieursschar, und zwar mit fingerdick aufgetragenem Kompliment: „Diese Investition ist ein Vertrauensbeweis in die Stärke der europäischen Tech-Industrie und das Potenzial europäischer Tech-Talente“, schreiben Clegg und Oliván. Und natürlich freue sich Facebook auch, mit EU-Regierungen zusam

menzuarbeiten, betonen die beiden. „Wir freuen uns darauf, mit Regierungen in der gesamten EU zusammenzuarbeiten, um die richtigen Menschen und Märkte zu finden.“ Das offenkundige Kalkül: So hart wird die EU mit Facebook nicht ins Gericht gehen können, wenn der US-Konzern auf dem alten Kontinent weitere 10 000 Arbeitsplätze schafft.

Derzeit hat Facebook insgesamt etwa 63 400 Mitarbeiter. Davon arbeiten dem Unternehmen nach bereits fast 10 000 an der Gestaltung künstlicher Welten. Dazu gehören auch die Entwicklung einer Virtual-Reality-Brille, für die Facebook schon 2014 den VR-Brillenentwickler Oculus für zwei Milliarden Dollar kaufte, sowie die Entwicklung eines Armbandes, das es Nutzern ermöglicht, mittels leichter Finger-Bewe

men zu arbeiten, betonen die beiden. „Wir freuen uns darauf, mit Regierungen in der gesamten EU zusammenzuarbeiten, um die richtigen Menschen und Märkte zu finden.“ Das offenkundige Kalkül: So hart wird die EU mit Facebook nicht ins Gericht gehen können, wenn der US-Konzern auf dem alten Kontinent weitere 10 000 Arbeitsplätze schafft.

„Das eigentlich robuste Wirtschaftswachstum Chinas wird durch den aktuellen Energiemangel, Probleme in

gungen in der virtuellen Realität zu agieren.

## München könnte Jobs bekommen

Wo die neuen Arbeitsplätze genau entstehen sollen, geht aus der gestrigen Mitteilung nicht hervor. Die beiden Facebook-Manager verweisen lediglich auf bereits getätigte Investitionen in diesem Bereich: In Frankreich habe der US-Konzern sein erstes europäisches KI-Forschungslabor eröffnet; im irischen Cork befindet sich ein Büro für den Bereich virtuelle und erweiterte Realität, und an der Technischen Universität München (TUM) finanziere das Unternehmen Stipendien. Mit 6,5 Millionen Euro unterstützt der US-Konzern dort das Institut für „Ethik in der Künstlichen Intelligenz“.

Wie das „Metaverse“ von Facebook für die Anwendrinnen und Anwender genau aussehen wird, ist noch nicht bekannt. Zuckerberg hatte Ende Juli das Metaversum als die „nächste Generation des Internets“ angepriesen, die eine große Bedeutung habe. Es sei das nächste Kapitel für Facebook als Unternehmen. Man könne sich das „Metaverse“ als ein verkörperte Internet vorstellen, in dem man Inhalte nicht nur anschauen, sondern in dem man sich befinden. „Man fühlt sich mit anderen Menschen verbunden, als wäre man an anderen Orten und könnte verschiedene Erfahrungen machen, die man auf einer 2D-App oder Website nicht machen könnte, wie zum Beispiel tanzen“, sagte Zuckerberg. Und man werde von allen Geräten, wie Smartphones, PCs und spezielle Brillen für virtuelle und erweiterte Realitätserfahrungen, darauf zugreifen können.

## Gericht rügt Vergleichsportal Verivox

Karlsruhe – Das Vergleichsportal Verivox hat Verbrauchern wesentliche Informationen vorenthalten und dafür eine Rüge vom Oberlandesgericht (OLG) Karlsruhe kassiert. Künftig darf es seinen Vergleich von Privathaftpflichtversicherern nur noch zeigen, wenn es ausdrücklich auf die dabei verwendete eingeschränkte Anbieterzahl verweist. Denn Verivox hatte nur die Versicherer berücksichtigt, mit denen es eine Vermittlungsprovision vereinbart hatte. Das sei unlauterer Wettbewerb, erläuterte ein OLG-Sprecher. Das Gericht gab damit einer Klage des Verbraucherzentrale Bundesverbands (VZBV) statt. (Az. 6 U 82/20)

Beim Verivox-Vergleich hatte fast die Hälfte aller Anbieter gefehlt, „darunter viele große Versicherer wie Allianz, Huk-Coburg, Continentale, WWK und Württembergische“, so der VZBV. Laut Gericht war das für die Verbraucher aber nicht ersichtlich gewesen. Zwar sei Verivox nicht verpflichtet, alle Versicherungen vollständig abzubilden, sagte der OLG-Sprecher. Es müsse aber deutlich auf eine eingeschränkte Auswahl verweisen. Das Urteil ist noch nicht rechtskräftig. dpa

## Neues ICE-Werk in Dortmund für 400 Mio. Euro

Dortmund – Die Deutsche Bahn baut für 400 Millionen Euro ein neues ICE-Instandhaltungswerk in Dortmund. Dadurch entstehen in der Ruhrgebietstadt 500 neue Arbeitsplätze, wie der nordrhein-westfälische Verkehrsminister Hendrik Wüst (CDU) und Bahnvorstand Ronald Pofalla in Düsseldorf mitteilten. Hintergrund des Neubaus ist die geplante Aufstockung der Zahl der ICE-Züge von aktuell 335 auf rund 600. Die Werkstattkapazitäten müssen deshalb erweitert werden, sagte Bahnvorstand Berthold Huber. Dortmund habe sich als Standort angeboten, weil dort viele Bahnverbindungen beginnen oder enden. In dem neuen Werk können täglich 17 Züge gewartet werden. dpa

# Chinas Aufschwung verliert an Kraft

Peking – Der Aufschwung der chinesischen Wirtschaft verliert deutlich an Fahrt. Wie das Pekinger Statistikamt am Montag mitteilte, wuchs die zweitgrößte Volkswirtschaft im dritten Quartal nur noch um 4,9 Prozent im Vorjahresvergleich. Nach einem Rekordzuwachs von

18,3 Prozent im ersten und 7,9 Prozent im zweiten Quartal ist es der bisher schwächste Wert in diesem Jahr. Im Zeitraum von Januar bis September lag das Wachstum damit zusammengerechnet bei 9,8 Prozent.

Chinas Wirtschaft hatte

nach überwundener Corona Pandemie zunächst eine kräftige Erholung hingelegt. Zuletzt warnten Ökonomen jedoch vor einer ganzen Reihe von Belastungsfaktoren, die sich negativ auf die chinesische Wirtschaft und damit auch auf die Geschäfte deutscher Unternehmen vor Ort auswirken könnten. Als Risi

ko wurde etwa die Energieknappheit im Land genannt, die Industriebetriebe in den vergangenen Wochen bereits dazu zwang, ihre Produktion zu drosseln.

„Das eigentlich robuste Wirtschaftswachstum Chinas wird durch den aktuellen Energiemangel, Probleme in

den globalen Lieferketten und Rohstoffengpässen herausgefordert“, kommentierte die Deutsche Handelskammer in China (AHK) die Daten. Deutschen Unternehmen werde es so erschwert, eine Vorhersage über die künftige Geschäftsentwicklung zu machen. dpa

# Dieselpreis in Deutschland klettert auf Allzeithoch

Teures Rohöl und höhere Abgaben treiben die Kosten an der Zapfsäule

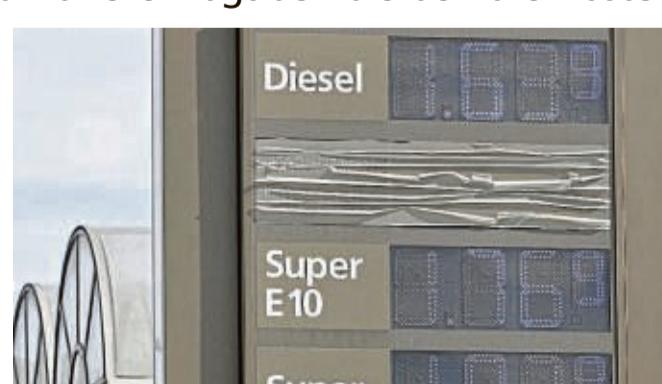
München – Die Fahrt zur Tankstelle wird für Millionen Autofahrer von Woche zu Woche schmerzhafter. Diesel ist in Deutschland inzwischen so teuer wie noch nie. Im bundesweiten Tagesdurchschnitt des Sonntags lag der Preis bei 1,555 Euro pro Liter, wie der ADAC am Montag mitteilte. Damit übertraf er den bisherigen Rekord vom 26. August 2012 minimal. Auch Benzin nähert sich dem Höchststand: Super der Sorte E10 lag am Sonntag bei 1,667 Euro pro Liter. Damit fehlen nur noch 4,2 Cent zum Rekord vom 13. September 2012.

Die Spritpreise steigen seit Monaten. Treiber ist vor allem der Ölpreis. Er erhöht

sich mit dem Wiedererstarken der Konjunktur nach dem Corona-Schock und hat sich binnen Jahresfrist in etwa verdoppelt. Die für Europa wichtige Nordseesorte Brent war am Montag mit Preisen um 86 Dollar je Barrel (159 Liter) zeitweise so teuer wie seit drei Jahren nicht mehr.

Beim Diesel wird der Anstieg zudem durch die herbsttypische hohe Nachfrage nach Heizöl verstärkt. Seit Jahresbeginn sorgt der Kohlendioxid-Preis von 25 Euro pro Tonne für einen zusätzlichen Aufschlag von rund 6 bis 8 Cent je Liter inklusive Mehrwertsteuer.

Besonders drastisch ist die Entwicklung, wenn man sie



An Deutschlands Tankstellen ist Diesel derzeit so teuer wie noch nie zuvor.

Preis aus: Bei Diesel macht das auf dem aktuellen Preisniveau rund 78 Cent pro Liter aus, bei Superbenzin zwischen 97 und 98 Cent.

Die aktuelle Bundesregierung sieht allerdings kaum Möglichkeiten, die Höhe der Spritpreise zu beeinflussen. Sie hingen vor allem von Großhandelspreisen ab, sagte eine Ministeriumssprecherin am Montag. „Ein Eingriff staatlicherseits ist nicht nur nicht üblich, sondern ist auch rein rechtlich nicht möglich.“ Dennoch würde Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) die Belastung für Haushalte mit geringem Einkommen gern reduzieren. So habe er vorgeschlagen, die Preissteigerung

mit dem Vorjahr vergleicht. Damals hatten aber Öl- und Spritpreise durch die Corona-Krise Tiefstände erreicht, bevor Anfang November 2020 die Trendwende kam.

Der Preispirale löst auch politische Debatten aus. Denn einen großen Teil des Kraftstoffpreises an der Zapfsäule machen Mineralölsteuer, Mehrwertsteuer und CO<sub>2</sub>-

über ein höheres Wohngeld abzufedern. Außerdem sinkt zum kommenden Jahr die EEG-Umlage zur Förderung von Ökostrom.

Altmaier hatte bereits vergangene Woche angedeutet, ein Entlastungspaket könne im Parlament rasch beschlossen werden. Der neue Bundestag kommt am 26. Oktober zu seiner konstituierenden Sitzung zusammen. Der Minister kündigte Gespräche mit den Fraktionen an, die über die Bildung einer neuen Regierung sprechen. Er selbst ist voraussichtlich nicht mehr lange im Amt. SPD, Grüne und FDP haben angekündigt, ihre Regierungsbildung noch vor Weihnachten abzuschließen. dpa



## Wildtiere erobern Großstädte

Dieser Fuchs am Gleitunnel im Berliner Norden ist kein Einzelfall: Immer mehr Wildtiere werden in Großstädten heimisch. „Tiere sind nicht doof“, sagt Derk Ehler. Wildtierreferent des Berliner Senats. „Sie haben längst verstanden, dass man in der Stadt in Ruhe gelassen wird.“ Zudem würden dort nicht massenhaft Schädlingsbekämpfungsmittel eingesetzt würden, die Vielfalt an Biotopen sei größer. Waschbären, Marder und Eichhörnchen, aber auch Wildschweine – rund 20000 Tier- und Pflanzenarten gibt es nach offiziellen Angaben in Berlin.

epd/FOTO:EPD

## PIANISSIMO



## Hosen im Weltall

VON PIA ROLFS

Im Weltall sieht es aus wie Hempels unterm Sofa. Es geht drunter und drüber, und überall fliegt etwas herum. Und selbst auf der Raumstation ISS lässt die Hygiene offenbar zu wünschen übrig. So berichtet Astronaut Matthias Maurer, dass er im All nur einmal im Monat die Hose wechseln kann – es gäbe keine Möglichkeit zum Wäschen. Höchste Zeit also, dass mehr Frauen den Weltraum erobern und dort Waschmaschinen anschließen, betrieben mit Sonnenenergie und regelmäßig gewartet von Außerirdischen, die eher verfügbar sind als Handwerker.

Zudem lässt das Hosengerüst auch Rückschlüsse auf irdische Verhältnisse zu. Mancher, der sich im Homeoffice eine ähnliche Frequenz beim Kleiderwechseln angewöhnt hat, ist vielleicht gar nicht schlunzig. Sondern er bereitet sich auf den Weltraum vor – die Mission ist nur so geheim, dass er selbst nichts davon ahnt. Verräterisch allerdings scheint, wenn die Hose endlich in die Maschine gestopft wird mit den Worten: „ISS dreckig.“

# Der Pionier mit dem Brühwürfel

Vor 175 Jahren wurde der Schweizer Julius Maggi geboren

VON CHRISTINE OELRICH

Vevey – „Hausfrauen, es ist nie zu spät, um zu verbessern!“ Ein paar magische Tropfen könnten jede fade Suppe oder Soße retten – so warb Maggi in den 30er Jahren für seine Flüssigwürze. Bis heute gehört sie in deutschen Küchen zur Grundausstattung, um Suppen, Soßen und Eintöpfe zu würzen. Namensgeber ist der Erfinder, der Schweizer Julius Maggi, der vor 175 Jahren geboren wurde. Maggi ist auch der Urvater des Brühwürfels und einer der Pioniere der industriellen Lebensmittelproduktion. „Er war ein umtriebiger Unternehmer“, sagt Albert Pfiffner, Archivchef des Schweizer Nahrungsmittelriesen Nestlé, zu dem Maggi seit 1947 gehört.

Ein Ma, zwei gg, ein i: für Deutsche ist die Sache mit der Aussprache klar: Maggi eben. Aber der Namensgeber sprach sich anders aus. Julius Maggi war der Sohn eines italienischen Einwanderers. Sein Name wird deshalb „Madschi“ ausgesprochen, wie der Lago Maggiore.

Julius Maggi wurde 1846 in Frauenfeld unweit des Bodensees geboren. Sein Vater brachte es mit einer Mühle zu einem Wohlstand. Als der Sohn das Unternehmen mit 23 Jahren übernahm, kam im Zuge der Industrialisierung aber immer mehr günstiges Getreide aus dem Ausland. Maggi ersann neue Produkte. Inspiriert von einem Arzt wollte er nahrhafte und preiswerte Nahrung für Arbeiter machen und begann mit Mehlen aus eiweißhaltigen Hülsenfrüchten, Leguminosen.



Julius Maggi als junger Mann (ca. 1880) FOTOS: DPA

Maggi war so begeistert, dass er eine Tochter Leguminosa nennen wollte, was seine Frau gerade noch verhindern konnte. Zum Glück: „Die Leguminosen waren ein Flopp“, sagt Pfiffner. Unbeirrt machte Maggi aber weiter. Den unternehmerischen Durchbruch schaffte er 1886 mit der Flüssigwürze, einer Weltneuheit. Schon ein Jahr später begann die Abfüllung in einem Werk im deutschen Singen, wo bis heute Maggi-Würze hergestellt wird. 240000 Flaschen sind es täglich, die in 21 Länder



Bis heute kaum verändert: Design der Maggi-Flasche.

exportiert werden. Weitere Werke gibt es heute in China, Polen, Kamerun, Elfenbeinküste und Mexiko.

### Inspiration für Picasso und Beuys

Statistisch verbraucht jeder deutsche Haushalt gut einen halben Liter Maggi-Würze im Jahr, geht aus einer Verbraucherhebung hervor.

Zurück zu Julius Maggi: Er brachte weitere Produkte heraus, 1908 den legendären Brühwürfel. Auch im Marketing war er Pionier. Als einer der ersten Unternehmer richtete er eine Werbeabteilung ein. Der später berühmte Dichter Frank Wedekind textete einst für Maggi: „Wie dem Leben Poesie/Fehle Maggi's Suppen-Nahrung/Maggi's Speise-Würze nie!“

Der Maggi-Brühwürfel hat den Maler Picasso inspiriert: Er verewigte ihn 1912 in seinem Werk „Paysage aux affiches“. Joseph Beuys verwendete die Maggi-Flasche 1972 für sein Objekt „Ich kenne kein Weekend“. Die Flasche mit dem gelb-roten Etikett hat Maggi selbst entwor-

fen. An dem Design hat sich in gut 130 Jahren wenig geändert.

Auch am Rezept nicht, das heute je nach Absatzmarkt etwas angepasst wird. Grundbestandteile sind pflanzliches Eiweiß, Wasser, Salz und Zucker, dazu kommen Aromen und Hefeextrakte. Viele Menschen fühlen sich an das Würzkraut Liebstöckel erinnert, das kurioserweise heute auch Maggi-Kraut heißt. Es gehört aber nicht zu den Zutaten.

Die genaue Zusammensetzung und Herstellung sind Betriebsgeheimnis. Schon Maggi hüttete das Rezept in einem Tresor. Nestlé hat ein Originaldokument dazu in Maggis Handschrift. Um Abwerbungen seiner Mitarbeiter und damit womöglich die Preisgabe zu verhindern, umsorgte Maggi die Mitarbeiter: Er richtete etwa eine betriebsinterne Kranken- und Vorsorgekasse ein.

Maggi starb 1912 mit 66 Jahren. Er hatte vier Töchter und einen Sohn. Ob noch direkte Nachfahren von Julius Maggi leben, weiß Nestlé nicht.

## LEUTE, LEUTE



### Wendler will zurück

Der Haftbefehl gegen Schlagersänger Michael Wendler ist aufgehoben worden. Das sagte ein Sprecher des Landgerichts Duisburg am Montag. Der Prozess wegen Verleitung einer Zwangsvollstreckung laufe jedoch weiter. Wendler sagte, er wolle nach Deutschland zurückkehren.



### Rick Astley lobt Greta

Popsänger Rick Astley (55) hat sich gefreut, dass Klima-Aktivistin Greta Thunberg seinen Song „Never Gonna Give You Up“ gesungen hat. Der britische Musiker teilte auf Twitter ein Video von Thunbergs Auftritt und schrieb: „Fantastisch“. Er dankte ihr auf Schwedisch.

dpa/FOTOS: DPA

## „Ich hatte Sorge, ins Heim zu kommen“

Münster – Es sind Fragen, die fesseln: Wie kam Roland Kaiser, oder damals noch Ronald Keiler, zum Schlager? Wie war es, als seine Pflegemutter starb? Und warum legte sich der Schlagersänger mit Erich Honecker an?

Roland Kaiser, Schlagersänger („Santa Maria“), Moderator und Fernsehproduzent aus Münster, beschreibt in seiner am Montag veröffentlichten Autobiographie „Sonnenseite“, wie er im Leben immer wieder auf die Füße fiel. Aber auch von herben Rückschlägen, Zweifeln und Fehlern, die der heute 69-Jährige in den Stunden des Erfolgs machte. Erstmals erzählt er ausführlich vom Tod seiner Pflegemutter. Als er 15 Jahre alt war, fiel sie beim Aufhängen der Gardinen plötzlich von der Leiter – Schlaganfall. Drei Wochen

später starb sie. Seine leibliche Mutter hatte ihn bereits kurz nach der Geburt abgegeben. „Ich hatte Sorge ins Heim zu kommen“, sagt er. Die in West-Berlin weit verzweigte Familie fing den trauernden 15-Jährigen auf.

Später legte er sich einmal per Brief mit Erich Honecker an. Die DDR wollte Kaisers Keyboard-Spieler nicht bei drei Konzerten auftreten lassen. Der SED war ein Dorn im Auge, dass der Musiker 1980 aus der DDR geflohen war. Kaiser drohte damit, alles ausfallen zu lassen. Über Stasi-Chef Erich Mielke erging der Befehl, dass Franz Bartzsch dann doch einreisen durfte. „Sie haben uns viel Ärger bereitet“, sagte der Kulturfunktionär, „Genosse Honecker hat Ihnen Brief gelesen“. In dem Buch sind die Dokumente abgedruckt. dpa

## Explosion bei Einsatz von Gerichtsvollzieher

Neubrandenburg – Während des Einsatzes eines Gerichtsvollziehers in Groß Lüdershausen in Mecklenburg-Vorpommern ist es in einem Einfamilienhaus zu einer Explosion gekommen. Anschließend fanden Polizei und Feuerwehr am Montag im Haus einen Toten, wie die Polizei in Neubrandenburg mitteilte. Da dem Gerichtsvollzieher nicht geöffnet wurde, holte er zunächst die Polizei und dann einen Schlüsseldienst zur Hilfe. Als der Schlüsseldienst die Tür öffnen wollte, gab es einen Knall. Danach quoll starker Rauch aus dem Flur des Hauses, so die Polizei in ihrer Mitteilung weiter. Ob es sich bei dem Toten um den Hausbesitzer handelte, sollte nach Angaben der Polizei ebenso noch geklärt werden wie die Ursache der Verpuffung.

Nach Angaben der Ermittler muss aber noch überprüft werden, ob die Mail authentisch ist. Demnach soll sich die Elfjährige nun wieder bei ihren leiblichen Eltern aufhalten. Das Kind war am Samstag beim Joggen in Holzheim verschwunden und nicht mehr nach Hause zu ihrer Pflegefamilie zurückgekehrt. Rund 100 Einsatzkräfte hatten nach dem Kind gesucht.

Bereits am Wochenende war darüber spekuliert worden, dass die den „Zwölf Stämmen“ zugeordneten leiblichen Eltern mit dem Verschwinden des Kindes etwas zu tun haben könnten. Die seit einigen Jahren in Tschechien angesiedelte Sekte kam in der Vergangenheit in die Schlagzeilen, weil sie das Prügeln von Kindern als angemessene Erziehungsme

thode betrachtet. Im September 2013 hatten die Behörden in Deutschland wegen der Prügelvorwürfe 40 Jungen und Mädchen aus der Gemeinschaft geholt und bei Pflegefamilien und in Heimen untergebracht. Zu diesen Kindern zählte auch das nun verschwundene Mädchen. Es sei seit acht Jahren bei den jetzigen Pflegeeltern, sagte ein Sprecher der Behörde.

## Kindesentführung: Verbindung zu Sekte?

Holzheim – Nach dem Verschwinden eines elfjährigen Mädchens in Schwaben gibt es Hinweise, dass das Kind im Umfeld der umstrittenen Sekte „Zwölf Stämme“ ist. Es sei bei dem Pflegevater der Schülerin eine E-Mail eines Absenders eingegangen, der mutmaßlich der Sekte zuzuordnen sei, berichtete das Polizeipräsidium in Augsburg am Montag.

Nach Angaben der Ermittler muss aber noch überprüft werden, ob die Mail authentisch ist. Demnach soll sich die Elfjährige nun wieder bei ihren leiblichen Eltern aufhalten.

Das Kind war am Samstag beim Joggen in Holzheim verschwunden und nicht mehr nach Hause zu ihrer Pflegefamilie zurückgekehrt. Rund 100 Einsatzkräfte hatten nach dem Kind gesucht.

DIENSTAG, 19. OKTOBER 2021

## Hier spielen die Tabellenführer

Fußballer und Handballer aus Sportstadt Magdeburg lassen aufhorchen



**Zwei Arenen nebeneinander:** Links sind die Fußballer des 1. FC Magdeburg zu Hause, rechts im Hintergrund ist die Getec-Arena, wo die Handballer des SCM beheimatet sind.

**VON MANUEL KOPP  
UND BJÖRN MAHR**

Bei deutschen Sportstädten fallen einem sofort Metropolen wie Berlin, München und Köln ein. Aber im Schatten davon sorgt zurzeit auch Sachsen-Anhalts Landeshauptstadt Magdeburg für positive Schlagzeilen. Wir blicken auf eine Stadt, in der insbesondere Fußballer und Handballer aufhorchen lassen. Ihre Heimspielstätten liegen fast nebeneinander. Wenn die Fußballfans nach einem Auftritt des 1. FCM in Richtung Innenstadt gehen, nehmen sie den Weg, der direkt an der Getec-Halle vorbeiführt.

### ■ 1. FC Magdeburg

Es ist ein Verein mit großer Tradition: Europapokalsieger, dreimal DDR-Meister – die Fußballer des 1. FCM erlebten in den 1970ern ihre goldenen Jahre. Die Magdeburger sorgen aber auch aktuell für Furore – in der dritten Liga. Die Mannschaft von

Trainer Christian Titz führt mit fünf Punkten Vorsprung vor Borussia Dortmund II die Tabelle an.

Und das ist schon eine kleine Überraschung, denn es liegen unruhige Zeiten hinter dem Klub. Nach der Drittligameisterschaft 2018 stieg der 1. FCM in der folgenden Zweitliga-Saison direkt wieder ab. In den beiden Spielzeiten darauf wechselten häufig die Trainer, auch die sportliche Leitung wurde ausgetauscht, der Verein steckte in der Dritten Liga stets im Abstiegskampf. Erst als Titz im Februar 2021 das Traineramt übernahm, kehrte Ruhe ein. Mit Offensivfußball und zwischenzeitlich elf ungeschlagenen Spielen in Serie führte der 50-Jährige den Verein zum Klassenerhalt. Und in der aktuellen Saison an die Tabellenspitze.

### ■ SC Magdeburg

Als Bennet Wiegert im Dezember 2015 das Traineramt bei den Handballern des SCM übernahm, belegte der Tradition-



**Christian Titz**  
Trainer 1. FC Magdeburg



**Bennet Wiegert**  
Trainer SC Magdeburg

tionsklub den elften Tabellenplatz in der Bundesliga. In sechs Jahren hat der gebürtige Magdeburger aus einer Mittelklasse-Mannschaft ein Top-Team geformt.

Gerade erst gewann der SCM in Saudi-Arabien erstmals die Klub-Weltmeisterschaft – nach einem Finalerfolg gegen den FC Barcelona. Nach sieben Bundesliga-Spieltagen ist Wiegerts Truppe als einzige im Oberhaus noch verlustpunktfrei – am Sonntag ließen die Magdeburger in der Getec-Arena auch dem Vize-Meister SG Flensburg-Handewitt beim 3:2 keine Chance.

Zum Vergleich: Topfavorit THW Kiel steht bei 12:2 Zäh-

lern. Kommenden Sonntag steigt das Topspiel: Kiel empfängt Magdeburg. In ihrer jetzigen Verfassung ist dem Team von Wiegert, Sohn der DDR-Handballlegende Ingolf Wiegert, auch ein Sieg an der Förde zuzutrauen. „Ich bin super-zufrieden, was wir seit Wochen machen“, sagte Wiegert in der Pressekonferenz nach dem Flensburg-Spiel. „Benno“, wie ihn die Kollegen rufen, war 2001 dabei, als die Magdeburger zum bislang letzten Mal Deutscher Meister wurden.

### ■ Weiterer Sport

Dreieinhalb Kilometer von der Getec-Arena entfernt ist die Galopprennbahn Herren-

krug. Dort war am Samstag wieder großer Renntag – den mit 6000 Euro dotierten Preis des Rothenseer Autohauses gewann Stefanie Koyuncu mit ihrem Pferd Aljadeed.

Magdeburg ist aber auch für seine großartigen Einzelsportler bekannt. Allen voran Schwimm-Olympiasieger Florian Wellbrock startet für den SCM. Immer wieder hat die Stadt auch erfolgreiche Kanuten hervorgebracht – so wie Ex-Weltmeister und Olympiasieger Andreas Ihle. Dazu zählt auch Moritz Florstedt. Der 19-Jährige gewann vor einem Monat bei der WM in Kopenhagen die Bronzemedaille.

Im Wasserball war Magdeburg einst eine Hochburg. Der SC Hellas Magdeburg holte acht DM-Titel. Später war der SG Dynamo mit 18 Titeln DDR-Rekordmeister. Aktuell spielt Wasserball-Union Magdeburg in der 2. Bundesliga und strebt die Rückkehr ins Oberhaus an.

FOTO: IMAGO IMAGES/JAN HUEBNER, IMAGO IMAGES/EIBNER

## FUSSBALL

**Champions-League, Gruppe A**  
FC Brügge - Manchester City . heute 18.45  
Paris - RB Leipzig ..... heute 21.00

1. Paris Saint-Germain	2	3:1	4
2. FC Brügge	2	3:2	4
3. Manchester City	2	6:5	3
4. RB Leipzig	2	4:8	0

**Gruppe B**  
Atletico Madrid - Liverpool . heute 21.00  
FC Porto - AC Mailand ..... heute 21.00

1. Liverpool FC	2	8:3	6
2. Atletico Madrid	2	2:1	4
3. FC Porto	2	1:5	1
4. AC Mailand	2	3:5	0

**Gruppe C**  
Bes. Istanbul - Spor. Lissabon . heute 18.45  
Ajax Amsterdam - Dortmund ..... heute 21.00

1. Ajax Amsterdam	2	7:1	6
2. Bor. Dortmund	2	3:1	6
3. Besiktas Istanbul	2	1:4	0
4. Sporting Lissabon	2	1:6	0

**Gruppe D**  
Donezk - Real Madrid ..... heute 21.00  
I. Mailand - Sheriff Tiraspol . heute 21.00

1. FC Sheriff Tiraspol	2	4:1	6
2. Real Madrid	2	2:2	3
3. Inter Mailand	2	0:1	1
4. Schachtar Donezk	2	0:2	1

**Gruppe E**  
FC Barcelona - Dyn. Kiew ..... Mi. 18.45  
Benfica Lissabon - Bay. München Mi. 21.00

1. Bay. München	2	8:0	6
2. Benfica Lissabon	2	3:0	4
3. Dynamo Kiew	2	0:5	1
4. FC Barcelona	2	0:6	0

**Gruppe F**  
Manchester U. - Atalanta Bergamo Mi. 21.00  
BSC Young Boys - FC Villareal .. Mi. 21.00

1. Atalanta Bergamo	2	3:2	4
2. Manchester United	2	3:3	3
3. BSC Young Boys	2	2:2	3
4. FC Villareal	2	3:4	1

**Gruppe G**  
RB Salzburg - Wolfsburg ..... Mi. 18.45  
Lille OSC - FC Sevilla ..... Mi. 21.00

1. RB Salzburg	2	3:2	4
2. FC Sevilla	2	2:2	2
3. VfL Wolfsburg	2	1:1	3
4. Lille OSC	2	1:2	1

**Gruppe H**  
St. Petersburg - Juv. Turin ..... Mi. 21.00  
FC Chelsea - Malmö FF ..... Mi. 21.00

1. Juventus Turin	2	4:0	6
2. FC Chelsea	2	1:1	3
3. Zenit St. Petersburg	2	4:1	4
4. Malmö FF	2	0:7	0

**Bundesliga**  
Augsburg - Bielefeld ..... 1:1

1. Bay. München	8	29:8	19
2. Bor. Dortmund	8	22:14	18
3. Bayer 04 Leverkusen	8	21:12	16
4. SC Freiburg	8	12:6	16
5. 1. FC Union Berlin	8	12:9	15
6. VfL Wolfsburg	8	9:10	13
7. 1. FC Köln	8	13:14	12
8. RB Leipzig	8	16:8	11
9. Hoffenheim	8	17:11	11
10. B. Mönchengladbach	8	10:11	11
11. 1. FSV Mainz 05	8	8:8	10
12. VfB Stuttgart	8	13:14	9
13. Hertha BSC Berlin	8	10:21	9
14. Eintr. Frankfurt	8	9:12	8
15. VfL Bochum	8	5:16	7
16. FC Augsburg	8	4:14	6
17. 1. FC Bielefeld	8	4:11	5
18. Greuther Fürth	8	5:20	1

**Augsburg - Bielefeld** 1:1 (0:0)

**Augsburg:** Gikiewicz - Gumny, Gouweleeuw, Oxford - Caligiuri (85. Sarenren-Bazee), Arne Maier, Strobl, Pedersen (78. Iago) - Vargas (67. Cordova) - Hahn (85. Finnborgason), Zegiri (67. Moravek).

**Bielefeld:** Ortega - Brunner, Pieper, Nilsson - Wimmer (46. Fernandes), Prett, Kunze, Lassen - Okugawa (46. Schöpff) - Robin Hack (88. Krüger), Serra (64. Klos).

**SR:** Robert Schröder (Hannover) - Z: 17 500  
Tore: 1:0 Oxford (19.), 1:1 Laursen (77.) - Z: 17 500

**Gelbe Karten:** Vargas, Hahn (2), Cordova - Wimmer (3)

**3. Liga**  
Verl - Havelse ..... 5:3

1. 1. FC Magdeburg	12	25:13	25
2. 1. FC Saarbrücken	12	20:15	20
2. Bor. Dortmund II	12	20:15	20
4. E. Braunschweig	12	19:14	20
5. VfL Osnabrück	12	16:11	18
6. Waldhof Mannheim	11	17:9	19
7. FC Kaiserslautern	12	17:8	18
8. VfB Stuttgart</			

# „Sein Erfolg ist eine Überraschung“

Kasseler Dartspieler Dragutin Horvat über die EM und Sieger Rob Cross

VON BJÖRN MAHR

Kassel – Nicht Superstar Michael van Gerwen. Nicht Lokalmatador Mensur Suljovic. Und auch nicht Weltmeister Gerwyn Price. Den Titel bei der Darts-Europameisterschaft im österreichischen Salzburg sicherte sich der Engländer Rob Cross. Seit seinem Sieg bei der EM in Göttingen 2019 hatte er sich kaum noch in den Vordergrund gespielt – bis zum vergangenen Wochenende. Wir haben mit dem Kasseler Dragutin Horvat, WM-Teilnehmer von 2016, über die EM gesprochen.

Dragutin Horvat über...

**■ den Sieg von Rob Cross:** „Sein Erfolg ist für mich eine große Überraschung. Rob hat in den vergangenen Jahren nachgelassen. Und: Er ist auch jetzt noch nicht wieder der alte. Allerdings ist er ein würdiger Europameister. Man muss dazu auch sagen, dass er die Schwäche von Michael van Gerwen genutzt hat. Der Niederländer wirkte nach dem schwer erkämpften Halbfinalsieg gegen Gerwyn Price ziemlich müde.“

**■ den EM-Verlauf:** „Wichtig ist es, wie die Teilnehmer die Doppelfelder treffen – und da war das Niveau absolut in Ordnung. Ich mache die Qualität eines Turniers nicht an der Zahl der geworfenen 180er oder an den erreichten Averages, also an den Leistungsdurchschnitten, fest. Denn Gerwyn Price hatte starke Averages von 104, 106 und 108 – und verlor trotzdem. Etwas enttäuscht war ich von Lokalmatador Mensur Suljovic, dass er nach seinem Erfolg gegen den Deutschen Florian Hempel im Viertelfinale gegen Joe Cullen ausschied. Sehr angenehm zu



**Der Titelträger von Salzburg:** Der Engländer Rob Cross wurde Darts-Europameister. Er bezwang Michael van Gerwen im Finale mit 11:8.

FOTO: IMAGO IMAGES/GEPA PICTURES

sehen war die Begeisterung in der Halle, endlich waren mal wieder Zuschauer dabei. Dass die österreichischen Fans beim Auftritt von Hempel gegen Suljovic nicht ganz fair blieben, das ist normal. Wenn du in Deutschland oder England das Turnier aus-

getragen hättest, wäre die Stimmung auch nicht anders gewesen.“

**■ das Abschneiden der beiden deutschen Teilnehmer Gabriel Clemens und Florian Hempel:** „Von Gaga Clemens hätte ich mir mehr erhofft. Er hat den

nächsten Schritt noch nicht gemacht. Bei Flo Hempel ist eine Weiterentwicklung zu erkennen. Er setzt allerdings auf die Profi-Karte. Da wäre es schlecht, wenn er sich nicht verbessern würde. Dass er Ex-Weltmeister Peter Wright ausgeschaltet hat, hatte aber



**Unser Experte:** Dragutin Horvat. FOTO: HORVAT/PRIVAT

## ZUR PERSON

**Dragutin Horvat (45 Jahre)** ist gebürtiger Kasseler, lebt aber mittlerweile in Kaufungen. 2016 triumphierte Horvat bei der Super League Germany und sicherte sich die Qualifikation für die Weltmeisterschaft in London. Schon einige Male fungierte er beim TV-Sender Sport 1 und dem Streamingdienst Dazn als Darts-Experte. Der Nordhesse arbeitet seit eineinhalb Jahren im Lager des Kasseler Hydraulikherstellers Landefeld.

auch damit zu tun, dass der Engländer nicht das gezeigt hat, was er kann. Gegen Mensur Suljovic hätte ich es Flo sehr gegönnt, wenn er gewonnen hätte.“

**■ die Aussagekraft einer EM:** „Also: Rob Cross wird nach meiner Einschätzung kein Weltmeister. Ganz vorn werden dann andere Spieler sein: Michael van Gerwen, Peter Wright und insbesondere Gerwyn Price. Der Titelverteidiger aus Wales ist für mich zurzeit der beste Dartspieler auf der Tour. Von den deutschen Spielern traue ich Gaga Clemens, Flo Hempel und auch Max Hopp auf jeden Fall zu, die zweite Runde zu erreichen.“

## STAR IN ZAHLEN

### Norrie gewinnt überraschend Indian Wells

Wider aller Erwartungen hat Cameron Norrie das Tennisturnier Indian Wells Masters gewonnen. Der 26-Jährige setzte sich im Finale mit 3:6, 6:4 und 6:1 gegen den Georgier Nikolos Bassilaschwili durch. Damit ist er der vierte Brite, der es ins Endspiel schafft, aber der erste, der es gewinnen konnte. Er ist heute unser Star in Zahlen. Auch bei den Damen kam es übrigens zur Überraschung: Die Spanierin Paula Badosa gewann gegen die Belarussin Victoria Azarenka 7:6, 2:6, 7:6.

**1,2** Millionen Dollar Preisgeld kassierte Norrie für seinen Sieg bei dem Turnier, das nach den vier Grand Slams als das wichtigste im Tennis gilt. Die Summe entspricht rund einem Viertel aller Preisgelder, die er bislang im Laufe seiner Tenniskarriere erzielen konnte.

**3** Paar Schuhe sind „Cam“ Norrie am Morgen des Finales abhandengekommen. Der 26-Jährige hatte sie auf seinem Spind für das Turnier zurechtgelegt, von wo aus sie verschwanden. Nachdem die Schuhe trotz langer Suche nicht mehr auftauchten, musste Norrie kurzfristig neue besorgen.

**56** Plätze in der ATP-Weltrangliste hat Norrie seit Anfang des Jahres gutgemacht. So startete er im Januar auf Rang 71 und steht nun nach seinem zweiten Turniersieg auf Rang 15 der Herren.

**130** Meilen ist der Ort Indian Wells in der kalifornischen Wüste jeweils von der mexikanischen Grenze und den Stadtzentren von Los Angeles im Nordosten und San Diego im Südosten entfernt.

RAPHAEL DIGACOMO



**Indian-Wells-Sieger:** Cameron Norrie. FOTO: IMAGO IMAGES/ICON SPORT

## IN KÜRZE

# Zum Auftakt gleich ein Kracher

**FRAGEN UND ANTWORTEN** Die amerikanische Basketball-Topliga NBA startet in die 75. Saison

In der Nacht zum Mittwoch beginnt die 75. Saison der nordamerikanischen Basketball-Profiliga NBA. Wer sind die Favoriten, was ist mit dem Thema Corona? Fragen und Antworten zur kommenden Spielzeit:

### Welche sind die wichtigsten Eckdaten?

Mittwochmorgen (1.30 Uhr, Dazn) beginnt die NBA-Saison mit dem Topspiel von Meister Milwaukee Bucks gegen die Brooklyn Nets. Die Hauptrunde geht bis zum 10. April, danach steigt das sogenannte Play-In-Turnier. Die Play-Offs starten am 16. April und enden mit der Finalserie, deren erstes Spiel am 2. Juni stattfindet.

### Welche Deutschen sind dabei?

Sieben deutsche Profis spielen in dieser Saison in der NBA: Dennis Schröder will bei den Boston Celtics für sich selbst werben und möglichst weit in den Play-offs kommen. Dorthin will auch Maximilian Kleber (Dallas Mavericks), Daniel Theis will bei den neuformierten Hous-



**Favoriten unter sich:** Bruce Brown und DeAndre' Bembry von den Brooklyn Nets versuchen Kendrick Nunn von den Los Angeles Lakers aufzuhalten. Die Nets und die Lakers gelten als Mitfavoriten auf den NBA-Titel in der Saison 2020/22.

### Und wie war das nochmal mit Kyrie Irving und den Corona-Impfungen?

Das Streithema schlechthin der Saisonvorbereitung: die Corona-Impfungen. Dem Vernehmen nach sind 95 Prozent der Spieler geimpft, doch Verweigerer sorgen für Aufsehen. Allen voran Kyrie Irving von den Brooklyn Nets. Weil er die Spritze ablehnt, stellten die Nets ihn frei. Ungeimpfte dürfen in manchen US-Regionen nicht auflaufen.

### Wer sind die Favoriten?

Allen voran die Nets. Kevin Durant, James Harden – auch ohne Irving warten die New Yorker mit geballter Star-Power auf. Genau wie die Lakers mit LeBron James und Anthony Davis sowie nun auch Russell Westbrook. Und selbstverständlich gehört auch Meister Milwaukee wieder zum Favoritenkreis.

### Wer sind die Top-Spieler?

Zuletzt wurde Nikola Jokic von den Denver Nuggets zum MVP gewählt – mit durchschnittlich 26,4 Punkten, 8,3 Assists und 10,8 Rebounds spielte er die Saison seines Lebens. Sein Nachfolger? James, Bucks-Star Giannis Antetokounmpo oder Stephen Curry (Golden State Warriors) fallen einem da schnell ein. Viel wird sich auf Luka Doncic konzentrieren. Der 22 Jahre alte Serbe (Dallas Mavericks) gilt als die Zukunft der NBA.

### Wer überträgt?

Die Live-Rechte an der NBA hält in Deutschland weiterhin der Streamingdienst Dazn. Bis zu 182 Spiele der regulären Saison laufen dort.

## Flensburg verlängert mit Trainer Machulla

**Handball** – Bundesliga-Vizemeister SG Flensburg-Handewitt hat den Vertrag mit Trainer Maik Machulla (44) vorzeitig um drei weitere Jahre bis 2026 verlängert. Der frühere Co-Trainer war vor vier Jahren zum Chefcoach befördert worden.

## DFB: Peter Peters will Präsident werden

**Fußball** – Peter Peters tritt als Aufsichtsratsvorsitzender der DFL zurück und strebt eine Kandidatur als DFB-Präsident an. Er kandidiere, wenn er die Unterstützung der Liga erhalte und er von einem Landesverband vorgeschlagen werde, so der 59-jährige

# „Sind alle von der Situation genervt“

Nach fünfter Niederlage: Huskies-Profi Laub über die Schwächephase

VON BJÖRN FRIEDRICH

Kassel – Montag ist trainingsfrei. Daran wurde bei den Kassel Huskies festgehalten, auch wenn der Eishockey-Zweitligist nach zwei Niederlagen vom Wochenende weiter nach seiner Form sucht. Kopf freikriegen – so lautete die Devise nach der fünften Niederlage im sechsten Saisonspiel. „Es war wichtig, mal von der Halle wegzukommen. Wir waren mit ein paar Jungs unterwegs an der frischen Luft“, sagt Lukas Laub, einziger Torschütze der Huskies am Sonntag beim 1:4 in Crimmitschau.

Drei Punkte nach sechs Spielen – so schwach standen die Huskies zu diesem Zeitpunkt einer Spielzeit seit dem Aufstieg in die DEL 2 2014 nicht da. „Wir sind alle von der Situation genervt, nichtsdestotrotz ist die Stimmung in der Mannschaft positiv“, sagt Laub. Er war es, der mit seinem ersten Saisontor im starken ersten Drittel für die Führung der Huskies sorgte. Einzig: Die Huskies belohnten sich nicht weiter für den guten Auftritt, die knappe Führung sollte in der Folge zu wenig sein. Spätestens nach dem Ausgleich der Eispiraten zu Beginn des zweiten Drittels, der durch einen Fehlpass vom bis dahin starken Huskies-Torhüter Jerry Kuhn eingeleitet wurde, waren die ungeschlagenen Sachsen zurück im Spiel. „Bei uns ist momentan das Selbst-



Schoss am Sonntag das einzige Huskies-Tor: Stürmer Lukas Laub (rechts), hier gegen Bad Tölz.

FOTO: DIETER SCHACHTSCHNEIDER

vertrauen weg. Jeder denkt in solchen Situationen ein wenig zu viel nach. Das geht nicht nur Jerry so. Da kann jeder in den Spiegel schauen, auch ich“, verteidigt Laub seinen Torwart.

Den Kopf in den Sand stecken – das ist für den 27-Jährigen keine Option: „Wir wollen jetzt irgendwie den Bock umstoßen. Wir reden oft darüber, dass wir drei Drittel lang hart arbeiten und 100

Prozent geben müssen, aber momentan ist etwas der Wurm drin.“

Der Wurm ist auch drin, wenn die Huskies in Über- oder Unterzahl auf dem Eis stehen. Im eigenen Powerplay strahlen sie zu selten Torgefahr aus und kassierten schon drei Gegentore, in Unterzahl klingelte es bereits siebenmal im Kasseler Tor. „Es fehlt die Abstimmung. Das hat der Trainer auch

schon angesprochen. Wir müssen in diesen Momenten mehr geben als der Gegner“, so Laub.

Für die aktuelle Phase gebe es neben der schwierigen Vorbereitung mehrere Umstände. Dass sich seine Mitspieler aufgrund der Dominanz in der Vorsaison im Sommer ausgeruht hätten, streitet der wendige Stürmer aber ab: „Nein, das war nicht so. Das letzte Jahr hängt beim

einen oder anderen aber sicher noch nach. Das war psychologisch mit all den Coronavorgaben und dem emotionalen Ende nicht leicht.“ Diskussionen um Trainer Tim Kehler lässt er nicht aufkommen: „Tim macht, was in seiner Macht steht. Wir werden ab Dienstag wieder hart arbeiten, um die schwierige Situation ab Freitag zu ändern.“ Dann kommt Bayreuth nach Kassel.

## BHC gegen Wetzlar wird wiederholt

Das abgebrochene Spiel der Handball-Bundesliga zwischen dem Bergischen HC und der HSG Wetzlar wird wiederholt. Das bestätigte Wetzlers Manager Björn Seipp Radio FFH. Die Partie in Wuppertal war am Samstag in der 52. Minute unterbrochen worden, weil ein Fan notärztlich versorgt werden musste. Zu dem Zeitpunkt hatte die HSG 21:19 geführt.

Der Mensch stehe immer im Vordergrund „und deshalb akzeptieren wir alles, was da jetzt kommt“, betonte Seipp. „Wir müssen jetzt zusammen mit dem Bergischen HC in den nächsten Tagen einen neuen Termin finden.“

Am Donnerstag 19.05 Uhr gastiert der BHC bei der MT Melsungen.

## Drei deutsche Klubs und einige alte Bekannte

EUROPEAN LEAGUE Gruppenphase beginnt

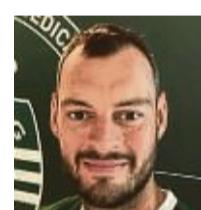
Kassel – Heute beginnt die Gruppenphase in der European League der Europäischen Handball-Föderation (EHF). Mit dabei sind auch drei deutsche Vertreter: Bundesliga-Spitzenreiter SC Magdeburg, dessen Verfolger Füchse Berlin und der TBV Lemgo Lippe. Die Magdeburger gastieren zum Auftakt in Gruppe C

heute ab 18.45 Uhr in Slowenien bei Gorenje Velenje. Parallel empfangen die Berliner Fenix Toulouse. Ab 20.45 Uhr hat Lemgo Benfica Lissabon zu Gast. Alle drei Partien werden beim Streamingdienst Dazn live gezeigt.

Zwar konnten sich die Melsunger Bundesliga-Profis in der vergangenen Saison nicht für diesen europäischen Wettbewerb qualifizieren. Es sind aber einige ehemalige MT-Akteure für ausländische Klubs in der European League in Einsatz.

Einer wird sogar in der Medieninformation der EHF besonders erwähnt: Alexander Radchenko. Denn der Tscheche, der vor 15 Jahren in Melsungen tätig war, gehört nach seiner Rückkehr aus Kosice mit 48 Jahren zum Kader des slowakischen Vereins Tatran Presov – kein Spieler in diesem Wettbewerb ist noch älter. Mit ihm im Aufgebot ist unter anderen auch sein 22-jähriger Sohn Kyrill.

Zumindest in die Liste der größten Spieler hat es Jens Schöngarth geschafft. Der 2004 m große Halbrechte, von 2009 bis 2012 bei den Nord-



Jens Schöngarth  
Ex-Melsunger

hessen, trägt das Trikot des portugiesischen Klubs Sporting Lissabon.

Für die European League gemeldet wurde auch Roman Sidorowicz. Der Schweizer WM-Teilnehmer steht seit seiner Rückkehr 2020 aus Melsungen wieder bei Pfadi Winterthur unter Vertrag.

Wegen eines im Frühling erlittenen Schlüsselbeinbruchs war er monatelang ausgeschlossen. In der vergangenen Woche saß er beim 34:29-Heimsieg in der Liga gegen Thun erstmals wieder auf der Bank. „Es braucht sicher noch ein wenig Zeit, bis ich wieder im Rhythmus bin. Aber ich freue mich, wieder auf dem Feld zu stehen“, sagt Sidorowicz.

Der schwedische Vertreter Sävehof tritt mit Jonathan Stenbäckan an. Von 2012 bis 2014 war der Rückraummann bei der MT. Bis zum Frühjahr spielte der Schwede bei Skjern in Dänemark.

Die Kadetten Schaffhausen werden vom früheren Kasseler Coach Adalsteinn Eyjolfsdóttir trainiert. Seit Sommer 2020 ist der 44 Jahre alte Isländer bei den Schweizern tätig. bjm

LIVE AUF  
sky

MT MELSUNGEN  
vs. BERGISCHER HC

21.10.2021 // 19:05 UHR  
ROTHENBACH-HALLE

TICKETS UNTER MT-MELSUNGEN.DE  
UND ALLEN BEKANNTEN VVK-STELLEN  
EINLASS NACH 2G-REGELUNG (GENESEN, GEIMPFT)

**HANDBALL**

Bundesliga Männer  
Melsungen - Bergischer HC ..... Do. 19.05  
Leipzig - Göppingen ..... Do. 19.05  
Erlangen - TSV Burgdorf ..... Do. 19.05  
Balingen-W. - Hamburg ..... Do. 19.05  
Kiel - Magdeburg ..... So. 14.00  
Flensburg-H. - Stuttgart ..... So. 16.00  
Berlin - N-Lübecke ..... So. 16.00  
Wetzlar - RN Löwen ..... So. 16.00  
Minden - Lemgo-Lippe ..... So. 16.00

1. Magdeburg 7 209:177 14:0  
2. Berlin 7 211:179 13:1  
3. Kiel 7 212:167 12:2  
4. Göppingen 7 202:193 10:4  
5. Hamburg 8 235:222 9:7  
6. Flensburg-H. 6 176:155 7:5  
7. Bergischer HC 6 150:151 7:5  
8. Erlangen 7 171:177 7:7  
9. Lemgo-Lippe 6 164:153 6:6  
10. Melsungen 7 175:190 6:8  
11. Wetzlar 6 166:159 5:7  
12. Leipzig 6 155:156 5:7  
13. RN Löwen 6 172:176 5:7  
14. N-Lübecke 7 159:174 4:10  
15. Stuttgart 7 193:216 4:10  
16. Balingen-W. 7 177:206 4:10  
17. Hannover-Burgdorf 6 139:164 2:10  
18. Minden 7 156:207 0:14

## STATISTIK

Spiele vom Sonntag

**Eispiraten Crimmitschau – Kassel Huskies** 4:1 (0:1, 2:0, 3:0)  
**Crimmitschau:** Gracnar - Scalzo, Walsh - Olleff, Schietzold - Heyer, Thomas - Reisnecker, Timmins, Lemay - Rüdert, Feser, Schlenker - Weyrauch, Gläser, Demmler - Böttcher

**Kassel:** Kuhn - Keussen, Tramm - Shevyrin, Granz - Orendorff, Rutkowsky - Müller - MacQueen, Trivino, Cameron - Spitzner, Weidner, Laub - Detsch, Valentín, Gams - Krüger, Kranz, Reich

**SR:** Flad/Janssen, Z: 1951  
**Tore:** 0:1 (14:02) Laub (Spitzner, Müller), 1:1 (22:35) Lemay (4:5), 2:1 (27:35) Gläser (Schietzold, Weirauch - 5:4), 3:1 (59:01) Timmins (5:6), 4:1 (59:48) Reisnecker (Timmins - 5:6)  
**Strafmin.**: Crimmitschau 6 - Kassel 6

**Bayreuth Tigers – EV Landshut** 2:5 (1:0, 0:0, 1:5): Tore: 1:0 (4.) Järvälänen, 2:0 (41.) Bindels, 2:1 (42.) Kornelli, 2:2 (42.) Alderson, 2:3 (50.) Hult, 2:4 (56.) Pfeifer, 2:5 (60.) Kornelli; Strafminuten: Bayreuth 6, Landshut 4

**ESV Kaufbeuren – Lausitzer Füchse** 7:2 (2:1, 1:0, 4:1). Tore: 1:0 (23.) Blomqvist, 1:1 (10.) Garleit, 2:1 (19.) Lillich, 3:1 (33.) Schütz, 4:1 (45.) Lewis, 5:1 (45.) Blomqvist, 6:1 (50.) Lammers, 6:2 (51.) Döring, 7:2 (59.) Lammers; Strafmin.: Kaufbeuren 8, Weißwasser 6

**Dresden – Freiburg** 3:4 n.P. (2:2, 0:1, 1:0, 0:0, 0:1). Tore: 0:1 (1.) Danner, 1:1 (2.) Porsberger, 1:2 (17.) Kurth, 2:2 (20.) Mrazek, 2:3 (35.) Pokorny, 3:3 (41.) Walther, 3:4 (GWS) Pokorny; Strafmin.: Dresden 12, Freiburg 16

**Selber Wölfe – Löwen Frankfurt** 2:5 (1:2, 0:1, 1:2). Tore: 0:1 (3.) Strodel, 0:2 (15.) Schwartz, 1:2 (16.) Thompson, 1:3 (30.) Schwartz, 1:4 (44.) Wruck, 2:4 (48.) Boarchinov, 2:5 (54.) Sykora; Strafminuten: Selb 11, Frankfurt 11

**Ravensburg Towerstars – Tölzer Löwen** 3:4 (2:2, 1:0, 0:2). Tore: 0:1 (1.) Brady, 0:2 (7.) Bessie, 1:2 (7.) Herr, 2:2 (8.) Dietz, 3:2 (21.) Eichinger, 3:3 (45.) Bohac, 3:4 (59.) Bohac; Strafminuten: Ravensburg 12, Bad Tölz 8

**EC Bad Nauheim – Heilbronner Falcons** 4:3 n.V. (1:0, 1:1, 1:2, 1:0). Tore: 1:0 (12.) Reiter, 1:1 (24.) Morrison, 2:1 (29.) Keck, 2:2 (45.) S. Thiel, 2:3 (51.) Lautenschlager, 3:3 (57.) Wörle, 4:3 (63.) Pollastrone; Strafminuten: Bad Nauheim 4, Heilbronn 8

rosen X apotheke **Fan Point**  
KASSEL

HM  
Haustechnik Melsungen

B | BRAUN  
SHARING EXPERTISE

# Frauen-Power an der Alster

Nordhessen überzeugen bei Halbmarathon-Meisterschaften in Hamburg

VON LOTHAR SCHATTNER

Hamburg – Welch ein Erfolg: Sandra Mörchner vom Laufteam Kassel hat bei der Deutschen Straßenlauf-Meisterschaft der Leichtathleten im Halbmarathon erneut starke Leistung gebracht. Diese ist in den PSD-Bank-Halbmarathon in Hamburg eingebettet. In 1:15:13 Stunden pulvrierte die Athletin aus Sylt als Gesamt-Sechste und Erste der W 50 den Deutschen Altersklassen-Rekord von Kathrin Dörre-Heinig um mehr als fünf Minuten. Die Olympia-Dritte von Seoul 1988 und aktuelle Bundestrainerin hatte 2011 die 21,1 Kilometer in 1:20:35 Stunden bewältigt.

Erst vor drei Wochen verbesserte Mörchner in Berlin den Deutschen Altersklassen-Rekord im Marathon auf 2:39:36 Stunden. „Da bin ich sehr zufrieden mit mir“, sagte die Athletin dem Leichtathletik-Portal. „Ich bin meistens alleine gelaufen. Ich hatte eine kleine Gruppe, aber da habe ich den Anschluss verpasst und bin dann nicht mehr herangekommen. Die Stimmung an der Strecke war genial.“ Mörchner weiter: „Es war ein emotionaler Lauf mit Höhen und Tiefen, aber der Teamzusammenhalt war grandios.“ Man sei für den kürzlich verstorbenen Winfried Aufenanger gelauft und habe die Leistung seines Trainings abgerufen.

Mit Anna Starostzik (Bau-natal/Spiridon Frankfurt) als Gesamt-Neunte unter 309 Starterinnen unterstrich eine weitere Athletin auf dem Asphaltkurs um das Einkaufszentrum „Quarree“ die nordhessische Frauen-Power an der Alster. In 1:16:14 Stun-



Sie landeten in der Wertung W 50 und älter auf Rang zwei: (von links) Ewa Szczebrowska, Sandra Mörchner und Sabine Bergmann vom Laufteam Kassel. FOTO: SANDRA MÖRCHNER/NH

den verbesserte die Logistikerin von Volkswagen ihre persönliche Bestzeit um zwei Minuten und konnte dieses erst später fassen. „Diese Leistung ist umso höher zu bewerten, da Anna in den letzten zwei oder drei Wochen der Vorbereitung zweimal aus gesundheitlichen Gründen im Training zurückstecken musste“,

sagte Trainer Udo Engelbrecht. Zudem gewann Starostzik mit dieser Zeit die inoffizielle Altersklassen-Wertung der W 30.

In 1:06:30 Stunden überzeugte Fabian Reuter als 18. und bester Athlet des Laufteams Kassel. Mit einer Steigerung um eineinhalb Minuten auf 1:27:08 Stunden lief

Sven Kühnel (PSV Grün-Weiß Kassel) als Elfter bis auf einen Platz an die Top-Zehn der M 35 heran. Mit einstelligen Platzierungen in der W 55 trugen die Laufteam-Athletinnen Ewa Szczebrowska (5:14:49) und Sabine Bergmann (8:15:59) zum Silberrang mit Sandra Mörchner in der Mann-



Anna Starostzik wurde Gesamtneunte.



Fabian Reuter wurde Gesamt-18. FOTOS: L. SCHATTNER

schafts-Wertung W 50 und älter mit bei.

Deutsche Straßenlauf-Meisterschaft im Halbmarathon (21,1 km) in Hamburg:

**Männer (716 Starter):** 1. Simon Böck (LG Regensburg) 1:02:24 Stunden, 18. Fabian Reuter (LTK = Laufteam Kassel) 1:06:30, 40. Leonardo Ortolano (LTK) 1:08:24, 119. David Werner (LTK) 1:18:26.

**Frauen (309 Starterinnen):** 1. Miriam Dattke (LG Regensburg) 1:09:59, 6. Sandra Mörchner (LTK) 1:15:13, 9. Anna Starostzik (Bau-natal/Spiridon Frankfurt) 1:16:14, 34. Nina Voelkel (LTK) 1:23:51.

**M 35 (103):** 11. Sven Kühnel (PSV Grün-Weiß Kassel) 1:27:08.

**W 50 (23):** 1. Sandra Mörchner (LTK) 1:15:13 (Deutscher W 50-Rekord). W 55 (16): 5. Ewa Szczebrowska (LTK) 1:44:49, 8. Sabine Bergmann (LTK) 1:58:59. Mannschafts-Wertung W 50 und älter: 2. Laufteam Kassel (Mörchner - Szczebrowska - Bergmann).

## Corona-Ausbruch bei DEL-Klub EHC München

München – Mit 18 positiven Tests beim EHC Red Bull München gibt es in der Deutschen Eishockey Liga (DEL) ein massives Corona-Problem. 14 Spieler und vier Mitarbeiter seien betroffen, teilte der dreimalige deutsche Meister mit. Davon seien 16 Personen vollständig und zwei einfach geimpft. Nach der Absage des Münchener Heimspiels vom Sonntag gegen Nürnberg fällt nun auch das Spitzenspiel am Mittwoch gegen den Titelkandidaten Adler Mannheim aus. Darauf, wie es zu den Infektionen kommen konnte, machte der DEL-Klub keine Angaben.

Das Spiel soll nun am 2. Dezember nachgeholt werden. Dass die Mannheimer dem zustimmten, bezeichnete Münchens Manager Christian Winkler als „großartige Fairness“. Fünf verletzte Spieler sorgen für zusätzliche Personalprobleme. Adler-Manager Jan-Axel Alavaara meinte: „Duelle zwischen den Adlern und den Red Bulls verdienen es, dass beide Mannschaften auf Augenhöhe gegeneinander antreten.“

Über die Partien des EHC am Freitag in Bietigheim und am Sonntag gegen Berlin soll nach Angaben der DEL kurzfristig entschieden werden. Sollten weitere Partien verlegt werden müssen, würden sich jedoch die Terminprobleme mit einem ohnehin sehr eng getakteten Spielplan, der Deutschland-Cup-Pause im November und den Olympischen Spielen im Februar vergrößern. dpa ARCHIVFOTO: M. BALK/DPA



**Don Jackson**  
Münchens Trainer plagen Coronasorgen im Team

## Tischtennis

3. Bundesliga Nord, Männer: TTS Borsum - TSV Bargeheide 6:4; SC Buschhausen - Füchse Berlin 6:0, SV Union Velbert - Füchse Berlin 6:0; SV Kassel - TSV Bargeheide 5:5.
1. SC Buschhausen 6 33:15 10:2
2. SV Union Velbert 5 29:11 9:1
3. Schwarzenbek 5 24:20 6:4
4. Lampertheim 2 12:4 2:2
5. TTS Borsum 2 11:9 3:1
6. SVH Kassel 5 18:23 3:7
7. SV Velbert II 3 8:16 2:4
8. VfR Fehlheim 3 7:16 2:4
9. Füchse Berlin 5 11:25 2:8
10. TSV Bargeheide 6 21:35 1:11
Regionalliga West Damen: TTC GW Staffel II - Langen 5:5, Salmünster - Langen 4:6, Düsseldorf - Kleve II 6:4.
Oberliga Herren: Langen - TV Dreieichenhain 5:5, Bad Homburg II - TuS Krifel 5:5, Bad

3. TTG Vogelsberg II	4	18:11	6:2
4. Heuchelheim	2	6:7	2:2
5. Richelsdorf	3	11:12	2:4
6. Rennertshausen I	3	11:15	2:4
7. SG Marbach	2	8:11	1:3
8. TTC Florstadt	3	7:17	1:5
9. Morschen-H.	3	6:18	0:6
10. Eschwege	3	5:18	0:6

## Volleyball

Regionalliga Südwest, Männer: Rheinhessen - TGM Mainz-Gonsenheim II 1:3, Rodheim - Langen 0:3, Eintr. Frankfurt - SSC Vellmar 3:1, DSW Darmstadt - Krifel II 3:2, Langen - VfJ Frankfurt II 3:0.
1. Langen 4 12:1 12
2. Mainz-Gonsenheim II 3 9:1 9
3. Krifel II 3 8:5 6
4. SSC Vellmar 3 7:6 5
5. Rodheim 3 6:7 4
6. Eintr. Frankfurt 3 5:7 4

## Schießen

Luftpistole, Bundesliga Nord: SV Bassum - Pier 3:2, Hegelsberg-Vellmar - SV Leegmoor 2:3, SV Darmstadt - SV Bassum 3:2, SV Uetze - SV Leegmoor 3:2, Sp.Sch. Fahrdorf - SV Hannover 0:5, Sp.Sch. Raesfeld - Wathlingen 2:3.
1. SV GK Hannover 2 9:1 4:0
2. SV Krifel 2 8:2 4:0
3. Wathlingen 2 8:2 4:0
4. PSV Berlin 2 7:3 4:0
5. SV Bergshausen 2 6:1 6
6. Biedenkopf-W. 2 3:4 3
7. SV Bergshausen 1 1:3 0
8. SV Uetze 1 0:3 0
9. Sp.Sch. Raesfeld 2 1:6 0
10. SV Darmstadt 2 3:7 0:4
11. SV Krifel 2 0:10 0:4
12. Sp.Sch. Fahrdorf 2 3:7 0:4

Luftpistole, Bundesliga Nord: SV Bassum - Pier 3:2, Hegelsberg-Vellmar - SV Leegmoor 2:3, SV Darmstadt - SV Bassum 3:2, SV Uetze - SV Leegmoor 3:2, Sp.Sch. Fahrdorf - SV Hannover 0:5, Sp.Sch. Raesfeld - Wathlingen 2:3.
1. SV GK Hannover 2 9:1 4:0
2. SV Krifel 2 8:2 4:0
3. Wathlingen 2 8:2 4:0
4. PSV Berlin 2 7:3 4:0
5. SV Bergshausen 2 6:1 6
6. Biedenkopf-W. 2 3:4 3
7. SV Bergshausen 1 1:3 0
8. SV Uetze 1 0:3 0
9. Sp.Sch. Raesfeld 2 1:6 0
10. SV Darmstadt 2 3:7 0:4
11. SV Krifel 2 0:10 0:4
12. Sp.Sch. Fahrdorf 2 3:7 0:4

Luftpistole, Bundesliga Nord: SV Bassum - Pier 3:2, Hegelsberg-Vellmar - SV Leegmoor 2:3, SV Darmstadt - SV Bassum 3:2, SV Uetze - SV Leegmoor 3:2, Sp.Sch. Fahrdorf - SV Hannover 0:5, Sp.Sch. Raesfeld - Wathlingen 2:3.
1. SV GK Hannover 2 9:1 4:0
2. SV Krifel 2 8:2 4:0
3. Wathlingen 2 8:2 4:0
4. PSV Berlin 2 7:3 4:0
5. SV Bergshausen 2 6:1 6
6. Biedenkopf-W. 2 3:4 3
7. SV Bergshausen 1 1:3 0
8. SV Uetze 1 0:3 0
9. Sp.Sch. Raesfeld 2 1:6 0
10. SV Darmstadt 2 3:7 0:4
11. SV Krifel 2 0:10 0:4
12. Sp.Sch. Fahrdorf 2 3:7 0:4

Luftgewehr, Oberliga: SV Römersberg - SSV Massenhausen 4:1, SPSV Oberwöhren - Sandershausen 1:4, SV Helmarshausen - SV Goddelheim 4:1.

1. SV Römersberg 2 9 4:0

2. SV Helmarshausen 2 8 4:0

3. SV Ernsthausen 1 4 2:0

4. SSV Baunatal 1 3 2:0

5. Sandershausen 2 5 2:2

6. SPSV Oberwöhren 2 3 0:4

7. SSV Massenhausen 2 2 0:4

8. SV Goddelheim 2 1 0:4

Luftpistole, Oberliga: SV Ihringshausen - KKS Wabern 4:1.

1. Eschbach 2 8 4:0

**HNA**  
Reisen

## Gewinnspiel

**Abwechslungsreiche Naturlandschaften und kleine Dörfer erleben auf der A-ROSA**

Erleben Sie eine Reise auf Europas Flüssen: Bei einer Flusskreuzfahrt auf Donau, Douro, Rhein, Rhône oder Seine erwarten Sie spannende Ausflüge und Städtereisen genauso wie erholsames Treibenlassen auf dem Fluss und durch neue Regionen. Mit Angeboten für die ganze Familie genießen Sie an Bord der A-ROSA Schiffe Wellness und Erholung genauso wie unterschiedliche Aktivitäten. Auch kulinarisch verwöhnt eine Flussreise mit A-ROSA ihre Gäste und lädt zum Genießen nach Lust und Laune in stilvoller Atmosphäre ein.

## Spielverlegungen werden abgelehnt

**WAS IST DA DENN LOS?** Mrosek verärgert

VON SINA TERNIS

**Schwalm-Eder** – Viele Fußball-Vereine plagen derzeit Personalsorgen. Mehr als üblich, weil sich etwa Muskelverletzungen und Zerrungen nach der langen Pause häufen. Dafür könnten sich die Vereine helfen, in dem sie sich in Ausnahmefällen bei Spielverlegungen entgegen kommen. In der Gruppenliga der Frauen ist das nun ein Streitthema.



Was ist da denn los? „Bei uns braucht keiner mehr wegen einer möglichen Spielverlegung anzufragen. Ich finde diese Entwicklung sportlich einfach nicht fair“, sagt stellvertretend Manuel Mrosek, der Coach des SC Edermünde. Zweimal hatten er und sein Verein einen Antrag

auf Verlegung gestellt. Zwei mal wurde dieser vom jeweiligen Gegner abgelehnt. Ähnlich erging es dem TuS Viktoria Großengel II (kurzfristig gegen den TSV Metze) und dem SV Antreftal (gegen die FSG Gudensberg). Hier kamen Metze und Gudensberg kampflos zu drei Punkten und 3:0 Toren. Edermünde wollte keine Strafe riskieren, spielte trotz des Ausfalls von zehn Kickerinnen wider Willen gegen den VfR Volkmarshausen – und unterlag mit 0:3 (0:1).

Gegen das bis dato punktlose Schlusslicht schlug sich der SCE recht ordentlich, war gerade nach Wiederanpfiff am Drücker, musste dann aber nach einer „klaren Fehlentscheidung“ (Mrosek) das 0:2 schlucken. Der Coach machte seinem Rumpf-Team am Ende keinen Vorwurf. Das habe alles gegeben und den Umständen über weite Strecken getrotzt. Tore: 0:1 Alina Heinemann (32.), 0:2 Ariane Bracksieck (62.), 0:3 Pia Tilenius (68.).

FOTO: KASIEWICZ

## Holzhauer Vierter

**RAD** Melsunger beendet starke Saison

**Melsungen** – Im letzten Rennen der Saison fuhr Mirco Holzhauer vom Regio Team der MT Melsungen noch einmal ein Spitzenergebnis ein. Beim Rennen „Rund in Buchholz am Trelder Berg“ schrammte er als Vierter nur knapp am Podium vorbei.

Das Rennen über 30 Runden á 1,38 Kilometer hatte mit ständigen Attacken aus

dem Fahrerfeld begonnen. Holzhauer konnte sich in der Spalte behaupten und gehörte schließlich zu einer achtköpfigen Gruppe, die den Sieg unter sich ausmachte. Sein Vereinskamerad Davide Brunati schloss seine Rennsaison im MT-Trikot nach über 30 Jahren Rennpause an gleicher Stelle mit einem 15. Platz bei den Senioren 3 ab.

## LOKALSPORT IN ZAHLEN

### Fußball

**A-Junioren Kreisliga Schwalm-Eder:** Homberg-Efze - Spangenberg 3:0, DiNa/Tro/Ohetal/Fr - Domstadt Fritzlar 6:1, Gudensberg II - JSG ABBM abg.

### Tischtennis

**Bezirksoberliga Herren, Gr. 2:** RW Riebelndorf - Jahn Treysa 9:2, TTC Lüdersdorf II - Weitelerode 4:9.

**1. TTV Weiterode** 3 27:6 6:0  
**2. TSV Besse II** 2 18:7 4:0  
**3. Richelsdorf** 2 18:7 4:0  
**4. RW Riebelndorf** 3 19:19 3:3  
**5. Altenbrunslar/W.** 3 19:22 3:3  
**6. TTG Ottrau/Berfa** 2 11:16 2:2  
**7. TTC Lüdersdorf II** 4 23:30 2:6  
**8. TTV Weiterode II** 2 3:18 0:4  
**9. Jahn Treysa** 3 14:27 0:6

**Bezirkssklasse Herren, Gr. 7:** SV RW Lemmefeld - TTF Knüll Oberaula 9:3 (Punkte Lei.: H. Pfaff/Merle, Knapp/K. Pfaff, H. Pfaff 2, Merle 2, Knapp, März und K. Pfaff; Obe.: Richard/Lckler, Richard und Richardt/Stock).

**1. TuS Michelshausen** 3 27:19 6:0  
**2. TTF Oberaula** 5 37:35 6:4  
**3. SV Leimkofeld** 3 26:13 5:1  
**4. Todenhausen II** 2 17:11 3:1  
**5. SC Riebelndorf II** 4 30:33 3:5  
**6. SC Neukirchen** 2 11:16 2:2  
**7. ESV Jahn Treysa II** 3 20:23 2:4  
**8. SV Dorheim** 3 18:26 1:5  
**9. Ziegenhain** 3 17:27 0:6  
**10. TSV Wasenberg II z.g.** 0 0:0 0:0

**Bezirkssklasse Herren, Gr. 8: SC Niedervorschütz - TTV Udenborn/Wabern/Unshausen III:** 9:1 (Punkte Nie.: Stieghorst/Schomburg, Lehnhardt/Thöne, Metz/Fischer, Stieghorst 2, Schomburg, Metz und Fischer; UWWL: Stiehl).

**TSV Besse III - TSV Günsterode 6:9** (Punkte Bes.: Dittloff/Lengemann, Dittloff 2, Wicke, Lengemann und Bergmeister; Gün.: Kehr/Deist, Schwarz/Lorenz, Adam 2, Achler 2, Lorenz 2 und Kehr).

**TTV Udenborn/Wabern/Unshausen II - TuS Zimmersrode 9:0 (Zim.: NA).**  
**1. SC N'vorschütz** 4 35:11 7:1  
**2. Udenborn/W.U. II** 5 42:22 7:3

**3. TSV Besse III** 4 33:24 6:2  
**4. TSV Günsterode** 4 24:28 4:4  
**5. TSV Röhrenfurther III** 2 17:8 3:1  
**6. Morschen-H.** 2 17:14 3:1  
**7. Altenbr./Wolfers. II** 3 16:25 2:4  
**8. Udenborn/W.U. III** 4 19:34 2:6  
**9. Zimmersrode** 3 13:27 0:6  
**10. Röhrenfurther IV** 3 4:26 0:6

**2. Kreisklasse Herren Süd:** TTC Sebbecke-Rode - Winterscheid III - TTG Todenhausen IV 4:6.

**3. Kreisklasse Herren (4er) Süd:** TTF Oberaula III - FSV Allmuthshausen II 7:3.

**Kegeln**

**Bezirksliga Nord/Ost 2 Schere:** KSC Melsungen - KSG Kassel IV 20:16.

**1. KSC 06 Melsungen** 3 62 6

**2. TSV Goddelheim** 3 55 5

**3. SKC BW Großalmerode** 1 23 3

**4. KSG Kassel IV** 1 16 1

**5. KSV Baunatal III** 2 14 0

## FUSSBALLTORJÄGER

### Verbandsliga:

**1. Jan Gerbig (Weidenhausen)** 14  
**2. Serkan Aytürk (Vellmar)** 13  
**3. Pascal Itter (Sand)** 12

**4. Egli Milloshaj (Vellmar)** 12  
**5. Tom Siebert (Gudensberg)** 11

**Gruppenliga:**  
**1. Mirco Grosche (Goddesheim)** 14  
**2. Abdullah Al-Omari (Baunatal)** 13  
**2. Fabian Krell (Wabern)** 13  
**4. Marc Andre Garthe (Altenlotheim)** 8

**5. Ivan Durdek (Melsungen)** 7  
**6. Martin Mühlberger (Wabern)** 6  
**6. Enes Sezer (Felsberg)** 6

**Kreisoberliga:**  
**1. Pascal Schmitt (Schwarzenborn)** 11  
**2. Leroy Bawuah (Besse)** 10  
**3. Valentin Best (Schwalmstadt II)** 12  
**3. Patrick Friedrich (Zella/Losh.)** 9  
**5. Luca Eckhardt (Schwarzenborn)** 8  
**6. Blagoje Konjarski (U/Lendorf)** 7

**6. Umut Muhammed Eker (Oberm.)** 7  
**6. Dennis Wipperfeld (Ohetal)** 7  
**6. Pascal Rösener (Imm./Otrau)** 7

**Kreisliga A 1:**  
**1. Philipp Blumenstein (Körle II)** 7  
**1. Christopher Schäfer (G./Züschen)** 7  
**1. Maximilian Marek (Ungedanken)** 7

**4. Tibor Gilli (Altin./Binsföhr)** 6  
**4. Maurizio Tari (Chattengau/Metze)** 6

**4. Kevin Genilke (Chattengau/Metze)** 6

**Kreisliga A 2:**  
**1. Eugen Deister (DiNa/Tro.)** 8  
**1. Lukas Schwalm (Schrecksbach)** 8

**1. Lauri Krämer (Schrecksbach)** 8

**1. Tim Wiegand (Niedergrenzeb.)** 8

**5. Leon Morneweg (Asterode/C/O)** 6

**Kreisliga B 3:**  
**1. Sebastian Priester (Zwesten/U.)** 12  
**2. Matthias Michel (BoSi/Freud)** 9

**3. Simon Knüwe (Ascherode)** 9

**3. Eike Moritz Rothauge (Landsburg) 7**



**Im Fokus:** Teja Sonnenschein (am Ball vor Bieberaus Christopher Weizsäcker) feierte am Samstag sein erstes Drittligator für die ESG und kämpft mit der A-Jugend JSG Dreiburgenstadt um einen Platz in der Oberliga. FOTO: RICHARD KASIEWICZ

## Birk-Team will in die Oberliga

**JUGENDHANDBALL** Verstärkung für JSG Dreiburgenstadt

VON MARCEL GLASER

**Schwalm-Eder** – Am Wochenende des 30./31. Oktobers startet der Handball-Spielbetrieb auch in den Jugend-Klassen A bis C auf Hessenebene. Und dies zunächst mit einer Hessenliga, in der jeweils 24 Mannschaften in sechs Vierergruppen eine Hin- und Rückrunde ausspielen. Die beiden bestplatzierten Mannschaften jeder Staffel bilden danach die beiden Oberliga-Gruppen, die nach regionalen Gesichtspunkten zusammenge stellt werden. Für alle anderen Teams geht es in der Landesliga weiter. Die jeweiligen Erst- und Zweitplatzier ten der beiden Oberligen spielen den Hessenmeister



**Harald Birk**  
SVG-Trainer



**Herbert Horn**  
JSG-Abteilungsleiter



**Christian Denk**  
C-Jugend-Trainer der SG

am Start. Zu einem Derby kommt es allerdings nicht, weil beide Teams verschiedene Gruppen zugewiesen wurden. Die Germania, bei der die starke Linksaufßen Rika Simon, die wurfgewaltige Julia Fischer und Kreisläuferin Cira Zinn zu den Leistungsträgerinnen zählen, wird von Harald Birk trainiert und will unbedingt in die Oberliga. Kirchhof hingegen verfügt über einen kleinen Kader und ist auf die Unterstützung der B-Jugendlichen angewiesen. Außerdem ist noch nicht klar, wer Trainerin Kirsten Bänfer, die den Verein verließ, ersetzen wird. Bei den Jungs geht die JSG Dreiburgenstadt um Teja Sonnenschein, der bereits im Drittligateam der ESG Gensungen/Felsberg Erfahrung sammeln durfte, an 15. Januar beginnen soll.

### B-Jugend

Bei den Mädchen sind die Teams des SV Germania Fritzlar und der SG 09 Kirchhof

gespannt. Georgi Sviridenko und Max Pregler verfügt mit Thorge Lutze, Jost Liebergesell, Lasse Ohl und Tom Wolf über herausragende Einzelspieler und bekommt es in der Hessenliga mit Eintracht Baunatal, Großensee/Hainzell und dem TSV Vellmar zu tun. Nicht mehr dabei ist Lino Duketis, der Sohn des langjährigen Gensunger Zweitliga-Spielers Dino Duketis. Er ist ins Handballinternat des TBV Lemgo gewechselt.

Eine schwere Gruppe hat die JSG Dreiburgenstadt erwischen, die unter anderem auf die HSG Duttenhofen/Münchholzhausen trifft. „Der Mannschaft ist die Qualifikation zur Oberliga aber durchaus zuzutrauen“, sagt Jugendleiter Herbert Horn. Denn aus Melsungen sind unter anderem Edin Fitozovic, Luke Unzeitig und Christian Jakobi zur JSG gestoßen und haben bereits in den Qualifikationspielen auf Bezirksebene ausgeschieden.



**Gewann beide Spitzeneinzel:** Riebelndorfs Nummer zwei Michael Fenner.

FOTO: RICHARD KASIEWICZ

## SC-Doppel eine Bank

Riebelndorf siegt im Schwälmer Derby

**Riebelndorf** – Im Derby der Schwälmer Bezirksoberligisten setzte sich der SC RW Riebelndorf mit 9:2 gegen Aufsteiger ESV Jahn Treysa durch. Dabei spielten den Gastgebern die drei Eingangs-doppel-Gewinne von Hennig-hausen/Döring, Michael Fenner/Mandraburke und Christian Fenner/Hahn in die Karten.

Packende Duelle gab es am Spitzenebene, wo die Riebelndorfer Nummer zwei, Michael Fenner, mit 3:2 (11:8 im fünften Satz) gegen Christopher Ferreau und mit 3:0 gegen Sascha Heinmoller optimierte. Das konnten die Jahnner noch mit den beiden engen Fünf-Satz-Siegen von Heinmoller (12:10) und Ferreau (11:9) gegen RW-Top-Akteur Daniel Hennighausen wettmachen.

Doch in den übrigen Paarkreuzen gingen alle vier Einzel durch Jens Döring (3:1 gegen Würdig), Christian Fenner (3:0 gegen Gerd Fenner), Christian Hahn (3:1 gegen Albrecht) und Roman Mandraburke (3:0 gegen Heber) an die Rot-Weißen. Die damit auf den vierten Rang vorrückenden, während der ESV das Tabellenende zierte. zrh

## FUSSBALL-STATISTIK

**Kreisliga A1:**  
**SG Ungedanken/Mandern - FC Körle 69 II 4:4 (1:3).** Tore: 0:1 Philipp Blumenstein (6.), 1:1 Maximilian Marek (7.), 1:2 Nicolas Schirok (15.), 1:3 Marco Zagurdis (45.), 2:3 Markus Puchinger (56.), 2:4 Philipp Blumenstein (75.), 3:4 Maximilian Marek (85.), 4:4 Lukas Baumann (90.+4).  
**FSG Gudensberg II - SG Altmorschen/Binsförth 0:1 (0:1).** Tor: 0:1 Maximilian Deist (29.).  
**TuSpo Guxhagen - SG Geismar/Züschen 4:0 (2:0).** Tore: 1:0 Hendrik Schmidt (8.), 2:0 Anthony Correus (23.), 3:0 Marcel Damm (42.), 4:0 Frederik Schmidt (90.+2).  
**Kreisliga A2:**  
**TSV Mengsberg II - SG Obergrenzbach/Leimsfeld 1:0 (0:0).** Tore: 1:0 Maxim Kusykin (70.).  
**SG Neuental-Jesberg II - SC Riebeldorf 1:2 (0:2).** Tore: 0:1 Leon Hundschwalm (14.), 0:2 Sebastian Kämpfer (45.), 1:2 Steffen Schmitt (52.).  
**VfB Schrecksbach - TSV Remsfeld 5:0 (2:0).** Tore: 1:0 Laurin Krämer (1.), 2:0 Lukas Schwalm (42.), 3:0 Daniel Petersohn (78./FE), 4:0 Jonas Dingel (81.), 5:0 Laurin Krämer (87.).  
**SV Niedergrenzbach - SG WeWa-Le-Hülsa 6:1 (3:0).** Tore: 1:0 Tim Wiegand (12.), 2:0 Tim Wiegand (18.), 3:0 Carlos Weitzel (22.), 3:1 Aliev Shahboz (57.), 4:1 Carlos Weitzel (66.), 5:1 Valentin Burri (73.), 6:1 Leon Weitzel (89./FE).  
**Kreisliga B1:**  
**SG Ungedanken/Mandern II - TSV Jahn Pfeiffer 1:1 (1:0).** Tore: 1:0 Philip Kraft (18.), 1:1 Daniel Horcher (67.).  
**FSG Gudensberg III - SG Altmorschen/Binsförth II 3:1 (1:1).** Tore: 0:1 Oliver Möller (13.), 1:1 Florian Pruin (45.), 2:1 Philipp Wolf (48.), 3:1 Florian Pruin (82.).  
**TuSpo Guxhagen II - SG Geismar/Züschen II 2:2 (0:2).** Tore: 0:1 Dennis Karolyi (32.), 1:1 Dennis Gliedl (64.), 1:2 Stefan Brockmann (72.), 2:2 Milo Krebs (86.).  
**Kreisliga B2:**  
**TSV Mengsberg III - SG Obergrenzbach/Leimsfeld II 4:0 (1:0).** Tore: 1:0 Ibrahim Ögretmen (7.), 2:0 Dirk Hainmüller (78.), 3:0 Henrik Heinmöller (86.), 4:0 Alexander Steiner (90.).  
**VfB Schrecksbach II - TSV Remsfeld II 3:1 (1:1).** Tore: 0:1 Björn Riemenschneider (28.), 1:1 Christian Frick (42.), 2:1 Fabien Berger (53.), 3:1 Marvin Smolke (65.).  
**SV Niedergrenzbach II - SG WeWa-Le-Hülsa II 3:1 (3:1).** Tore: 1:0 Kevin Trübelhorn (30./FE), 2:0 Christian Rieper (35.), 2:1 Michael Hassler (40.), 3:1 Jens Wickert (45.).  
**SG Asterode-C/O. II - SG DiNa/Tro II 1:3 (1:2).** Tore: 1:0 Julian Meckbach (24.), 1:1 Dilovan Khalil (31.), 1:2 Ali Günes (35.), 1:3 Eigentor (73.).  
**Kreisliga B3:**  
**SG Brunslar/Wolfshausen II - SG Landsberg 0:1 (0:1).** Tor: 0:1 Philipp Knie-riem (43.).  
**SG Bad Zwesten/Urfatal - TSV Gilserberg 3:0 (1:0).** Tore: 1:0 René Löffler (17.), 2:0 Sebastian Priester (47.), 3:0 Sebastian Priester (55./FE).



## Deister-Gala beim 4:0 in Asterode

**SG Bad Zwesten/Urfatal II - TSV Moischeid 1:7 (1:3).** Tore: 1:0 Vasili Krawzow (21.), 1:1 Markus Grass (24.), 1:2 Simon Sporleder (30.), 1:3 Markus Grass (38.), 1:4 Simon Sporleder (46.), 1:5 Markus Grass (50.), 1:6 Kay Wicket (75.), 1:7 Lucas Künzel (77.).  
**TSV 08 Holzhausen - SG Landsburg II 5:1 (2:0).** Tore: 1:0 Vladimir Felde (23.), 2:0 Elvis Ramic (27.), 2:1 Dennis Schneider (55.), 3:1 Andreas Diék (65.), 4:1 Eugen Koch (79.), 5:1 Elvis Ramic (88.).  
**TSV Mardorf - SG Kehrenbach/Güns. II 4:2 (2:0).** Tore: 1:0 Yalcin Yıldız (9.), 2:0 Andre Lang (32.), 3:0 Ishak Sales (62.), 4:0 Achim Huhndorf (90.).

**Frauen-Kreisoberliga Kassel Gruppe 1**  
**SVW Ahnatal - SG Bad Zwesten-Urfatal 2:0 (1:0).** Tore: 1:0 Lena Schmidt (43.), 2:0 Maxine Nael Berens (58.).  
**Frauen-Kreisoberliga Kassel Gruppe 2**  
**TSV Heiligenrode - TSV Mardorf 2:1 (1:0).** Tore: 1:0 Sabrina Reuß (37.), 2:0 Angelique Port (55.), 2:1 Sophie Fröhlich (90.+5).  
**SV Reichensachsen - TSV Gut Heil Hadamar 5:1 (2:1).** Tore: 0:1 Julia Krägelius (12.), 1:1 Hannah Hornstein (26.), 2:1 4:1 Sarah Kupfer (45., 81.), 3:1 Lilli Bodenbach (55.), 5:1 Katharina Wagner (90.).  
**Frauen-Kreisoberliga Fulda-Nord:**  
**TSV Obermeisungen - SV Konnefeld 3:0 (0:0).** Tore: 1:0 Marieke Wahl (60.), 2:0, 3:0 Jennifer Brocks (80., 88.).  
**Frauen-Kreisliga A:**  
**FSG Gudensberg II - Spvgg Zella/Loshausen 1:2 (1:1).** Tore: 1:0 Katharina Wicke (8.), 1:1 Theresa Schmerer (26.), 1:2 Aileen Schiffer (58.).

42., 78.), womit der 28-Jährige nun die Torjägerliste gemeinsam mit den Schrecksbächern Laurin Krämer und Lukas Schwalm sowie dem Niedergrenzbaecher Tim Wiegand (alle 8) anführt. Mit dem zwischenzeitlichen 3:0 entschied Jonas Zilch (45.) die Partie in Asterode bereits zur Pause. Auf unserem Bild wird Deister im Zweikampf von Asterodes Marvin Knoch gefordert. FOTO: RICHARD KASIEWICZ

## Böttcher verbessert alten Kreisrekord

Uslar – Das war ein Abschluss der Bahnsaison nach Maß. Beim letzten Meeting im Solling-Stadion in Uslar verbesserte Maybritt Böttcher (MT Melsungen) den 37 Jahre alten Kreisrekord von Claudia Fröhlich über 5000 Meter der weiblichen Jugend U 18 von 20:08,4 auf 18:43,19 Minuten.

Bereits in ihrem ersten Rennen über zwölf Einhalb Runden lief die 16 Jahre alte Geschwister-Scholl-Schülerin, die von Trainer Alwin Wagner aufgebaut wird, in die Top-Zehn der U 18 im DLV und nimmt hinter Svea Regina (Friedberg/18:33,71) jetzt die zweite Position in Hessen ein.

Bereits am Sonntag nimmt das MT-Leichtgewicht beim Straßenlauf des TSV Schönhagen (Niedersachsen) über fünf Kilometer der U 18 die nächste Rekordmarke ins Visier. Weitere MT-Athleten waren im Solling-Stadion am Start. Mit 31,50 m gewann Bernd Gabel das Speerwerfen der M 60 (600 g) und belegte im Diskuswerfen (1 kg: 30,52 m) den zweiten Rang. 6,83 m reichten Monika Groh (MT) zum Sieg im Kugelstoßen (3 kg) der W 50. zct

FOTO: LOTHAR SCHATTNER



Maybritt Böttcher  
MT Melsungen

## Hombressen stellt Siemers frei

**Hombressen** – Fußball-Verbandsligist SG Hombressen/Udenhausen hat sich von Trainer Marco Siemers getrennt. Ex-Trainer Tobias Krohne und Co-Trainer Dominik Lohne betreuten den Rivalen der FSG Gudensberg beim 0:2 im Derby beim FSV Dörnberg. Die SG hat somit seit sieben Pflichtspielen nicht mehr gewonnen und dabei nur ein Tor erzielt.

Siemers nahm die Nachricht mit Unverständnis auf, er hätte sich den Klassenerhalt immer noch zugetraut. Der 50-Jährige hatte die Spielgemeinschaft 2018 in der Gruppenliga übernommen und gleich zum Aufstieg in die Verbandsliga geführt – dem größten Erfolg in der Geschichte der SG. zyh

## HNA ABO BONUS

# Herbst-Geschenke-Welt

### Herbstzeit ist Teezeit – Schwarze Guss-Teekanne

Das traditionelle japanische Modell der Guss-Teekanne. Die Qualität des Gusseises und die emailierte Innenseite sorgen dafür, dass der Tee besonders lange heiß und geschmackvoll bleibt.

nur  
41,00

### Auflaufformen-2er-Set rechteckig in rot

Diese zwei Auflauffschalen aus Ofenkeramik sehen auf jedem Tisch und Buffet gut aus. Einfach perfekt, denn sie sind gut für 4 in 1: Garen, Servieren, Aufwärmen, Aufbewahren. In der Größe 30 und 36 cm sind sie Ofen- und gefrierfest, robust und kratzfest.

nur  
24,90

### So hübsch und niedlich – Mini-Töpfchen aus Gusseisen

Perfekt zum portionsweise Servieren für leckere Gerichte wie überbackene Zwiebelsuppe, Ragout Fin, Soufflé oder Kücklein. Die Mini-Töpfchen aus emailierten Gusseisen sind energiesparend sowie aromaschonend und für alle Herdarten und Backöfen geeignet. Induktionsgeeignet abhängig vom Mindestdurchmesser der Topferkennung des Herdes. Ø 10 cm, Höhe: 8 cm, Inhalt: 300 ml

nur  
19,50

### Die Form für herbstlich leckere Quiches, Tartes und Torten

Auch hier gilt: 4 in 1: Garen, Servieren, Aufwärmen, Aufbewahren. Die Form aus Ofenkeramik ist Ofen- und gefrierfest, robust und kratzfest und wurde bei 1180 °C gebrannt.

### HNA ABO BONUS

Cornelia Glücklich

Kunden-Nr. 12345678

Diese Karte ist nur gültig in Verbindung mit einem Abo.

HNA Abo-Bonuskarte mit Bonus-Bewilligung und ist nicht absetzbar.

Den Coupon einfach per Post an HNA Marketing, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel schicken oder faxen an 05 61 / 2 028 76. Oder bestellen Sie online unter [www.HNA.de/geschenkewelt](http://www.HNA.de/geschenkewelt)

### Coupon

Hiermit bestelle ich mit meiner Abo-BonusCard versandkostenfrei folgende Artikel (bitte ankreuzen):

<input type="checkbox"/> Schwarze Gussteekanne	für nur 39,95 €
<input type="checkbox"/> Gusseisen-Pfanne von Küchenprofi	für nur 69,99 €
<input type="checkbox"/> Gusseisen-Bratentopf, 24 cm	für nur 109,99 €
<input type="checkbox"/> Auflaufformen, 2er-Set, rechteckig in rot	für nur 41,00 €
<input type="checkbox"/> Mini-Töpfchen aus Gusseisen	für nur 24,90 €
<input type="checkbox"/> Form für Quiches, Tartes und Torten	für nur 19,50 €

(Lieferzeit ca. 2 Wochen, solange der Vorrat reicht)

Kundennummer

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

PLZ, Wohnort

Geburtsdatum

E-Mail

Telefon (für eventuelle Rückfragen – unbedingt angeben)

Ich ertele der Verlag Dierichs GmbH & Co. KG ein SEPA-Lastschriftmandat:

IBAN

Hinweise zum Umgang mit personenbezogenen Daten finden Sie unter [www.HNA.de/ueber-uns/datenschutz](http://www.HNA.de/ueber-uns/datenschutz).

Hinweis: Der Verwendung meiner Daten für Werbezwecke kann ich jederzeit beim Verlag unter [kundenservice@hna.de](mailto:kundenservice@hna.de) widersprechen.

X

Datum, Unterschrift

HNA Immer dabei.

### Die Gusseisen-Pfanne von Küchenprofi

ist besonders hochwertig und robust. Hitzebeständiger Pfannengriff aus Edelstahl, energiesparend und aromaschonend, für alle Herdarten und Induktion geeignet.

Ø 28 cm, Höhe: 5,0 cm

nur  
69,99

### Der 24 cm große Gusseisen-Bratentopf

im schönen Herbstrot von Küchenprofi ist besonders hochwertig und robust. Deckelknopf aus Edelstahl. Energiesparend und aromaschonend für alle Herdarten und Induktion und Backöfen geeignet.

Ø 24 cm, Höhe: 11,5 cm, Inhalt: 4,2 Liter

nur  
109,99

nur  
109,99

Verkauf-, Versand- und Widerspruchbedingungen unter: [HNA.de/geschenkewelt](http://HNA.de/geschenkewelt)

## KONTAKT

Liebe Leserinnen und Leser:  
Wenn Sie einen Leserbrief schreiben möchten oder Fragen zur redaktionellen Arbeit haben, wenden Sie sich an unseren Leserdialog. Bei den Leserzuschriften behält sich die Redaktion das Recht auf Kürzungen vor. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht generell nicht. Abgedruckt werden nur Leserbriefe, die vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer enthalten.  
Anonyme Beiträge, die unser Leserforum erreichen, werden grundsätzlich nicht veröffentlicht.  
Sie erreichen uns unter:  
**c/o HNA 34010 Kassel**  
**E-Mail: [leserdialog@hna.de](mailto:leserdialog@hna.de)**  
**Tel: 05 61/203-14 32**  
**Fax: 05 61/203-24 06**

## Das Leserfoto



**Eine Stadt ist unter einem Nebelteppich verschwunden:** Stephan Schmidt hat dieses Foto vom Herkules aus auf die Stadt Kassel gemacht. Wenn auch Sie ein schönes Motiv aus der Region festgehalten haben, schicken Sie uns bitte Ihr Bild per E-Mail als Jpg-Datei an: [leserdialog@hna.de](mailto:leserdialog@hna.de)

# Nur umwälzende Veränderungen helfen

## Zu „800 Millionen Menschen hungern“ und „Ende des Hungers nicht in Sicht“, „Almosen allein reichen nicht“

Ja, die Berichte aus Madagaskar machen betroffen. Die Welthungerhilfe stuft Madagaskar, Jemen, Syrien, Zentralafrika und insbesondere Somalia als aktuelle Hotspots der Hungergebiete ein. Klimawandel, Corona, gewaltsame Konflikte, aber auch die Landnahme durch korrupte politische Eliten verschärfen diese Situation. Die Regierung in Madagaskar hat circa 1,3 Mio. Hektar, fast die Hälfte der Inselackerfläche, an den südkoreanischen Konzern Daewoo für 99 Jahre verpachtet. Hier soll künftig Futtermais und Palmöl für den südkoreanischen Markt produziert werden. Land, was den madagassischen Kleinbauern zur Produktion von heimischen Nahrungsmitteln fehlt. Auch das Wasser, was für die Bewässerung der

agroindustriellen Monokulturen benötigt wird, wird der einheimischen Bevölkerung dann vorenthalten. Solange sich an dieser Situation nichts ändert, sind Spenden und Nahrungsmittelpakete aus den westlichen Ländern nur ein Tropfen auf den sprichwörtlichen heißen Stein. Hier helfen nur umwälzende politische und ökologische Veränderungen.

**Andrea Leibold, Neu-Eichenberg**

Wie kann konkrete Hilfe aussehen? EU-Lebensmittel-Exporte zum Nulltarif sind richtig und notwendig, müssen jedoch zugleich mit einer Stärkung und Subventionierung der dortigen Landwirtschaft einhergehen. EU-Staaten sollen Länder-Patenschäften übernehmen, Geld allein reicht nicht.

So kann in den Paten-Ländern die Ausbildung von Fachkräften erfolgen, aber auch im Stile einer Gastarbeiter-Lösung, ähnlich wie in den 60er-Jahren, können vie-

le Existzenzen geschaffen werden, die dann später in den Herkunftslandern eine starke wirtschaftliche Resonanz finden.

Aber auch die Schaffung von Arbeitsplätzen und die Ausbildung in den betroffenen Ländern ist wichtig. Herauszuführen aus dem Status der landwirtschaftlichen Produktion hin zu einer industriellen Gesellschaft ist notwendig, denn wo der Boden keinen Ertrag liefert, bleibt

kaum keine andere Wahl.

So kann die Ansiedlung von zukunftsorientierter Industrie möglich sein, China muss nicht alles produzieren, so sind Wasserstoff-Fabriken vielleicht eine Idee.

Aber auch in den betroffenen Ländern sollte sich einiges ändern.

Die Aussicht auf Demokratie und Wohlstand schafft Frieden. Die Religionsausübung darf keine Spaltung der Gesellschaft sein, dabei

sind alle Weltreligionen gefordert.

**Hans Rauh, Morschen-Wichte**

Ich bin überzeugt, dass es nicht wenige Leser gibt, die sich nach dem Lesen Ihres Artikels in der HNA über die verheerenden Folgen der Dürre in Madagaskar gefragt haben, wie Sie helfen können. Welche zuverlässige, seriöse Organisation ist bereit, Spenden zu diesen armen Menschen zu leiten und dafür zu sorgen, dass Betroffene nicht ihrem Schicksal überlassen bleiben? Dazu braucht es fett gedruckte Kontonummern. Mir ist bewusst, dass sich nicht alle Probleme mit Geld lösen lassen, aber der Transport von dringend benötigten Nahrungsmitteln und auch die nötige Hilfe zur Selbsthilfe sind nun mal nicht ohne finanzielle Mittel zu bewerkstelligen. Denn, es gibt nicht Gutes, außer man tut es.

**Heidemarie Schubert, Hofgeismar**



**Hunger auf der Welt:** Eine Schale aus Holz mit wenigen Reiskörnern steht für die Not vieler Menschen.

FOTO: HARALD OPPITZ/KNA

# SPD und Grüne werfen Wahlversprechen über Bord

## Zur Bildung einer neuen Bundesregierung und Debatten in der CDU

Nach einem Bericht der HNA über das Ergebnispapier der möglichen Ampel-Koalition lässt sich konstatieren, dass dessen Inhalt aus reinem Wunschenken und einer Aneinanderreihung marktakrakaler Ziele der Lobbypartei FDP besteht.

Die enorme Neuverschuldung durch Corona soll ohne Steuererhöhungen abgebaut, ein enormes Investitionsprogramm ohne Veränderung der Schuldenbremse realisiert werden. Eine Quadratur des Kreises. Tempolimit auf Autobahnen – überflüssig. Schließlich wollen Lindner

und Co. weiterhin mit ihren Sportwagen frei über diese Straßen brettern dürfen. Rentenkürzungen sollen nicht stattfinden, obwohl der demografische Wandel eine radikale Rentenreform zwingend erforderlich macht. Dafür ist eine kapitalgedeckte Rente geplant. 2008 und die bis heute anhaltenden Entwertungen der Sparguthaben und der privaten Alterssicherung sind wohl vergessen. Da wird sich die Versicherungsbranche wie in der Vergangenheit mit Großspenden an die FDP bedanken und lukrative Posten für die Entscheider in der Zukunft bereithalten.

Irgendwie könnte man meinen, lieber nicht regie-

ren, als schlecht mit Markträdikalen mit Lindner als Finanzminister zu paktieren.

**Peter Kubetzek, Kassel**

„Respekt für dich“ stand auf den Wahlplakaten der SPD. Darunter abgebildet war Olaf Scholz. Jetzt will er scheinbar Kanzler um jeden Preis werden. Bevor Lindner wieder ausruft, es sei besser nicht als falsch zu regieren, werfen SPD und Grüne gleich reihenweise Wahlversprechen über Bord:

Vermögenssteuer, Erhöhung des Spitzenteuersatzes, Abschaffung der privaten Krankenversicherung. Auf weichen der Schuldenbremse durch eine Investitionsregel – das alles kommt laut dem Ergebnispapier nach den Son-

dierungen nicht. Auch in Sachen Rente bleibt es bei der Dreiklassigkeit. Statt „soziale Politik für dich“, wofür SPD laut den Wahlplakaten steht, ist der Weg weiter frei für den ungebremsten Vermögenszuwachs der Reichen.

Auf der anderen Seite der Schere gibt es Kosmetik. Bürgergeld statt Hartz IV, Pflaster für die gesetzliche Rentenversicherung. Ach ja, die EEG-Umlage soll weg, damit der Strompreisanstieg gedämpft wird. Am meisten spart der, der viel verbraucht. Der Respekt ist weg. Lindner kann Kanzler werden.

**Alexander Klement, Melsungen**

Es wird viel diskutiert. In der

CDU zum Beispiel wird über Jens Spahn als eventueller Kandidat für den Vorsitz der CDU oder gar als nächster Kanzlerkandidat diskutiert.

Hat man sich die kompetente, verlässliche Riege der Frauen und Männer aus den Parteien FDP, den Grünen, der SPD einmal zum Vergleich angeschaut?

Ist das Versagen von Herrn Spahn, bei Beschaffung der Masken, den Abläufen rund um den Testskandal schon in Vergessenheit geraten?

Und so ein Mann soll ernsthaft irgendwann mal Bundeskanzler werden?

Bei der CDU ist scheinbar alles außer Rand und Band.

**Helmut Drolshagen, Bad Arolsen**

Gratulation zu der Glosse Alte weiße Frau. Der Autor Michael Kluger spricht mir aus dem Herzen, besonders was die Kennzeichnung der netzaffinen klein karierten Ober-Moralwächter angeht. Besser hätte man's kaum auf den Punkt bringen können.

**Heinrich Schöning, Schwalmstadt**

## TEXTLÄNGE

Die maximale Länge bei Leserbriefen: 1240 Zeichen.

# Diskussion lässt sich leicht versachlichen

## Zu „Politik sucht Weg für Befreiungsschlag bei Strompreisen“

Die Diskussion um die Strompreise lässt sich leicht versachlichen, wenn wir unsere Abrechnungen mit all ihren hilfreichen Erläuterungen

ansehen und veröffentlichen. Unsere EAM-Rechnung für 100 Prozent Ökostrom bei null CO<sub>2</sub>-Emission und null Atomabfall weist einen Arbeitspreis von 23, 7560 ct/kWh aus. Der Jahresbetrag 622 Euro für 1767 kWh setzt sich einerseits aus 154 Euro

Beschaffung und Vertrieb, 180 Euro Netzgebühr (an die EAM) und 23 Euro Konzessionsabgabe an meine Stadt zusammen.

Der zweite Kostenblock sind die Ökoabgaben EEG-Umlage 116 Euro, Offshore sieben Euro, Blockheizkraft

werke vier Euro. Enorm sind drittens Strom- und Mehrwertsteuer mit zusammen 131 Euro, und zur Entlastung der Industrie (!) kommen noch sieben Euro hinzu. Da steckt viel Subvention drin, da könnte an vielen Stellen gekürzt werden. Übrigens:

**Heinz Wagner, Schwalmstadt**

## Regionalwetter: Erst wolkig, später Regen

### Lage

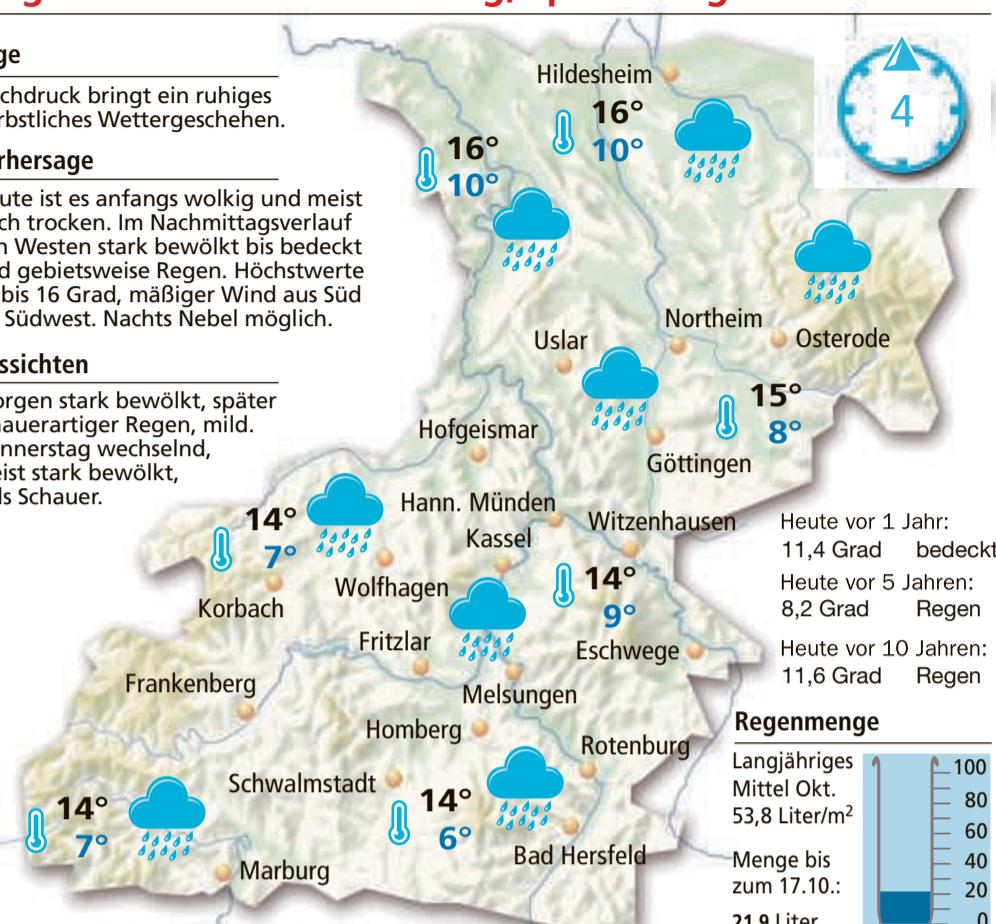
Hochdruck bringt ein ruhiges herbstliches Wettergeschehen.

### Vorhersage

Heute ist es anfangs wolkig und meist noch trocken. Im Nachmittagsverlauf von Westen stark bewölkt bis bedeckt und gelegentlich Regen. Höchstwerte 14 bis 16 Grad, mäßiger Wind aus Süd bis Südwest. Nachts Nebel möglich.

### Aussichten

Morgen stark bewölkt, später schauerartiger Regen, mild. Donnerstag wechselnd, meist stark bewölkt, teils Schauer.



MI



17°

12°

DO



15°

9°

FR



9°

5°

SA



9°

4°

SO



10°

4°

### Biowetter

Bei wetterfühligen Personen können Herz-Kreislauf-Beschwerden in Verbindung mit niedrigem Blutdruck auftreten. Vorsicht: Es drohen Müdigkeit und Schwindel.

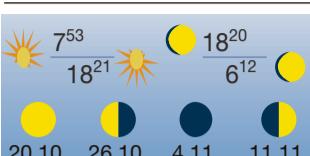
### Gartenwetter

Kübelpflanzen an kälteren Standorten lassen sich schützen. Manwickelt um die Behälter Manschetten aus Kokosfasern. Oder mit dicker Noppenfolie in große Behälter stellen.

### Autowetter/Bauernregel

Es kann zu Frühnebelfeldern kommen. Die Geschwindigkeit ist unbedingt anzupassen. Hält der Oktober das Laub, wirbelt auf Weihnacht der Staub.

## Sonne und Mond



## Deutschland

Heute ist es im Norden und der Mitte überwiegend stark bewölkt, und von Westen und Nordwesten fällt ostwärts ausgreifender Regen. Im Westen im Verlauf ein Übergang zu schauerartigen Niederschlägen. Längere trockene Abschnitte mit etwas Sonne gibt es am ehesten im äußersten Osten sowie vom südlichen Oberrhein bis zum Berchtesgadener Land. Später auch ganz im Westen Wolkenlücken. Höchstwerte 13 bis 21 Grad. Schwacher Südwind.

## Südfrankreich: Überwiegend heiter und trocken, bis 25 Grad.

## Israel, Ägypten: Überall heiter, in Oberägypten wolkenlos, Tageshöchstwerte 26 bis 35 Grad.

## Mallorca, Ibiza: Auf beiden Inseln wird es heiter, Tageshöchstwerte 24 bis 25 Grad.

## Madeira, Kanarische Inseln: Es wird überall heiter und niederschlagsfrei, 26 bis 31 Grad.

## Reisewetter

**Österreich, Schweiz:** Meist weniger bewölkt, es bleibt dazu trocken bei 16 bis 19 Grad.

**Italien, Malta:** Sonnig bis heiter, es bleibt niederschlagsfrei, Höchstwerte 18 bis 23 Grad.

**Spanien, Portugal:** Es wird heiter oder auch wolkenlos, Tageshöchstwerte 24 bis 28 Grad.

**Griechenland, Türkei, Zypern:** Sonnig oder heiter, niederschlagsfrei, 19 bis 28 Grad.

**Südfrankreich:** Überwiegend heiter und trocken, bis 25 Grad.

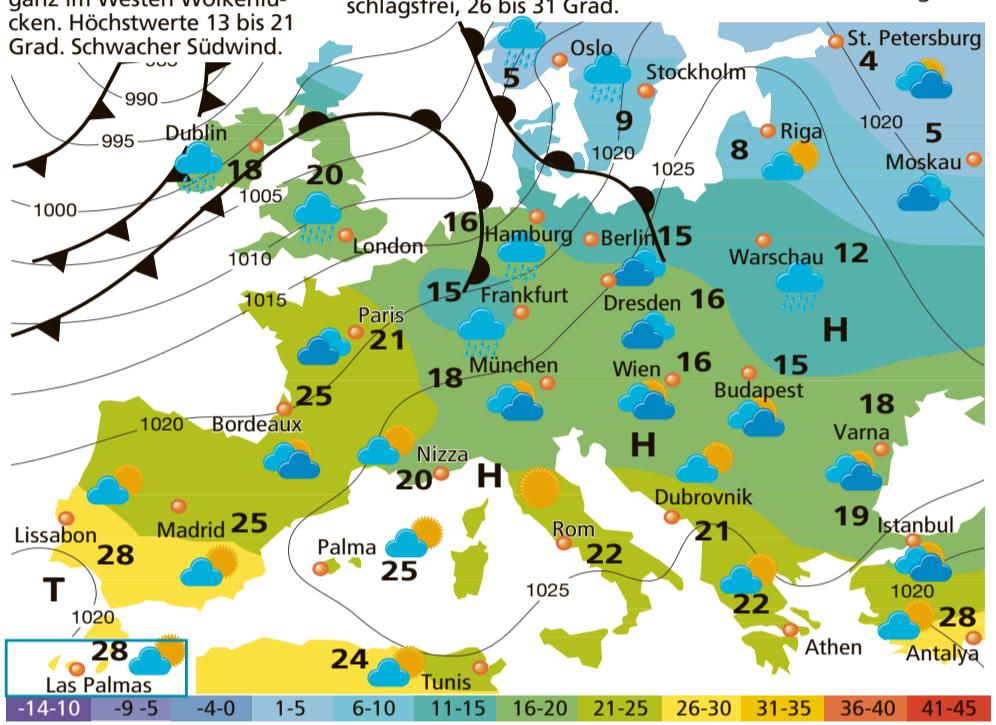
**Israel, Ägypten:** Überall heiter, in Oberägypten wolkenlos, Tageshöchstwerte 26 bis 35 Grad.

**Mallorca, Ibiza:** Auf beiden Inseln wird es heiter, Tageshöchstwerte 24 bis 25 Grad.

**Madeira, Kanarische Inseln:** Es wird überall heiter und niederschlagsfrei, 26 bis 31 Grad.

## Stadtewetter morgen

Bremen	19°	Regen
Berlin	21°	wolkig
Dortmund	18°	Regen
Dresden	22°	wolkig
Frankfurt	19°	bedeckt
Freiburg	23°	bedeckt
Hamburg	19°	Schauer
Hannover	19°	wolkig
Kassel	19°	bedeckt
Kiel	19°	Regen
Köln	20°	Regen
Leipzig	22°	wolkig
München	22°	sonnig
Stuttgart	21°	wolkig
Sylt	16°	Regen
Zugspitze	8°	wolkig
Athen	22°	heiter
Bangkok	34°	wolkig
Budapest	20°	heiter
Istanbul	20°	Regen
Kopenhagen	16°	Regen
Las Palmas	28°	heiter
London	18°	Schauer
Los Angeles	22°	wolkig
Madrid	25°	heiter
Moskau	4°	bedeckt
Palma	26°	heiter
Paris	19°	Regen



# FERNSEHEN

DIENSTAG, 19. OKTOBER 2021

## HEUTE IM TV

Nicole Ernst

Nicole Ernst hat neben der Schauspielerei noch ein weiteres Talent: Sie spricht viele Dialekte und Akzente. Die in Bielefeld geborene Ernst absolvierte eine Ausbildung an der Otto-Falckenberg-Schule in München, einer Fachakademie für darstellende Kunst. Mehrere Jahre lang war sie festes Ensemblemitglied am Theater Aachen. 2005 absolvierte sie einen Filmschau-spielworkshop an der Filmakademie in Ludwigsburg. Ernst war bereits in mehreren Filmproduktionen und Serien zu sehen. Die 49-Jährige lebt heute in Berlin.

Heute Nachmittag ist Ernst als neue Hauptdarstellerin in der 19. Staffel bei „Rote Rosen“ (2021) von Anke Röder und Patrik Fichte zu sehen. Bereits 2015 spielte sie in einigen Folgen mit. Jetzt verkörpert sie die Katrin Zeeße, die nach sieben Jahren aus dem Koma erwacht. Doch nach so einer langen Zeit muss Katrin feststellen, dass sich um sie herum viel verändert hat. Ihr Mann ist nun mit ihrer besten Freundin liiert und das Familienhaus ist abgebrannt.

**Telenovela – ARD, 14.10 Uhr**



Nicole Ernst spielt Katrin Zeeße.

FOTO: ARD/NICOLE MANTHEY

## Längst auf dem Trockenen

Im Vorfeld der UN-Klimakonferenz in Glasgow widmet sich die Doku „Dürre in Europa“ (2021) von Jens Niehuss der befürchteten Zerstörung von Mutter Erde. Die Fragen unter anderem sind: Wie werden die Menschen in Zukunft mit Extremwetter wie Dürre und Starkregen umgehen? Und können die Ziele zur Begrenzung, der Kontrolle und dem Management der globalen Erwärmung überhaupt umgesetzt werden?

tx

**Doku – Arte, 20.15 Uhr**

## MATTSCHEIBE

### Spiegel TV

Für die Reportage „Kein Kinderspiel – Eine Mutter kämpft um ihr Baby“ (2021) hat „Spiegel TV“ eine junge Mutter, die während ihrer Schwangerschaft Drogen konsumiert hat, über sieben Monate begleitet. Somit beginnt das Leben ihrer Tochter direkt mit einem Drogenentzug. Hinzu kommt, dass die Mutter bereits Schwierigkeiten mit ihrem ersten Kind hatte. Deshalb greift das Braunschweiger Jugendamt sofort ein.

smm

**Reportage – Sat1, 23.15 Uhr**

# Sie waren die Überflieger ihrer Zeit

**NETFLIX** Dramaserie nach wahren Begebenheiten: „The Billion Dollar Code“

VON KIM HORNICKEL

Die Geschichte, die Drehbuchautor Oliver Ziegenbalg erzählt, beruht auf wahren Begebenheiten, aber scheint unglaublich: „Google Earth“ ist ein gestohlenes Patent. Das wirft die Netflix-Serie „The Billion Dollar Code“ (2021) dem milliardenschweren Unternehmen vor.

Die eigentlichen Entwickler des Codes, vier Berliner Jungs, wollen Jahre später Gerechtigkeit. Und die Chancen, den Prozess in den USA zu gewinnen, standen 2014 gut. „Aber es war ein Kampf David gegen Goliath“, sagt Regisseur Robert Thalheim.

Ein Kampf, von dem niemand wusste und auf dessen Geschichte die Filmemacher durch Zufall stießen. Davon erzählen sie im Gespräch mit unserer Zeitung.

Auf einer Schrebergartensparty in Berlin trifft der Drehbuchautor Oliver Ziegenbalg den inzwischen verstorbenen Kunsthistoriker Joachim Sauter. Der erzählt ihm ganz nebenbei eine unglaubliche Geschichte: Dass er und drei Freunde die eigentlichen Erfinder von „Google Earth“ sind und nun einen Prozesskrieg gegen den Mediengiganten in den USA führen.

„Erst habe ich ihm nicht geglaubt und dann habe ich ihn nicht vom Haken gelassen“, sagt Ziegenbalg. Über Sauter kommt der Filmemacher auch mit den Erfindern Pavel Meyer, Axel Schmidt und Gerd Grüneis zusammen. Die Berliner hatten in den 90er-Jahren den Code für „Terra Vision“, wie „Google Earth“ ursprünglich hieß, programmiert. Nach langen Interviews kommt immer mehr ans Licht: Selbst den Erfindern wurde die Tragweite ihrer Entdeckung erst viel später bewusst. Auch als Google die Idee der ITler übernimmt, ziehen die nicht sofort vor Gericht, es gibt keinen Aufschrei in der Bevölkerung. Warum? „Das habe ich mich auch schon gefragt. Damals gab es ein Presseecho, aber darüber hinaus ist es nie gegangen“, sagt Mit-Entwickler Axel Schmidt.

Ob sich das mit der neuen Netflix-Serie ändert? „Vielleicht“, sagt Autor Ziegen-



**Die Erfindung veränderte die Welt:** Mit einem Globus als Steuer-Element fliegen die Menschen auf der Weltausstellung in Kyoto digital über Meere, Seen und ihre Heimatdörfer.

FOTO: NETFLIX

balg. „Wenn viele Menschen genügend Infos haben, dann ändert sich eventuell etwas und es wird erkannt, dass wir die Macht der Konzerne beschränken müssen.“ Die Serie könnte dabei ein kleiner Beitrag sein, erklärt er.

In vier Folgen zu je 70 Minuten erzählen die Filmemacher in den USA führen.

**„Erst habe ich ihm nicht geglaubt und dann habe ich ihn nicht vom Haken gelassen.“**

Oliver Ziegenbalg,  
Drehbuchautor

cher die Geschichte der fiktiven Freunde Carsten Schlueter (Leonard Scheicher) und Juri Müller (Marius Ahrendt). Ein Künstler und ein Computernerd, die die Vision vom digitalen Flug um die Erde haben. Online und für alle verfügbar. Nach der Wende finanzierten sie mit Fördergeldern der Telekom eine Firma. Das junge und chaotische Unternehmen taumelt, rappelt sich wieder auf und schafft es, auf der Weltausstellung in Kyoto die „Terra Vision“-Anwendung vorzustellen. Über einen riesigen Globus kann der Nutzer den digitalen Flug um

die Welt steuern. In der Serie scharren sich die Menschen um das Exponat, sie sind von der neuen Technik berührt und beeindruckt.

Zeitzeuge Axel Schmidt lächelt, als er an den ersten Eindruck in diese Filmschnipsel denkt. „Bei mir war Gänshaut angesagt, als die Serie am Ende der ersten Folge in Kyoto angekommen ist. Das System hatte ja vorher noch nie richtig funktioniert“, sagt er.

Doch das revolutionäre Projekt war seiner Zeit voraus. Die digitalen Überflieger rund um Axel Schmidt konnten ihr Produkt nicht vermarkten. „Das Interesse ebbte dann ab“, sagt der Entwickler.

Die nachlassende Euphorie haben die Filmemacher in eine Freundschaftsgeschichte verpackt. Mit den Höhen und Tiefen der Firma wankt auch die Bindung der zunächst jugendlichen und dann erwachsenen Filmfiguren. Nach Jahrzehnten treffen sich Carsten Schlueter und Juri Müller, dann gespielt von Mark Waschke und Misel Maticevic, vor Gericht wieder.

Die Erinnerungsschnipsel der Erwachsenen blenden immer wieder in die Jugendjahre zurück. Schlueter und Müller machen sich bereit, für einen Gerichtsprozess ge-



**Die Erfinder von Terra Vision:** ITler Axel Schmidt lenkt den Globus und den Blick über die Welt.

FOTO: NETFLIX

gen den Giganten Google. Ihre Chancen stehen gut, der Bauplan für „Terra Vision“ und „Google Earth“ sind nachweisbar derselbe, sagen die Berliner. Der Konzern hat die Patentrechte der Berliner verletzt. Wie auch in der wahren Geschichte, fliegen die Freunde zusammen mit einem Team von Anwälten in die USA.

Um den Prozess authentisch nachzustellen, haben die Filmemacher die Gerichtsakten durchforstet – ganze 3000 Seiten. Alle Codes, Gespräche und wichtigen Zeugen hat Autor Ziegenbalg übernommen. Nur bei den Figuren haben die Filmemacher eingegriffen. „Sonst wären in der Serie nur lauter alte weiße Männer aufgetaucht“, sagt Ziegenbalg. Vor Gericht lässt er deshalb Männer und Frauen unterschiedlicher Nationalitäten auftreten. „Fiktion und Realität laufen nebeneinander“, erklärt Regisseur Thalheim.

Und die haben es in sich, denn die finale Entscheidung des Schwurgerichts wird von einer Schlüsselrolle beeinflusst, die die Welt der Schauspieler und der echten Helden aus dem Fugen reißt. „Es geht ums Fliegen“, sagt Rechtsanwältin Lea (Lavinia Wilson) zu Prozessbeginn, und das Rennen David gegen Goliath hat begonnen. Wer gewinnt, zeigt die Serie.

## Inklusion am Arbeitsmarkt

**Doku „37°: Begnadet anders“ – ZDF, 22.15 Uhr**

VON FRANZISKA WENZLICK

Menschen mit Behinderung haben in Deutschland ein deutlich höheres Risiko, in die Arbeitslosigkeit zu rutschen. Die Doku „37°: Begnadet anders: Mit Handicap erfolgreich im Beruf“ (2021) von Sören Senn handelt von Menschen, die nach vielen Hürden auch mit Behinderung ihren Traumjob gefunden haben.

Dass Menschen mit Behinderung im Berufsleben häufig einen schwereren Stand haben, wird in dem Film gezeigt. Doch wie groß sind die



**Ein Gewinn für die Brustkrebsvorsorge:** Claudias Tastsinn ist überdurchschnittlich gut.

FOTO: ZDF/JULIA KAULBARS

## Eine Zeit der Umbrüche

Der zweite Teil der Dokumentation „Wir Wunderkinder“ (2021) von Annette Köhler widmet sich den 60er-Jahren. Prominente erinnern sich an diese Zeit zurück. In West-Berlin demonstrierte die Sängerin Katja Ebstein gegen die Wiederbewaffnung der Bundesrepublik. Der Schauspieler Uwe Kockisch musste wegen seines Fluchtversuchs aus der DDR ins Zuchthaus. Auch der Kölner BAP-Sänger Wolfgang Niedecken und die Schauspielerin Elke Sommer kommen zu Wort.

smm

**Doku – ZDF, 20.15 Uhr**

**ARD 1 Das Erste**

5.30 ZDF-Morgenmagazin 9  
9.00 Tagesschau 9  
9.05 Live nach Neun 9 Magazin  
9.55 Verrückt nach Meer 9  
10.45 Meister des Alltags 9  
11.15 Wer weiß denn sowas? 9  
12.00 Tagesschau 9  
12.15 ARD-Buffet 9 Magazin  
13.00 ARD-Mittagsmagazin 9  
14.00 Tagesschau 9  
14.10 Rote Rosen 9 Telenovela  
15.00 Tagesschau 9  
15.10 Sturm der Liebe 9  
16.00 Tagesschau 9  
16.10 Verrückt nach Meer 9  
Dokureihe. Der Medizinte-  
mann von St. Vincent  
17.00 Tagesschau 9  
17.15 Brisant 9 Magazin  
18.00 Wer weiß denn sowas? 9  
18.50 WaPo Bodensee 9  
19.45 Wissen vor acht – Natur 9  
19.50 Wetter vor acht 9  
19.55 Börse vor acht 9

20.00 Tagesschau 9  
20.15 Die Kanzlei 9 Ohne  
Spuren Mit Sabine Postel

21.00 In aller Freundschaft 9  
Arztserie. Offene Rechnung  
21.45 FAKT 9 10 Jahre nach der  
Selbstenttarnung des NSU:  
Wie aktiv ist das rechtsextre-  
mistiche Unterstützernetz-  
werk noch heute?

22.15 Tagesthemen 9

22.50 Club 1 9 Talkshow  
Der Überraschungstalk  
mit Hannes Ringlstetter.  
Gäste: Caren Miosga, André  
Rieu, Maria Höfl-Riesch,  
Ingolf Lück. Im Showteil:  
Rocko Schamoni. Mit Han-  
nes Ringlstetter

0.20 Nachtmagazin 9

0.40 Die Kanzlei 9

1.25 In aller Freundschaft 9

2.10 Tagesschau 9

2.15 Club 1 9 Talkshow



Anwaltsserie Der Dönerladenbe-  
sitzer Galip Ülküm (Badasar Calbi-  
yik) soll seinen ehemaligen Mitar-  
beiter getötet haben. „Die Kanzlei“  
Das Erste, 20.15 Uhr

**ZDF**

5.30 ZDF-Morgenmagazin 9  
9.00 heute Xpress 9  
9.05 Volle Kanne – Service  
täglich 9 Magazin. U.a.:  
Corona-Update – Infos von  
Dr. Christoph Specht. Moder-  
ation: Nadine Krüger  
10.30 Notruf Hafenkante 9  
11.15 SOKO Wismar 9 Nachruf  
12.00 heute 9  
12.10 drehscribe. Magazin  
13.00 ARD-Mittagsmagazin 9  
14.00 Tagesschau 9  
14.10 Rote Rosen 9 Telenovela  
15.00 Tagesschau 9  
15.10 Sturm der Liebe 9  
16.00 Tagesschau 9  
16.10 Verrückt nach Meer 9  
Dokureihe. Der Medizinte-  
mann von St. Vincent  
17.00 Tagesschau 9  
17.15 Brisant 9 Magazin  
18.00 Wer weiß denn sowas? 9  
18.50 WaPo Bodensee 9  
19.45 Wissen vor acht – Natur 9  
19.50 Wetter vor acht 9  
19.55 Börse vor acht 9

20.00 Tagesschau 9  
20.15 Wir Wunderkinder 9  
Zeit des Wandels

21.00 frontal 9 Magazin. Mode-  
ration: Ilka Brecht

21.45 heute journal 9

22.15 Begnadet anders 9  
Dokumentation. Mit Han-  
dicap erfolgreich im Beruf.  
Unbeachtet arbeiten sie in  
Werkstätten vor sich hin.  
Menschen mit Behinderung  
werden beruflich häufig  
unterschätzt.

22.45 Markus Lanz 9 Talkshow

0.00 heute journal update

0.15 21 Bridges – Jagd durch  
Manhattan 9 Krimi-  
nalfilm, USA/CHN 2019  
Mit Chadwick Boseman  
Regie: Brian Kirk

1.45 Inspector Banks 9

Krimiserie. Jeder Tropfen  
meines Blutes  
3.15 The Mallorca Files 9



Dokumentation Wolfgang Nie-  
decken und andere Prominente er-  
zählen, wie die Sechzigerjahre ihre  
Jugend geprägt haben. „Wir Wun-  
derkinder“ ZDF, 20.15 Uhr

**RTL**

5.15 Anwälte der Toten  
decken auf. Dokureihe  
6.00 Guten Morgen Deutschland  
8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten  
9.00 Unter uns. Soap.  
9.30 Alles was zählt. Soapi  
10.00 Der Nächste, bitte!  
11.00 Die Superhändler – 4 Räu-  
me, 1 Deal. Show  
12.00 Punkt 12. Magazin  
15.00 wunderbar anders wohnen  
15.45 Martin Rütter – Die Welpen  
kommen. Dokureihe  
16.45 RTL Aktuell  
17.00 Explosiv Stories. Magazin  
17.30 Unter uns. Soap  
18.00 Explosiv – Das Magazin  
18.30 Exklusiv – Das Star-Magazin  
18.45 RTL Aktuell / Wetter  
19.05 Alles was zählt  
19.40 GZSZ. Soap. Lilly ist über-  
rascht, als Nazan berichtet,  
dass Degenhardt den OP-  
Roboter pausieren lässt.  
19.55 Sat.1 Nachrichten

20.15 Das Sommerhaus der  
Stars – Kampf der  
Promipaare Show

22.15 RTL Direkt

22.35 Das Sommerhaus der  
Stars – Kampf der Promi-  
paare Show. Wer wird von  
den ursprünglich acht Paaren  
„DAS Promipaar 2021“?

23.00 Take Me Out Show

Moderation: Jan Köppen.  
In der temporeichen Single-  
Show stellt sich ein Mann  
30 attraktiven Ladies.

0.10 RTL Nachttjournal

0.40 CSI: Miami

Krimiserie. Der letzte Zeuge /  
Verstärkung. Bei einer  
Strandparty wird Jennifer  
Valdez aus einem Boot her-  
aus erschossen. Det. Caine  
und Team ermitteln.

2.25 CSI: Den Tätern auf  
der Spur Krimiserie



Show Wer wird von den ursprüng-  
lich acht Paaren „DAS Promipaar  
2021“? „Das Sommerhaus der  
Stars – Kampf der Promipaare“  
RTL, 20.15 Uhr

RTL, 20.15 Uhr

**SAT.1**

5.30 Sat.1-Frühstücksfernsehen  
10.00 Klinik am Südring – Die  
Familienhelfer. Sozialpäda-  
gogen, Familientherapeuten  
und Ernährungsberater hel-  
fen Familien und vor allem  
Kindern bei Problemen.  
12.00 Klinik am Südring  
13.00 Auf Streife – Berlin  
14.00 Auf Streife  
15.00 Auf Streife – Die Spezialisten  
16.00 Klinik am Südring  
17.00 Lenßen übernimmt. Mit  
Sarah Grüner, Ben Handke  
17.30 K11 – Die neuen Fälle  
18.00 Buchstaben Battle. Gast: Ni-  
cole Jäger, Sonya Kraus, Ali  
Güngörümü, Mario Basler.  
Moderation: Ruth Moschner  
19.00 Buchstaben Battle. Gast:  
Nova Meierhenrich, Marco  
Schreyel, Natascha Ochsen-  
knecht, Detlef Steves  
19.55 Sat.1 Nachrichten

20.15 Lebensretter hauhnah –  
Wenn jede Sekunde  
zählt 9 Reportagereihe

22.15 akte. Magazin. Moderation:  
Claudia von Brauchitsch

23.15 Spiegel TV – Reportage

Reportagereihe. Kein Kinder-  
spiel – Eine Mutter kämpft  
um ihr Baby. Gezeigt werden  
Reportagen aus dem In- und  
Ausland über aktuelle The-  
men aus Politik, Geschichte  
und Gesellschaft.

0.15 SAT.1 Reportage

Mit Herz & Hoffnung –  
Klinikalltag hauhnah

1.15 Die Herzblut-Aufgabe –  
Promis in der Pflege 9

Reportagereihe. Mitwir-  
kende: Jenny Elvers, Wayne  
Carpendale, Patrick Lindner,  
Faisal Kawusi, Lilly Becker,  
Jorge González

3.00 So gesehen Magazin



Reportagereihe In Dortmund müs-  
sen die Notfallsanitäter Rosi und  
Max (o.) mit der Feuerwehr eine  
Tür öffnen. „Lebensretter hauhnah“  
Sat.1, 20.15 Uhr

SAT.1, 20.15 Uhr

**PRO 7**

5.05 Galileo Magazin  
6.00 Two and a Half Men 9  
7.20 The Big Bang Theory 9  
8.45 Man with a Plan  
9.35 Brooklyn Nine-Nine 9  
10.30 Scrubs – Die Anfänger 9  
12.20 Last Man Standing  
13.15 Two and a Half Men 9  
14.35 The Middle Sitcom  
15.35 The Big Bang Theory 9  
17.00 taff. Magazin  
18.00 Newstime  
18.10 Die Simpsons 9  
Zeichentrickserie. Fantasien  
einer durchgeknallten Haus-  
frau / Geschichtsstunde mit  
Marge. Marge schreibt einen  
Liebesroman. Ohne den  
Inhalt zu kennen, ist Homer  
mit der Veröffentlichung  
einverstanden.

19.05 Galileo. Ein Leben am  
heißesten Ort der Welt. Mode-  
ration: Aiman Abdallah

20.15 Darüber staunt die  
Welt – Die verrücktesten  
Familien-Schlamsässer

22.40 Late Night Berlin

Show. Gast: Matthias  
Schweighöfer, Milky  
Chance. Moderation:  
Klaas Heufer-Umlauf

23.50 The Masked Singer

Show. Ratemteam: Ruth  
Moschner, Rea Garvey,  
Alvaro Soler. Moderation:  
Matthias Opdenhövel

2.40 The Masked Singer –  
red. Spezial Magazin

Moderation: Annemarie  
Carpendale, Viviane Gepert

3.10 The Masked Singer Ehr-  
mann Tiger Show

3.15 Songs für die Ewigkeit

Dokureihe. Celine Dion

3.55 Spätnachrichten

4.00 taff Magazin

4.45 Galileo Magazin



Reportagereihe In Dortmund müs-  
sen die Notfallsanitäter Rosi und  
Max (o.) mit der Feuerwehr eine  
Tür öffnen. „Lebensretter hauhnah“  
Sat.1, 20.15 Uhr

SAT.1, 20.15 Uhr

**VOX**

5.00 CSI: NY Krimiserie  
7.20 CSI: Den Tätern auf der Spur  
9.10 CSI: MiamiKrimiserie  
11.55 vox nachrichten  
12.00 Shopping Queen Doku-Soap  
13.00 Zwischen Tüll und Tränen  
14.00 Mein Kind, dein Kind  
15.00 Shopping Queen Doku-Soap  
16.00 Zwischen Tüll und Tränen  
Doku-Soap. Egelsbach,  
„Der Brautladen“ / Köln,  
„Cecile de Luxe“ / Dresden,  
„Hochzeitshaus“ / Trittau,  
„Engelsbraut“

18.00 First Dates – Ein Tisch für  
zwei. Doku-Soap. Moderati-  
on: Roland Trettl

19.00 Das perfekte Dinner

Tag 2: Sandra, Ingolstadt /  
Vorspeise: Lachs, Avocado,  
Jakobsmuschel / Hauptspe-  
ise: Rind, Couscous, Erbsen /  
Nachspeise: Mousse, Streu-  
seleis, Schmarrn

20.15 Besonders verliebt

Doku-Soap. 18 Singles  
gehen auf die Suche nach  
dem passenden Partner  
fürs Leben. Das Besondere  
daran: Sie alle haben ein  
physisches oder psychisches  
Handicap. Das stellt alle  
Beteiligten vor besondere  
Herausforderungen.

22.15 Pia – Aus nächster Nähe

Reportagereihe. Prostitu-  
tion Pia wagt den Selbstversuch  
und erfährt selbst, was Freier  
von den Frauen verlangen.

0.15 vox nachrichten

0.35 Medical Detectives  
Dokureihe. Zerstörerische  
Gewalt / Eigen Fleisch  
und Blut / Lauter Lügen /  
Verräterische Abdrücke /  
Auf der Flucht

4.50 Medical Detectives

Zeugen der Opfer



6.20 Zahlen schreiben Geschich-  
te 6.50 ARTE Journal Junior 6.55  
360° – Geo-Reportage 7.50 Unter-  
wegs auf dem Nordseeküsten-  
weg 8.35 Stadt Land Kunst 9.45  
Xenius 10.15 Libanon – Gefangen  
im Chaos. Dokufilm, D 2020 11.45  
Die wunderbare Welt der Weine  
12.15 Re: 12.50 Arte Journal 13.00  
Stadt Land Kunst 13.50 Der seide-  
ne Faden. Drama, USA/GB 2017  
16.00 Auf den Dächern der Stadt  
17.50 Italien, meine Liebe 19.20  
Arte Journal 19.40 Re: 20.15 Dürre  
in Europa 21.10 Auf dem Trockenen  
22.05 Die Erderzörer Dokufilm, F  
2019 23.45 Das Stadt-Experiment  
0.40 Bis zum letzten Tropfen – Eu-  
ropas geheimer Wasserkrieg. Doku

20.00 Tagesschau 20.15 makro 22.55 Feindbild  
Polizei Gewalt und Gegengewalt  
ohne Ende Dokufilm, D 2020

**arte**

6.20 Kulturzeit 7.00 nano 7.30  
Alpenpanorama 8.00 ZIB 8.05 Al-  
penpanorama 8.30 ZIB 8.33 Alpen-  
panorama 9.00 ZIB 9.05 Kulturzeit  
9.45 nano 10.15 Bauernherbst im  
Salzburger Land. Dokumentation  
11.00 Die Sennerin 11.45 Hessen  
à la carte 12.15 Servicezeit 12.45

Natur im Garten 13.10 Historische  
Seilbahnen der Schweizer Alpen.  
Doku 13.25 Inseln der Schweiz  
15.05 Traumhafte Bahnstrecken  
der Schweiz 18.30 nano 19.00 heu-  
te 19.18 Wetter 19.20 Kulturzeit  
20.00 Tagesschau 20.15 Der 7. Tag.  
Thriller. D 17 21.45 kinokino 22.00  
ZIB 2 22.25 makro 22.55 Feindbild  
Polizei Gewalt und Gegengewalt  
ohne Ende Dokufilm, D 2020

**3 sat**

6.20 Kulturzeit 7.00 nano 7.30  
Alpenpanorama 8.00 ZIB 8.05 Al-  
penpanorama 8.30 ZIB 8.33 Alpen-  
panorama 9.00 ZIB 9.05 Kulturzeit  
9.45 nano 10.15

# Der letzte le Carré

Ein fast fertiges Manuscript des 2020 verstorbenen Autors ist jetzt erschienen

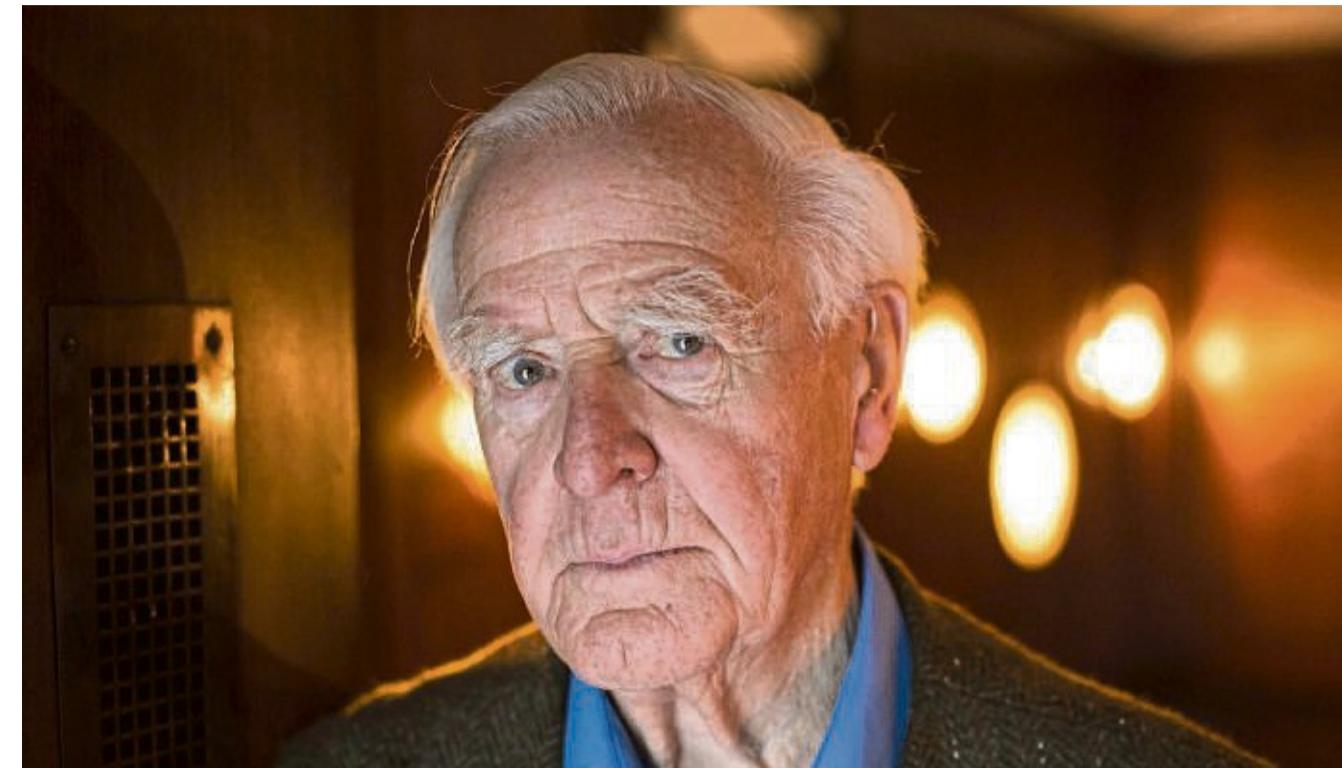
VON ANDREJ SOKOLOV

**London** – Wenn das letzte Buch eines Autors nach seinem Tod erscheint, wird daraus oft mehr als ein Buch. Man kann es als letzte Botschaft sehen, oder eine Bilanz, eine Abrechnung. Ist „Silverview“, der Roman von John le Carré, der nun bei Ullstein erschienen ist, all das? Vielleicht nicht. Vielleicht aber auch sehr wohl.

Denn es ist ein Buch, das le Carré – der am Dienstag 90 Jahre alt geworden wäre – schon vor Jahren angefangen hatte, irgendwann kurz nach dem 2013 erschienenen Roman „Empfindliche Wahrheit“. Er schrieb und überarbeitete, und überarbeitete wieder. Doch in den Buchregalen wurde „Silverview“ von autobiografischen Notizen und zwei Romanen überholt – und war bei le Carrés Tod an den Folgen einer Lungentzündung im Alter von 89 Jahren immer noch ein Manuscript in der Schublade.

Sein Vater habe ihm irgendwann das Versprechen abgenommen, ein unvollendetes Buch, so eins übrig bleiben sollte, fertigzuschreiben, sagt le Carrés Sohn Nicholas Cornwell, selbst ein Schriftsteller unter dem Namen Nick Harkaway. Also habe er sich nach dessen Tod noch trauernd mit Bleistift und dem abgetippten „Silverview“-Manuscript in einen Sessel gesetzt und gelesen. Er habe nicht viel Arbeit gehabt: „Nichts Tiefgehendes.“ Nur einige Stellen, an denen Redigierarbeit nötig gewesen sei.

„Ich glaube, im ganzen Buch gibt es vielleicht zwei Absätze, die ich als Übergang geschrieben habe“, sagt Harkaway. „Niemand wird meine



Bis zu seiner Karriere als Schriftsteller war John le Carré britischer Geheimdienstler.

FOTO: DPA

Spuren finden – und ich kann mich selber nicht einmal mehr erinnern, wo sie sind.“

„Silverview“ ist ein eher kurzes Buch, gut 250 Seiten in der deutschen Übersetzung von Peter Torberg. Knapp dünner als einst „Der Spion, der aus der Kälte kam“, eine fieberhaft aufgeschriebene Geschichte, mit der le Carré, der eigentlich David Cornwell hieß, vor einem halben Jahrhundert den Spionageroman neu erfand und Schriftsteller von Beruf werden konnte.

„Silverview“ ist ein sich langsam zuziehender Knoten von einem Buch. Es beginnt mit zwei auf den ersten Blick voneinander losgelösten Episoden. Eine junge Frau schiebt einen Kinderwagen durch den Regen, um jeman-

dem einen Brief von ihrer an Krebs sterbenden Mutter zu übergeben. Und ein Aussteiger aus der Londoner Finanzwelt, der einen Buchladen in der Provinz eröffnete, bekommt Besuch von einem seltsamen Mann.

## Ohnmacht der Geheimdienste

Die Geschichte dahinter tritt nach und nach zu Tage, wie ein Polaroid-Foto. Und weil es le Carré ist, werden diese beiden Ereignisse bald nicht nur miteinander verbunden sein, sondern auch Teil einer Story um Spione und Agentenführer, um Geheimnisse und Lügen, um Liebe und Verrat – und auch um die Verantwortung und Ohnmacht des Westens und seiner Geheimdienste, ob einst beim Krieg

im ehemaligen Jugoslawien oder im Nahen Osten. „Wir haben nicht viel erreicht, um den Lauf der Geschichte zu verändern, oder?“, sagt ein desillusionierter alter Spion zu einem anderen.

Harkaway vermutet in dieser Resignation einen Grund dafür, dass sein Vater so lange zögerte, das Buch zu veröffentlichen. Denn le Carré, bis zu seiner Schriftsteller-Karriere selbst ein britischer Geheimdienstler, sei stets loyal zum „Service“ geblieben.

Er habe bei aller Kritik und Enttäuschungen geglaubt, dass es dort genug im Kern gute Leute gebe, die im entscheidenden Augenblick das Richtige tun würden. „Doch im Kontext dieser Geschichte hat man nicht das Gefühl, dass der Geheimdienst für ir-

gendjemanden etwas Gutes tut.“

Das sei eine Erkenntnis gewesen, die es le Carré schwer gefallen sei, laut auszusprechen, glaubt sein Sohn. Je länger sein Vater an dem Buch gearbeitet habe, desto klarer seien für ihn die Konturen der Botschaft geworden, die ihm nicht gefiel. „Eine Art emotionale Blockade“ könnte der einzige Grund gewesen sein, der ihn gehindert habe, „Silverview“ fertigzuschreiben und zu veröffentlichen. Mit Echos der Motive, Geschichten und Schauplätze von le Carrés früheren Büchern fühlt sich der Roman zugleich oft als Bestandsaufnahme seines eigenen Lebenswerks an.

## Silverview

John le Carré, Ullstein, 256 Seiten, 24 Euro

## Dresden hat Gold-Ei August des Starken zurück

**Dresden** – Nach 97 Jahren ist eines der Prunkstücke der einst kurfürstlich-königlichen Schatzkammer August des Starken (1670–1733) zurück in Dresden. Die Ernst von Siemens Kunststiftung kaufte das legendäre Goldene Ei aus Privatbesitz und überlässt es den Staatlichen Kunstsammlungen (SKD) als

Dauerleihgabe für das Grüne Gewölbe. „Es ist ein kleines Wunder, ein echter Glücksfall“, sagte dessen früherer Direktor Dirk Syndram bei der Vorstellung des „Ur-Über raschungs-Eis“ am Montag. Es wurde auf der Leipziger Ostermesse 1705 gekauft, ging im Zuge der Fürstenabfindung 1924 an die Wettiner

und gelangte dann in den Kunsthandel. In dem knapp fünf Zentimeter großen goldenen Ei befindet sich eine Henne und in dieser eine Krone mit sechs diamantbesetzten Bügeln – zwei gehören zu einem herausnehmbaren Ring mit einem Einkrämer im Rosenschliff sowie kleineren

Edelsteinen. Auch die Eispitze birgt ein Geheimnis: unter einem halbrunden Deckel konnte Parfüm verborgen werden. „Es ist ein ganz wichtiges Objekt“, sagte Marius Winzeler, der Direktor des Museums. Das Ei gehörte zu den Stücken, mit denen das Schatzkammermuseum 1924 eingerichtet wurde. dpa



FOTO: DPA

## Ein Land mit vielen Identitäten

Kanada hat für seinen Gastauftritt auf der Frankfurter Buchmesse spannende Romane im Gepäck

VON SANDRA TRAUNER

**Frankfurt** – Ein Land mit vielen Identitäten – so präsentiert sich Kanada auf der Frankfurter Buchmesse. Der Ehrengast hat seinen Gastland-Auftritt unter das Motto „Singular Plurality“ gestellt, einzigartige Vielfalt. Das fängt schon bei den Sprachen an: 60 Prozent der Kanadier sprechen Englisch, bei 22 Prozent ist die Muttersprache Französisch, dazu kommen 70 indigene Sprachen und die Sprachen vieler Einwanderer.

„In den letzten 20, 30 Jahren haben zahlreiche Menschen ihre literarische Stimme gefunden, die sie vorher nicht hatten“, sagt Margaret Atwood, die wohl bekanntesten

te Autorin Kanadas. Atwoods dystopischer Roman „Der Report der Magd“ ist ein Dauer-Bestseller. Beim Eröffnungsfestakt der Buchmesse am heutigen Dienstag soll sie aus Kanada zugeschaltet werden.

Im Gastlandjahr wurde Atwoods „Survival“ (Berlin Verlag) ins Deutsche übersetzt: ein Streifzug durch die kanadische Literatur, der in Atwoods Heimatland schon 1972 erschien. Ebenfalls in deutscher Erstübersetzung erscheinen ihr Kinderbuch „Drei drollige Dramen“ (Dörlemann Verlag) und ein knappes Dutzend noch nie auf Deutsch erschienener Stories (Piper).

Mehr als 300 kanadische Titel lägen 2021 in frischer deutscher Übersetzung vor,



Eine Auswahl von Büchern kanadischer Autoren, darunter Mary Lawson, Naomi Fontaine, Michael Crummey, David Chariandy, Michael Christie und Joycelyne Saucier. FOTO: DPA

berichtet das Organisationsteam des Gastland-Auftritts um Jennifer-Ann Weir. Viele sind bereits 2020 erschienen, als Kanada eigentlich Ehrengast sein sollte. Doch dann kam die Pandemie und mit der Absage der physischen

Buchmesse fiel auch die Ehrengastrolle aus. Die vorgesehenen Gastländer wurden um jeweils ein Jahr nach hinten geschoben und so hat Kanada 2021 erneut die Chance, sich zu zeigen. In vielen Büchern aus Kanada spielt die

Natur eine große Rolle: Kanada ist flächenmäßig das zweitgrößte Land der Welt, aber extrem dünn besiedelt: auf einen Quadratkilometer kommen statistisch vier Einwohner.

In Christian Guay-Poliquins „Das Gewicht von Schnee“ (Hoffmann und Campe) kämpfen zwei Männer in einem Schneesturm um ihr Leben, in Michael Crummeyes „Die Unschuldigen“ (Eichborn) müssen zwei Waisenkinder in der Wildnis überleben, in Michael Christies Familiensaga „Das Flüstern der Bäume“ (Penguin) spielt der Wald in allen Generationen die Hauptrolle.

Wer indigene Literatur entdecken will, wird zum Beispiel bei „Kukum“ von Mi

## Anders Bodelsen gestorben

**Kopenhagen** – Der dänische Roman- und Drehbuchautor Anders Bodelsen ist tot. Wie der dänische Verlag Gyldendal am Montag mitteilte, ist der Schriftsteller am Sonntag im Alter von 84 Jahren gestorben. In Dänemark zählt der aus Kopenhagen stammende Bodelsen zu den größeren Literaten der jüngeren Geschichte, auch als Journalist war er jahrelang aktiv. Auf Deutsch sind unter anderem seine Romane „Brunos tiefgekühlte Tage“ („Fryepunktet“) und „Goldregen“ („Guldregn“) erschienen. Einige seiner Werke wurden außerdem verfilmt. dpa

## Nackte posieren für Kunstaktion

**Tel Aviv** – Rund 200 weiß angemalte Nackte haben an einer Kunstaktion am Toten Meer teilgenommen, um auf die fortschreitende Zerstörung des salzhaltigen Meeres der Welt aufmerksam zu machen. Der US-Fotograf Spencer Tunick wolle mit seiner Fotoinstallation die Einrichtung eines Museums in der israelischen Wüstenstadt Arad unterstützen, das sich mit dem Toten Meer befasst, berichtete die „Times of Israel“. Der Wasserstand des Toten Meeres, das zwischen Israel, dem Westjordanland und Jordanien liegt, sinkt seit Jahren. dpa

## Taucher entdeckt Kreuzritterschwert

**Tel Aviv** – Ein israelischer Hobbytaucher hat im Mittelmeer ein 900 Jahre altes Kreuzritterschwert entdeckt. Das Schwert mit seiner einen Meter langen Klinge und einem 30 Zentimeter langen Griff habe auf dem Meeresgrund vor der Küste südlich von Haifa gelegen, teilte die Israelische Altertumsbehörde am Montag mit.

„Das Schwert, das in perfektem Zustand erhalten ist, ist ein schöner und seltener Fund und gehörte offensichtlich einem Kreuzritter“, sagte Nir Distelfeld von der Altertumsbehörde laut einer Mitteilung. dpa

chel Jean (Wieser Verlag) fündig, der von einem Waisenmädchen erzählt, das seine Sprache und sein Nomadenleben wiederfindet. In dem postapokalyptischen Thriller „Mond des verharschten Schnees“ von Waubgeshig Rice (Klaus Wagenbach) helfen indigene Traditionen einer Gemeinschaft beim Überleben. Naomi Fontaine erzählt in „Die kleine Schule der großen Hoffnung“ (C. Bertelsmann) vom Schulalltag in einem Innu-Reservat.

Die Literatur kanadischer Einwanderer spielt ebenfalls eine große Rolle. „Francis“ von David Chariandy (Claassen) erzählt von zwei Brüdern aus Trinidad am von Armut und Kriminalität geprägten Strand von Toronto.

# Die Kamera hielt jeden Schritt fest

**BEUYS 100** Kasseler Schau mit Dieter-Schwerdtle-Fotos zu documenta-Künstler

VON MARK-CHRISTIAN VON BUSSE

Kassel – Wer an Joseph Beuys auf der documenta in Kassel denkt, hat unweigerlich Bilder von Dieter Schwerdtle (1952-2009) vor Augen. So liegt es nahe, dass das documenta-Archiv zum Abschluss des Beuys-Jahrs zu dessen 100. Geburtstag den Kasseler Fotografen mit einer Ausstellung vorstellt, in der Aufnahmen vom siebenmaligen documenta-Teilnehmer im Mittelpunkt stehen.

Bis Anfang 2022 präsentiert eine Studioausstellung in der Neuen Galerie 60 Originalabzüge aus Schwerdtles Hand, Kontaktbögen, eine Projektion von digitalisierten Fotografien sowie Filmausschnitte, die Michael Gärtner zusammengestellt hat.

Das documenta-Archiv hatte 2013 Schwerdtles Nachlass übernommen, die Impulse für Kassel-Stiftung sowie das documenta forum finanzierten erste Erschließungsarbeiten. Nun ermöglichen Mittel aus dem Bundesprogramm „Neustart Kultur“ die weitere wissenschaftliche Bearbeitung. Sie soll im Sommer 2022 abgeschlossen sein.

Für Archivdirektorin Birgitta Coers hat die Ausstellung deshalb Werkstatt- und Pilotcharakter. „Der Bestand ist reich“, sagt sie über die 9000 Abzüge und Negative, „wir könnten viele Ausstellungen damit machen.“

Der gebürtige Kasseler, der in Karlsruhe freie Kunst studiert hatte, ehe er in Kassel das erste Staatsexamen als Kunsterzieher absolvierte, begleitete Beuys in Kassel ab 1977 auf Schritt und Tritt; obsessiv, wie Coers sagt. Er habe



**Vor einem Benefizkonzert für die „7000 Eichen“:** Dieter Schwerdtle machte dieses Foto von Joseph Beuys am 14. März 1982 in der Heinrich-Schütz-Schule in Kassel. Im Hintergrund rechts Staatstheater-Intendant Giancarlo Monaco.

FOTOS: DOCUMENTA ARCHIV/HNA-ARCHIV



Dieter Schwerdtle  
Fotograf (1952-2009)



**Aus der Replik einer Zarenkrone wurde ein Hase:** Dieter Schwerdtles Aufnahme stammt vom 30. Juni 1982.

dessen Präsenz eingefangen, ihn vor allem in Aktion abgelichtet. Das war ein Merkmal dieser Künstlerpersönlichkeit: die Dynamik, das ständige in Bewegung sein. Beuys' Kasseler Auftritte ließen sich so minutiös nachzeichnen.

Schwerdtle gelangten Aufnahmen, die zu Beuys-Ikonen wurden, etwa als der Künstler im Juni 1982 zur Finanzierung der „7000 Eichen“ auf dem Friedrichsplatz die Nachbildung einer Zarenkrone einschmolz und in einen Hasen verwandelte, den er dem protestierenden Publi-

kum präsentierte. Schwerdtle lichtete den Künstler aber auch in leisen, stillen Momenten ab. Wirklich allein und unbeobachtet jedoch war Beuys fast nie.

Schwerdtle war von ihm offenkundig fasziniert. Immer wieder kehrte er an die Standorte der „Stadtverwal-

tung statt Stadtverwaltung“ zurück, nachdem er schon die Planung, Verhandlungen und Pflanzungen dokumentiert hatte. Hier experimentierte er mit Perspektiven und Bildausschnitten. Im Jahr nach Beuys' Tod 1986 verfolgte er Bild für Bild den Einzug der schweren Plastik



**Rätsel gelöst:** Der Beuys-Fotograf hier ist Dirk Reinartz.

„Blitzschlag mit Lichtschein auf Hirsch“ zur d8 ins Fridericianum.

„Wir möchten die Besucher teilhaben lassen an archivalischer Arbeit“, sagt Coers. Das heißt etwa: Daten rekonstruieren, Personen identifizieren. Das ist zum Beispiel bei einem Bild gelungen, das Schwerdtle am 31. März 1984 bei einer Baumpflanzung in Goslar gemacht hat. Er hielt damals nicht nur fest, wie Beuys gut gelaunt mit einem Spaten posierte, sondern auch, wie ein Kollege den Künstler porträtierte.

Durch einen Aufruf in unserer Zeitung konnte er identifiziert werden: Es handelt sich um Dirk Reinartz (1947-2004), der für renommierte Magazine fotografierte, in Kiel Fotografie lehrte und dessen Bildbände bei Steidl in Göttingen erschienen sind.

Bis 7. Januar, Schöne Aussicht 1, Di-So 10-17, Fr 10-20 Uhr, Eintritt 6 (4) Euro, bis 18 J. frei. Führungen: Tel. 0561/31680123.  
[museum-kassel.de](http://museum-kassel.de)  
[documenta-archiv.de](http://documenta-archiv.de)

## REDENSART

### Die Wunden lecken

Mancher Journalist empfand den Deutschlandtag der Jungen Union am Wochenende in Münster als eine Art selbsttherapeutische Veranstaltung. Er war für die Schwesterparteien CDU und CSU jedenfalls die erste große Gelegenheit, das Wahldebakel von vor drei Wochen öffentlich aufzuarbeiten – und die Wunden zu lecken.

Die Wunden lecken – da hat man sofort Bilder von Tieren vor Augen, die mit der Zunge immer wieder empfindliche oder verletzte Stellen berühren. Ein Verhalten, das Sinn ergibt, weil Speichel antibakterielle Wirkung hat. Niederländische Forscher haben den Effekt, wonach Spucke Bakterien tötet, auch für den Menschen nachgewiesen.

Demnach wird die Wundheilung durch den Bestandteil Histatin im Speichel beschleunigt. Kinder tupfen also zurecht manchmal Spucke auf die verwundete Haut, instinktiv schiebt man den Finger, wenn man sich geschnitten hat, in den Mund. Die Konzentration des Proteins Histatin soll bei Nagetieren allerdings 100 000-mal so hoch sein.

Bei der Redewendung „seine Wunden lecken“ schwingt oft mit, dass man hadert und in Selbstmitleid verfällt. Der Noch-CDU-Parteivorsitzende Armin Laschet verzichtete darauf, er gestand seine Niederlage unumwunden ein und erhielt dafür viel Respekt. Während sich CSU-Chef Markus Söder in Münster nicht blicken ließ. So musste er sich der Kritik des Parteianachwuchses gar nicht erst stellen.

vbs

Sisal-pflanze	bibl. Riese (David und ...)	jedoch, allerdings	Speisesaal für Studenten	▼	franz. Mittelgebirge (Rhein)	▼	▼	Jäger-rucksack	▼	Steuer-gerät	österr. Schriftsteller † 1924	▼	Feiertag	▼	
►					Symbol-tier im Frühling	►									
Tapeten-kleber			jeder-zeit		Streich-instru-ment	►					gebra-tene Fleisch-schnitte			Kosmos, Uni-versum	
►			▼												
►					am jetzigen Tag		▼	äußere Form, Statur	▼	Karten-spiel für drei Personen					
Ge-schäfts-bezeichnung	Taste am Com-puter		Wild-pfleger	►						Teil des Kugel-schreibers			weib-licher franz. Artikel		
mit den Füßen stampfen	►				regie-rungs-treu			Teil schotti-scher Namen	►				franzö-sischer Polizist		
►			griechi-scher Buch-stabe		Lehre der Folge-richtig-keit	►							süd-amerika-nischer Kuckuck		englisch: fragen
vorher, früher	orga-nische Zer-setzung		Elektri-zität	►				Fisch-kutter		nach Art von (franz., 2 Worte)					
beson-dere Geistes-größe	►				hierhin			Netz-ball-spiel	►						
►			Finken-vogel		natür-licher Kopf-schmuck	►				Fimmel	►				
Tipp	Schwarz-drossel	►						beinlose Insek-ten-larve	▼						
„Rom“ in der Landes-sprache	►				Halbton über f			Abk.: meines Wissens	►						
weib-licher Nach-komme	Abk.: Ken-tucky (USA)		schick-schäfft	►											
griechi-sches Fleisch-gericht	►				latei-nische Vorsibe: weg			Frage-wort	►						

W-5171

Auflösung des letzten Rätsels															
Z		K	E	T	S										
A	L	B	E	R	N	L	E	O	P	A	R	D			
H	E	I	R	A	T	E	L	A	S	E	R				
G	L	A	S	E	F	O	R	S	T	U	A				
L	S	A	H	O	R	N	T	S	A	T	U				
M	O	E	H	R	E	O	M	T	T	E	O				
S	N	M	A	N	B	E	I	U	O						
D	U	R	S	T	U	W	E	I	N						
A	S	I	A	T	T	S	A	T	U						
E	V	P	A	P	P	E	N	O	T						
R	E	S	O	L	U	T	I	I	D						
M	A	I	S	P	N	O	T								
D	M	L	I	A	N										
L	O	K	A	L	R										
E	E	N	A	L	T	B	A								
R	S	T	E	U	E	R	N								

4		2	5												
5		8	1	2	4										
8	9		5	1											
6	5	4													
4	2	5		3	6	7									
1		7	6												
9		1													
3	7	6	5		9	2									
1	6	9	7	4											

9	7	6	5	4	3	2	1	0	9	8	7	6	5	4	3


</

# Flohmarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info  
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193  
(gebührenfrei)

## Verkauf

### Bekleidung



**2 Winterjacken für Herren** Winter-Lederjacke, schw. Gr. 52, läng. 68 cm und Winterjacke, schlammfarbig Gr. 52 mit vielen Taschen, läng. 75 cm, je 45,00 VB **45,00 €.** ☎ 05673 7617



**Nappa-Lederjacke** für Damen von Mobiano, Gr. 36/38, Retro-Stil, weiter Schnitt, dunkelrot/braun, Länge 70 cm VB 25,- €. ☎ 01734798970 Ks



**2 paar original Mezcalero Biker Stiefeletten** Gr.43, 1 x braun, 1 x schwarz. Gut erhalten. Beide Paar zusammen 70€ VB. Verkaufe auch paarweise. Tel.01747172227.

**Da.- Wanderschuh**, Lowa Renegade GTX All Terrain, Gr. 5 1/2, schwarz, 2 x getragen, VB 55 €. Tel. 0176-95455608



**Damensteppjacke**, Gr. 42, kaum getragen, dunkelblau, VB 60,- €. Tel. 06691 / 915 666



**WELLENSTEYN MOTORO Herren Winterjacke** Gr. M - Neuwertig - HDAirTec - wind-+wasserdicht - mattbraun VB 100 €. ☎ 0561.404755



**Winter-Ledermantel, braun für Damen** biete braunen Winter-Ledermantel mit Blaufuchskragen (Glat- und Wildleder verarbeitet) Gr. 38/40, Länge 106 cm, wenig getragen VB **65,00 €.** ☎ 05673 7617

**Herren Sakko Gr. 52/54**

**Beschreibung:** MARC O'POLO - mit Hemd von ETERNA u. Krawatte reine Seide-Farbe: Bordeaux rot. 10,- € - Tel.: 015140747622



**Herren Trachtenhemden**, 1 x Langarm, 2 x Kurzarm, Gr. 58/60, 15 €. Tel. 05606-7377



**Winterjacke für Herren** Gr. 52, schlammfarben mit vielen Taschen, Länge 75 cm **VB 45,00 €.** ☎ 05673 7617

**Herren trachtenhemden** 1\*langarm, 2 x Kurzarm, 15 € Größe 58/60 telf. 056067377



**Herren-Outdoor-Winterjacke** Gr.50 gut erhalten, Original ENGBERS, achtungaktiv, abnehmbare Kapuze, ehem. NP. 249,- € **30,00 €.** ☎ 0152-56140033 (Fritzlar)



**Lammnappa-Lederjacke**, Gr. L, grau meliert, 60,- €, Regenwendejacke, Gr. M, 19,- €, Kurzstiefel, Gr. 39, grau, Leder mit Lammfell gefüttert, 35,- €, Tel. 06622-44712 (Bebra)

**Landhausmode**, festliches, curryfarbenes Winterkleinkleid, Gr. 38/40, mit passendem warmen Poncho und anderem Zubehör, 150 €, Tel. 0561/517525



**Nappa Lederjacke** Jacke Gr.38 Sandfarben(Hell) Sehr schönes Leder 20,00€. ☎ 056613655



**6 Eßzimmerstühle**, Sitzfläche Stoff. Rückenteil Rattan, sehr guter Zustand pro Stück 35,- € Tel. 05601 2429



**Nappa Ledermantel u. Lederhose** Mantel Gr.38 Schwarz,2. Wege ZIP Stehkragen. Hose Gr.38 Dunkelbraun.Gerry Weber Mantel **28,00 €** Hose **20,00 €.** ☎ 056613655

**1.000 L. Wassertank auf Palette, m. neuem Auslaufhahn**, 60,- Euro. Tel. 06455 8769



**Kaninchenfell**, 20,-; Induktionsplatte, 25,-; Handrasenmäher, 15,-; schöner alter Holzspiegel 80x60, 25,-; 1 Funktelefon Grundig, neuw., 20,-; 2 Tortenhauen zus. 5,-; Tel. 0157/83662945

**2 Bultex/Schlaraffia Matratzen** 1x2m AC400 antibakteriell gut erhalten pro Stück 15€, Gefrierschrank 1,50m hoch und 50cm breit 20€ gut erhalten Tel: 0561 525573



**Nappa-Lederjacke** für Damen von Mobiano, Gr. 36/38, Retro-Stil, weiter Schnitt, dunkelrot/braun, Länge 70 cm VB 25,- €. ☎ 01734798970 Ks

**2 Gärtöpfe** auch Einzelverkauf möglich, je Topf VB 15,- €. 05664/1339 od. 0171-6364579



**2 Stück Kleiderschränke** Ikea Pax Farbe Buche hell, BxHxT je 100x235x60cm, schwarze Metallgriffe, je zwei Böden, Kleiderstange, Schublade, Hosenauhänger, Beleuchtung, zum Selbstabbau, nur zusammen **VB 150,00 für beide zusammen €.** ☎ 015156039798



**2 alte Milchkannen** aus den 50-ziger Jahren, 10 Lt. (m. Deckel) und 25 Lt. für Gartendeko, natürliche Abnutzungsscheinungen. EUR 20,00/ EUR 30,00 VB **50,00 €.** ☎ 0151 29118600



**2 alte Spiegel mit Facettenschliff** auf Holz und Gipsplatte für je 20,- € zu verkaufen. Tel. 05674-4728

**2x 2 Bettbezüge u. Kopfkissen**, 1,5 x 2 m, Baumwolle, je 5 €, 1 x Kinderbettwäsche 1,35 x 2 m 5 €, Mikrowelle großer Garraum ca. 25 cm 15 €. Tel. 05665-5127 ab 14 Uhr

**25 Hainbuchenstücke** ca 80 cm hoch an Selbstausgraber zu verschenken in Schwalmstadt Tel 06692-5636



**Biete ein älteres Ölbild mit Flieder-motiv** für 25,- € an. Größe: 60 x 70 cm. Tel. 0173-1991667



**4 (2 Mokka, 2 Sand) Designer Freischwinger-Stühle Venjakob**, Bezug echt Leder, Gestell Edelstahl VB 300 €. Tel. 05665 30230



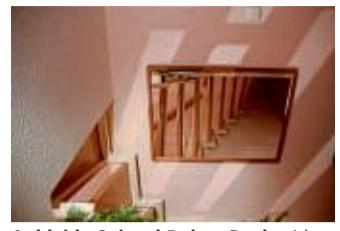
**5 Stühle aus den 30-er Jahren** Für Dekozwecke. Mit Gebrauchsspuren, Müssen aufgearbeitet werden. Pro Stuhl EUR 10,00 **VB 50,00 €.** ☎ 0151 29118600



**4 Swing-Stühle**, mittelbraun, Velours, VB je 30 €, Tel. 06691/1468

**Kaninchenfell**, 20,-; Induktionsplatte, 25,-; Handrasenmäher, 15,-; schöner alter Holzspiegel 80x60, 25,-; 1 Funktelefon Grundig, neuw., 20,-; 2 Tortenhauen zus. 5,-; Tel. 0157/83662945

### Verkauf



**Ankleide-Spiegel, Dekor Buche** idealer Dielen oder Vorräumspiegel, Länge 100 cm, Breite 75 cm, Tiefe 3 cm, stabile Ausführung, guter Zustand **35 €.** ☎ 0561/494088



**Eckbank Eiche massiv** 1,76 x 1,76 m, H. 0,90 cm, Polster abnehmbar bereits in 3 Teile zerlegt, aus NR-Haushalt, **250 VB €.** ☎ 017648384044



**Geldb-Pfennigbaum** Wegen Platzmangel (h. 90cm, b. 70 cm) zu verkaufen. Nur Abholung in Wellinghsn.-Wasenberg. VB - 30 E. P 06691-927611



**Gepflegtes Medilight Wasserbett, Einkammer-System** in Boxspringbett, weiß, 180x200, 5 J. alt, aus Nichtraucherhaushalt, ehemalige UVP 1999,-, Matratzenbezug, waschbar bis 60 Grad, hat Gebrauchsspuren, könnte aber auch gg. neuen Bezug gewechselt werden (Kosten hierfür ca.100,-) sonst sehr guter Zustand, incl. Gebrauchsleitung u. Pflegehinweise, **200,- (incl. Leihgebühr für Pumpe zum Entleeren) €.** ☎ 0561/4001546

**Glasballon im Plastikkorb**, 2x5 L für 10,- €, 1 Weinballon ca. 25 L ohne Korb, 20,- €, alle Preise VB, Tel. 0561 887112



**Großer Schmiedeamboss** ca. 200 kg, Maße: L 0,55 m x B 0,14 m x H 0,31 m **VB 450 €.** ☎ 0561 582657



**Elektrische Pfanne 45cm** gut erhalten **VB 12 €.** ☎ 01623036798



**Bett-Rahmen, 100 x 200**, Buchenholz mit anpassungsfähigen Federlementen, m. Schulter- u. Hüft-Komfortzone, motorische Oberkörper- und Fußverstellung, VB 250,- €, Tel. 0179-3100174



**Bettgestell mit Kopfteil**, Buche, 100x200 cm incl. elektr. verstellbarem Lattenrost mit pass. Nachttisch (Abholung) **VB 160 €.** ☎ 05622/5956



**Elektrischer Rasenmäher SABO Turbostar**, 30,- €, Tel. 05622 / 5717



**Esszimmerstühle** 2 Esszimmerstühle mit Kunstleder bezogen. Wenig benutzt. Je **20 €.** ☎ 05683 922768



**Heizkörper Ventil Compact 6-Muffen-Profil-HK PURMO Typ 22, BH 500mm, BL 2000mm, 2347/1481 Watt, gebraucht, ca. 5 Jahre, wg. Umbau an Selbstabholer, VB100,- €. 05603/910293**



**Gabionenmauer zu verschenken** Mehrere Teile, Breite ca. 30 cm, Höhe von ca. 30 cm bis 60 cm, ca. 20 Meter Länge vorhanden. An Selbstabholer/Selbstabholer. **0 €.** ☎ 0172-9100991



**Gartenliege mit Auflage**, neu, 5 €, Filmleinwand mit Ständer, 1,40 x 1,40 m, 5 €, Tel. 0561-495165



**Gasherd mit Abzugshaube** In guten Zustand. Herd Emax DE Erdgasbetrieb, mit Dunstabzugshaube NEG VB **185 €.** ☎ KS 517180



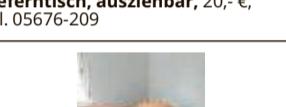
**Kaffeetisch-Porzellan** creme mit Goldverspielte Blüten und Sterne, 50/60 J.6 Kaffeeged., Kaffeek, Zucker, Milch, Königsküchenpl., 1 A Zust. **VB 55 €.** ☎ 0176-95455608

**Kaffeek und Sukkulanten**, viele verschiedene Arten u. Größen in Töpfen u. Schalen sowie weitere Grünpflanzen, VB von 3 € bis 30 €, Tel. 05544 999300

# Flohmarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info  
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193  
(gebührenfrei)

## Verkauf

					
<b>Kaminofen Skagen 5 von Olsberg</b> mit Backmodul, H 138 x 47 x 48 cm, Baujahr 1995, Guß schwarz <b>VB 300,- €.</b> ☎ 0174 6775313	<b>Lattenrost 2St., Buchenlattenrost</b> , je 90x200 cm, Kopf- u. Fußteil sowie Körpergewicht manuell einstellbar, gut erhalten, Abholung <b>30,- €.</b> ☎ 015772451095	<b>Musterring Schrank Buche teilmassiv</b> B/H/T 75+38/200/40, 20 Jahre alt, normale Gebrauchsspuren, NR-Haushalt KS-Nordhausen <b>VB50,00,- €.</b> ☎ 0176-81727991	<b>Rosenthal Service, Rosenkante blau</b> , komplett VB 85,- €, auch Einzelverkauf möglich. 05664/1339 od. 0171-6364579	<b>Sideboard</b> Neuwertiges Sideboard (3Türen) mit den Maßen (H/B/T) ca. 82/120/40 cm Türen in Eichen-Optik, Korpus schwarz <b>VB 65,- €.</b> ☎ 015164406871	<b>Vorwerk Thermomix TM31</b> Zum Verkauf steht ein Thermomix TM31. Ca. 8 Jahre alt. Zeigt Fehlermeldungen an, Heizfunktion ist ok. VB 170,00 € Tel.: 01758016669
					
<b>Kettler Relax-Sessel</b> , B: 80 cm, Sitzhöhe: 50 cm, Rückenlehne: 120 cm, sehr gut erhalten (keine Haustiere), auch einzeln zu verkaufen. Selbstabholung in Fkb/Geismar, St.169 €, ☎ 06451 240543	<b>Leinen-Küchenhandtücher</b> aus Haushaltsauflösung, neu bzw. neuwertig, insgesamt 53 Stück, <b>55,- €.</b> ☎ 05692 990019	<b>Nicht gebautes Gartenhäuschen</b> Holzverkauf, Schrauben, Zubehör 7x7 Holzlatten 3m, Rauspund 10,5 breit, Schrauben, Beschläge, für Tür, Schloss, Lasur Dachlatten Bedeckung OSB Platten und Bitumen Wellplatte OBI Kaufpreis 240€ <b>200,- €. VB €.</b> ☎ 01713892678	<b>Rundcouch</b> , 2 m x 2,40 m, Sitzbreite 50 cm, nicht ausklappbar, orange mit passendem Couchtisch mit Glasablage, komplett VB 200,- €. Tel. 0178/8532084	<b>Spathiphyllum, Höhe Blätter 70-75 cm</b> Durchmesser 100 cm <b>VB 38,00,- €.</b> ☎ 05673 7617	<b>Wandspiegel</b> Rahmenfarbe Silber, 160x50cm, 9 Monate alt, keine Gebrauchsspuren <b>VB 55,00,- €.</b> ☎ 015156039798
					
<b>Loyds Spülmaschine</b> wie neu, VB 100,00 €. Tel. 0561-8900690	<b>Luftstromwäscheständer</b> , neuwertig, 15 €, T. 01522 3014934 (Hann. Münden)	<b>Ohrn- bzw. Fernsehsessel auf Rollen</b> , 90 €, Tel. 05662-939231	<b>Scheunenheizgerät zu verkaufen</b> für 50 € Tel.: 06451 24545	<b>Terrassenplatten 40x40 cm zu verschenken</b> Wir verschenken Terrassenplatten an Selbstabholer, ca. 150 Stück vorhanden. <b>0,- €.</b> ☎ 0172-9100991	<b>Wasserenthärtungs- und Entkalkungsanlage von Grünbeck</b> Erstmals 2013 in Betrieb genommen (Neupreis 1.650,00 €). Bis zum Abbau vor 2 Jahren war die Anlage funktionsfähig, vor neuer Inbetriebnahme ist eine Wartung erforderlich. Die Anlage wird nur gegen Abholung und Barzahlung abgegeben, Keine Garantie oder Gewährleistung. <b>VB 500,00,- €.</b> ☎ 055411833
					
<b>Kieferntisch, ausziehbar</b> , 20,- €, Tel. 05676-209	<b>Kinderbett</b> aus massiven Kiefernholz mit zwei Schubfächern. 200x90 (lang x breit). Matratze inklusive. <b>VB 100,- €.</b> ☎ 05622 70201	<b>Schlafsofa, neuwertig</b> m. Bettkasten 214x114, Matratze 100x200, Lattenrost verstellb., H 80, Sitzhöhe 50, Neupreis 1245,- €, 1Jahr alt, Selbstabholer, Abholung <b>499,- €.</b> ☎ 0152-26241947	<b>Schlafsofa, neuwertig</b> m. Bettkasten 214x114, Matratze 100x200, Lattenrost verstellb., H 80, Sitzhöhe 50, Neupreis 1245,- €, 1Jahr alt, Selbstabholer, Abholung <b>499,- €.</b> ☎ 0152-26241947	<b>Tolles Geschenk zu jeder Jahreszeit!</b> Große Fütterhäuschen mit Schindeln, Handarbeit, jedes ein Unikat, Preis nach Größe 60,- € bis 70,- €, Tel.: 0172-4632476	<b>Wohnzimmerschrankwand</b> ca. Höhe 228cm/ Breite 275cm/Tiefe oben 40cm, unten 60cm Selbstabholer, Abholung: <b>VB 100,00,- €.</b> ☎ 0152-26241947
					
<b>Kommode mit Spiegel und Ablage</b> ca 100 Jahre alt. H/B/T 78/107/54 cm Ablage 33 cm Spiegel 55 cm Gesamthöhe 166 cm, teilweise aufgearbeitet. <b>100,- €.</b> ☎ 056056555	<b>Massiver Couchtisch mit echten Buntschieferplatten</b> Ca. L/B/H 125/75/50 cm, keine Beschädigungen, nur an Selbstabholer abzugeben. <b>55,- €.</b> ☎ 05663-930111	<b>Polstergarnitur</b> 3-Sitz, 2-Sitz und Sessel, Leder braun, Rücken echt Leder, sehr guter Zustand, neu 3.499,- €, inkl. Couchtisch <b>VB 300,- €.</b> ☎ 0561 4911648	<b>Schlafzimmer mit Seniorenbett</b> Schrank 3 Schiebetüren, 1 Tur m. Spiegel, H 227x B 208x T 60, Bett, Lattenrost, Matratze 100x200, 2 Kommoden, Selbstabholer, Abholung <b>VB 350,00,- €.</b> ☎ 0152-26241947	<b>Tolle Steh-/Bogenlampe</b> , 70er-Jahre Stil, 5-armig, Chrom, schwerer mass. Marmorfuß, H,210cm, Lampen schwenkbar, kippbar, Leuchtmittel, gu. Zustand, tieftr. NR-Haush., VB 100,- €, 05541 12173	<b>Woll Teppich 48000Knt./qm</b> Handgekn. /Indien neuwertig s.gepf. hellgr.Br. 1,25m Lg.1,85mTierloser Haush. <b>VB 80,- €.</b> ☎ 0561 86168620 Vellm.
					
<b>Kristall-Kronleuchter</b> aus der Jugendzeit, Kopfteil aus Kupfer, Durchmesser 55cm, Höhe 60cm. Er besteht aus 9 Ringen mit 60 Prismen aus Bleikristall und einer Abschlusskugel. <b>VB 250,- €.</b> ☎ 05692 990019	<b>Mesch, Massivholz Exklusivmöbel 4 Klappstühle</b> mit telw. Auflagen 1 Tisch immer trocken im Wintergarten gestanden. NP 1200€ <b>VB250,- €. Anteilig Spende an KS Tafel €.</b> ☎ 01713892678	<b>Profilbretter</b> zwischen 3 und 1m lang, Stärke 0,25 mm, ungefähr 30 Stück, 3 € je m <sup>2</sup> ; Dachlatten 0,4 m x 0,3 m und 0,7 m x 0,2 m, je 2 m lang, 0,80 €; Tel. 0172 3217423	<b>Schornsteinfeger-Dachtritt</b> 90x25 cm m. original Ziegel Frankfurter Pfanne, inkl. Befestigungsset, sowie Dachluke (Einstieg) 59x43 cm, NEU, unbenutzt, <b>zus. 60,- €.</b> ☎ 0151 67016898	<b>Treppenlift Thyssen Krupp Sitzlift Flow 2</b> , Sitz blau, 1 Jahr genutzt, in hervorragendem Zustand, <b>VB € 500,- Tel. 0561/776146</b>	<b>ZDF Kinderhühnerhaus</b> , L 1,1 m x B 0,65 m x H 0,75 m, in der Spitze 1 m hoch, 150 €, ohne Unterbau 100 €; 8 Nachtblenden, 1,38 m hoch, B 0,55 m, je 2 €. Tel. 0172 3217423
					
<b>Küchenherd</b> , 50 cm, wenig genutzt und gut erhalten, Anschluss normal oder Starkstrom, VB 65 Euro, Telefon 0176 46623417 (Frankenberg)	<b>Miele Waschautomat</b> Novotronic W135 WPS Toplader, 5 Kilo, 1400 u/min., Breite: 45 cm, Höhe: 85 cm, Tiefe: 60 cm, Gewicht: 93 kilo, an Selbstabholer 20 € Tel. 0151-40800710	<b>Raffiquisten</b> ca. 10 paar zum Raffen von Gardinen, Dekorieren oder zum Basteln, div. Längen und Farben, nur zusammen abzugeben <b>59,00,- €.</b> ☎ 01633 123945	<b>Sehr bequemer, komfortabler Relax-Sessel</b> ca. B/H/T 82/110/90 cm, neuwertig, unempfindlicher Veloursstoff, Aufstehhilfe, elektrische Fußstütze. <b>VB 250,- €.</b> ☎ 06623 6818	<b>Tupperware Topf 5l Brattopf für Backofen</b> 70,- €. ☎ 01623036798	<b>ca. 200 Einmachgläser a 0,15,- €,</b> Tel. 0561-822275
					
<b>Küchenmaschine</b> Severin James mit Zubehör <b>45,- € statt 219,00 neuwertig</b> ☎ 05682 / 735840	<b>Mitwachsender Schreibtischstuhl</b> für Kinder und Jugendliche Höhe u. Sitzfläche individuell einstellbar, guter Zustand, voll funktionsfähig, an Selbstabholer. <b>VB 35,- €.</b> ☎ 05663-930111	<b>Rasenmäher, Hacksler, 2 Rasentrimmer gebraucht</b> Aus Haushalt auflösung, Rasenmäher BOSCH ROTAK 43 cm, Hacksler, 2 Rasentrimmer, alle Geräte 220 Volt und i. O. <b>190,- €.</b> ☎ 05609 - 808813	<b>Sekretär Kiefer</b> ca. B/H/T 100/100/40, 25 Jahre alt, übliche Gebrauchsspuren/ Flecken, NR-Haushalt <b>VB50,00,- €.</b> ☎ 0163-81727991	<b>Verkaufe 6 unterschiedlich farbige Römergläser</b> für 55,- €. Tel. 0173-1991667	<b>wetterfeste Multibox</b> auf Rollen, neu, anthrazit, 350 L, ca.120x52x60cm, besonders widerstandsfähiger und witterungsbeständiger Kunststoff <b>45,- €.</b> ☎ 01633123945
					
<b>Küchenmaschine</b> gut erhalten <b>50,- €.</b> ☎ 05665-961603	<b>Moderne Eckledersofa</b> dunkelblau, Eckledersofa, gepflegt, frei im Raum aufstellbar, ca. 245/100/58 (BHT), Federkern, Eckteil frei beweglich <b>100,- €.</b> ☎ 017680694587 nach 18:00 Uhr	<b>Rasenmäher, Hacksler, 2 Rasentrimmer gebraucht</b> Aus Haushalt auflösung, Rasenmäher BOSCH ROTAK 43 cm, Hacksler, 2 Rasentrimmer, alle Geräte 220 Volt und i. O. <b>190,- €.</b> ☎ 05609 - 808813	<b>Sichtschutzauna Toulon Pinie</b> 180 x 180 cm, 1 Jahr alt <b>90,- €.</b> ☎ 05676-1685	<b>Vorwerk Dampfreiniger Hexe</b> reinigt Laminat und Fliesen <b>55,- €.</b> ☎ 01623036798	<b>Nachtmann Bleikristall Bowleservice</b> , 10 Gläser, Behälter m. Deckel und Schöpfkelle. Nicht beschädigt! 80,- €. Tel. 05683-8397
					
<b>Küchenmaschine und Kaffeeautomat</b> Kenwood Küchenmaschine und Kaffeeautomat Jura Impressa C 5, jeweils mit Zubehör zu verkaufen. <b>VB 50,- €.</b> ☎ 0561 63493	<b>Moderne Eckssofa</b> Eckssofa mit stufenlos verstellbaren Rücklehnen und Armlehnen. Maße: 234x284cm; H: 74-93cm. Aus tier- und rauchfreien Haushalt, Farbe Mittelblau. Hohe Abriebfestigkeit, daher neuwertiger Zustand. Kissen wie auf dem Bild dabei. <b>VB 360,- €.</b> ☎ 015127619272	<b>Rollo, B 90 cm x L 140 cm, weiß</b> Preis € 10,00, Tel.: 0160-97702519	<b>Sichtschutzauna Toulon Pinie</b> 180 x 180 cm, 1 Jahr alt <b>90,- €.</b> ☎ 05676-1685	<b>Vorwerk Dampfreiniger Hexe</b> reinigt Laminat und Fliesen <b>55,- €.</b> ☎ 01623036798	<b>Nachtmann Bleikristall Bowleservice</b> , 10 Gläser, Behälter m. Deckel und Schöpfkelle. Nicht beschädigt! 80,- €. Tel. 05683-8397

# Flohmarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info  
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193  
(gebührenfrei)

## Verkauf

### Kindersachen



**Kinderreisebett, neuwertig**, L 126, B 65, H 80 cm, 30 €, pass. Matratze rosa, 6 cm dick, 15 €, pass. Bettdecke mit Kissen und Bezug, rosa, zus. 20 €. ☎ 01520-9072515 (Fuldabrück)



**TRANSPORTWAGEN** Vierrädrig, Bügel klappbar, neuwertig, VB 45,00 €. ☎ 05682-9469 mob 01722510081



**Röhrenradios**, zum Teil funktionsfähig, andere als Ersatzteilträger, ab 50,-VB; Tel. 0160/8481858



**TV von TechniSat TechniLine 40HD, 40 Zoll** ca. 102cm, Abholung 100,00 €. ☎ 0152-26241947



**Kinderwagen mit Sitz- und Liegefunktion** plus Regenabdeckhaube aus NR-Großelternhaushalt, wenige Male gebraucht, 60 €, Tel. 05541 903588 ab 16 Uhr am 19. Oktober



**3 orig. Douglas Bären v. 1999**, nummeriert, 1a Zustand, 75, 60 u. 45 cm, 160,- in Kassel, Tel. 0561/18962



**Schreibmaschinen**, zum Teil gebrauchsfähig, ab 20,-; neuwertige Hartschalenkoffer ab 10,-VB; Tel. 0160/8481858



**Alu-Milchkannen**, Stck/20,-VB; Tel. 0160/8481858



**Singer Nähmaschine** Standgerät 85 Jahre 60,- € VB €. ☎ 05682 735840



**Komfortabler Heizstrahler für Babywinkelkommode**, 30,- €. Tel. 0152 / 521 95 875 Treysa



**Bügeleisensammlung**, ca. 50 Stück, auch einzeln abzugeben, Stück ab 5,- komplett VB 200,-; Tel. 0160/8481858



**Tablett mit Untergestell** Massives Tablett abnehmbar, mit Schmuckgriffen, Gr.ca. 78x44 cm, Gestellhöhe ca.66 cm 50 €. ☎ 05671/6605



**Modelbau-Schiff „Pamir“**, Maßstab 1:150, Länge 700 mm, Breite 91 mm, VB 125,-, Tel. 0179-3100174



**Teddy-Bären Sammlung**, 10 Stück, 1a Zustand, 70,-, in Kassel, Tel. 0561/18962



**Teeservice**, Jap./Chin., 8 Gedecke, 1 Teekanne, 1 Zuckerdose, 1 Sahnekannchen, Stöfchen, VB 195 Euro, Telefon 0176 46623417 (Frankenberg)



**Tretähnmaschine mit Schrank**, leicht, Gebrauchsspuren, VB 50,-; Tel. 0160/8481858



**Original Aquarell Königssee mit St. Bartholomä**, Winterbild gerahmt hinter Glas und signiert. H42x32cm. 75 €. ☎ 01705818341



**Zeitschriften** Camping, Optimer Markt, Traktor Radfahren, Tour. Einfach anrufen und nachfragen. Ab 5€ Stück teill. Sammlerstücke! 01712889904



**Original Goebel Figur Pudel**, Verkauft einen Pudel in Originalverpackung Goebel Größe 26,5 cm Neuwertiger Zustand. 40 €. ☎ 0561/513179



**2 Grablaternen/Bronze abzugeben**, mit und ohne Sockel, Preis pro Laterne 55,-, Tel. 0172-5803575



**2 Klappstühle m. Fußteil** 20€, Heizstrahler und Ventilator zus. 10€, alles ideal f. Camping, Tel: 056033388



**Radio Tefifon** Radio Tefifon für Kabelanschluss umgerüstet, teilweise defekt. Tefi mit 24 Kassetten, defekt. 100,00 €. ☎ 05661-2491



**Stereo-Hifi-Anlage gebr.+ voll funktionsfähig**: CD-Play, (VVC, XL-V252); Verstärker (Rotel, RA-810A); Kass-deck (TC-K600ES) u. Mordaunt Short-Boxen (MS 3.10). VB 250€. ☎ 0561 103129



**Original Radierung „Clematis“** von S. Hütche, 65 x 75 cm, angefertigter Rahmen, 89,- €, Tel.: 0173 3075758



**4 Schwingstühle** zu verkaufen. Cremefarbig. Sehr gut erhalten. Keine Beschädigungen. Je Stuhl 25 €. ☎ 05684 1770



**Heckenschere/Black + Decker GT 110** elektr. Heckenschere, 50 cm Schwert, 420 Watt, guter Zustand 30 €. ☎ 0561/494088



**Tiertransportbox 5€ und Kratzbaum** mit Katzenhöhle 5€ beides gut erhalten/sauber Tel. 056094470375



**Westminsterküchenherd** 150,00 Euro Tel. 0162 4627719



**Zwei gebrauchte Haarschneidemaschinen**, „Aesculap Favorita II“ 30,- und „Moser Profiline“ 20,-. 05608 2932



**Michael Schumacher Formel 1 Modelle**. 10-15,- Tel. 05682 / 3680



**Notebooktrolley, Samsonite Koffer** 46,5 cm, 25 Liter, schwarz, Neupreis: EUR 89,00, nicht benutzt 45,00 €. ☎ 05551-66880/01638835591



**Balkonkastenhalter, schmiedeeisern** 8 Stück, handgefertigt, grün satiniert, für 4 Balkonkästen 80 €. ☎ 0561/494088



**Schmiedeeiserner Wohnzimmertisch** zu verkaufen, 50,- Euro VB, Tel. 017656846660



**Bett, Rollcontainer, Schuhschrank, Bürostuhl, Wolldecken, Betttruhe** 1,90x0,90 Buche Bett mit elkt. verstellbarer Rahmen und Matratze, VB Schuhschrank 3 Fächer 1,00x0,47x55 cm Schwarzer Bürostuhl, 2 Merino-wolldecken 1,35x 2,00 m frisch gereinigt. Limba Betttruhe 85x30x76 cm alle Preise VB Spende KS Tafel €. ☎ 01713892678



**Stabile Ess-/Arbeitstische**, Kunststoffplatte, a 30 Euro, Tel. 0566545161



**Standuhr** mit den Maßen: B/H/T ca. 47/200/27 cm Uhrwerk: Original Kienlinger VB 160 €. ☎ 015164406871



**Teppich Indischer Mir** Handgeknüpft. Maße 2,57 x 3,31 m, aus Nichtraucherhaushalt 180 VB €. ☎ 017648384044



**Lanaform Vibrationsplatte** für den Muskelaufbau und zur Muskelerholung, VB 75,- €, Tel. 0179-3100174

### Sonstiges



**Micky Maus Taschenbücher** ab Nr. 2, pro Stück VB 3,-, ca. 15 Kartons Flohmarkttitel je 10,- €, Wildwest Romaine Unger, Sammelbände, ca. 40 Stck je 1,50,- €, 2 Böse Boxen, je 100 Watt, Stück VB 40,- €, Tel.: 05683/7528



**Drehstühle/Schnäppchen**, 10 bis 49 Euro, Tel. 0566545161



**Ersttagsbriefe 1969-1997**, insgesamt 17 kleine Ordner, pro Ordner 7 €, Tel: 05662-2177

